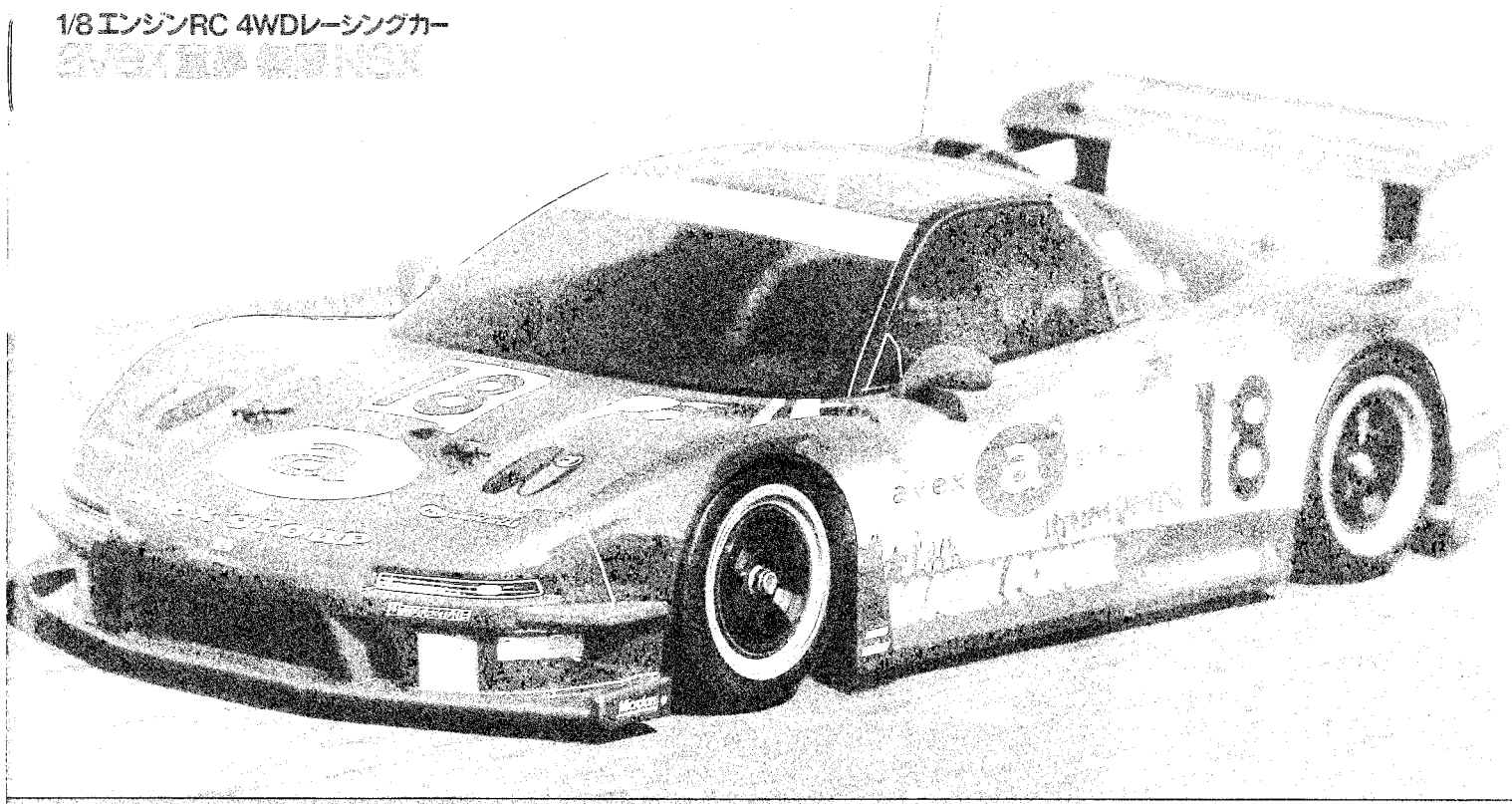


AVEX TCG 1/18 SCALE DOME MUGEN NSX

1/18エンジンRC 4WDレーシングカー
アベックス無限NSX



OIL-FILLED
DAMPER UNIT
FRONT BODY
MOUNT

DOUBLE WISHBONE
SUSPENSION

24mm
AIR CLEANER

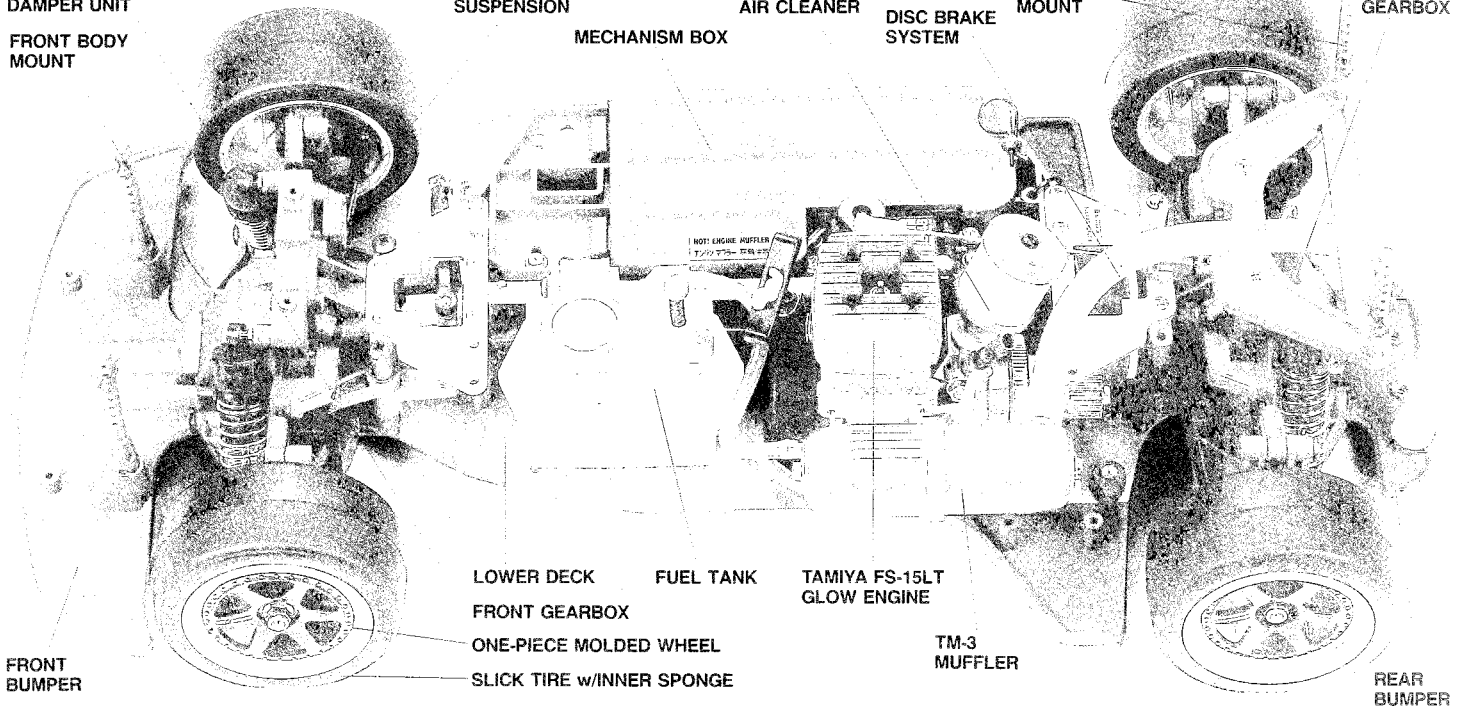
DISC BRAKE
SYSTEM

REAR BODY
MOUNT

REAR
GEARBOX

MECHANISM BOX

FRONT BUMPER



LOWER DECK

FUEL TANK

TAMIYA FS-15LT
GLOW ENGINE

FRONT GEARBOX

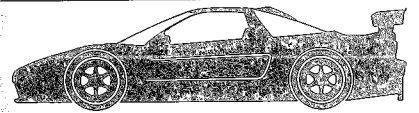
ONE-PIECE MOLDED WHEEL

SLICK TIRE w/INNER SPONGE

TM-3
MUFFLER

REAR
BUMPER

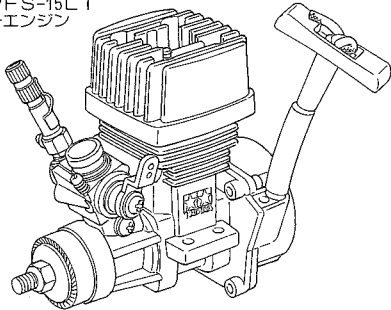




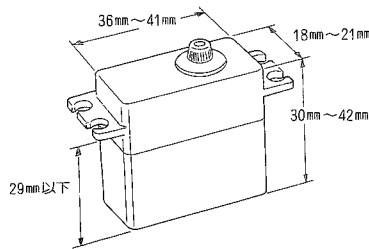
組立て、操縦に悩まない方は、ご両親や先輩にノウハウをお手伝いをお願いして下さい。

このキットは、高性能な模型用エンジン、タミヤFS-15LTグローエンジンを搭載したラジオコントロールカーシャシの組立てキットです。またラジオコントロール装置、エンジン始動用品、エンジン用燃料も別にお求めの上、ご用意下さい。

タミヤFS-15LTグローエンジン



組立てるサーボ



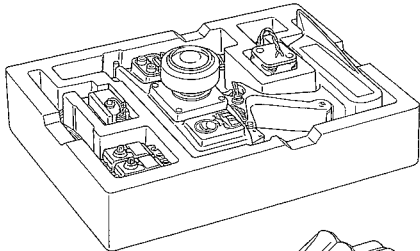
エンジン始動用セット

エンジンを始動させるために必要な用品をまとめました。燃料缶から車の燃料タンクに給油するのに欠かせない燃料ポンプ、プラグをすばやく赤熱させる高性能なアルカリ乾電池をセットしたプラグヒート用バッテリー、そしてプラグとプラグヒート用バッテリーを接続するプラグヒート用ブースターコードの3点をセットしました。また、消耗品でもあるプラグヒート用バッテリーは単品でも用意されています。

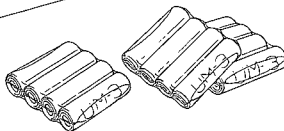
タミヤアドスペックG301FMプロボセット、または、2チャンネル2サーボタイプのエンジンカー用ラジオコントロールプロボセットをお使い下さい。標準的な2チャンネル2サーボタイプならほとんどのメーカーのものが使えます。2チャンネル2サーボプロボでも電動RCカー用のBECタイプのもがありますが、受信機用電池ボックスを別にお買い求めいただければ使用できます。

サーボの大きさが特殊な場合は使えないことがありますのでご注意下さい。ラジオコントロール装置の取扱いについては、それぞれの説明書を参考にして下さい。

リバーススイッチ付2チャンネル・2サーボプロボセット



送受信機用電池



送受信用電源が必要です。用意して下さい。

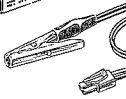
燃料ポンプ

燃料レフトップ

プラグヒート用アルカリ乾電池



プラグヒート用ブースターコード



プロボエンジン用燃料

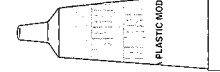
模型用グローエンジンには、燃料用アルコールを主成分に、添加剤とオイルを配合した専用燃料が必要です。タミヤからはFS-15LTエンジンの特性に合った燃料、レフトップ・レギュラーが発売されています。実車のレーシングカーでも知られるカストロール製オイルを配合し、パワフルな走りを約束すると共にエンジンをいたためにくいのも特徴です。またより高性能なレフトップ・スーパー30も発売されています。

燃料は揮発性が高く、引火しますので取扱いは十分注意して下さい。

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。19ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

キットに入っている工具

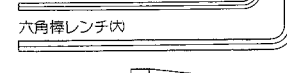
セラミッククリス



十字レンチ



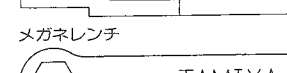
六角棒レンチ(外)



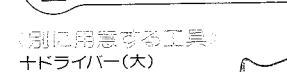
六角棒レンチ(内)



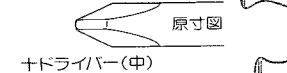
プラグレンチ



Eリング工具

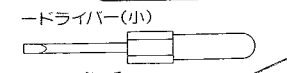


メガネレンチ



(別に用意する工具)

十ドライバー(大)



十ドライバー(中)



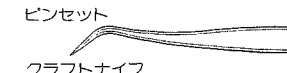
十ドライバー(小)



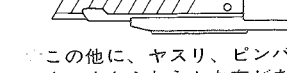
ラジオペンチ



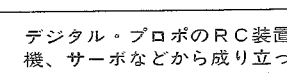
ニッパー



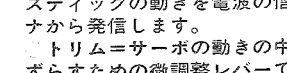
ハサミ



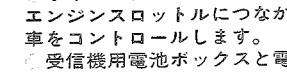
瞬間接着剤



ピンセット

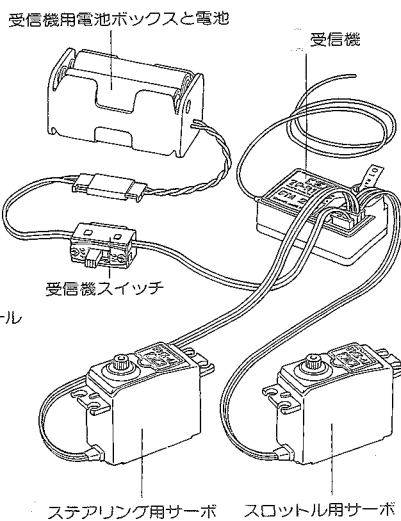
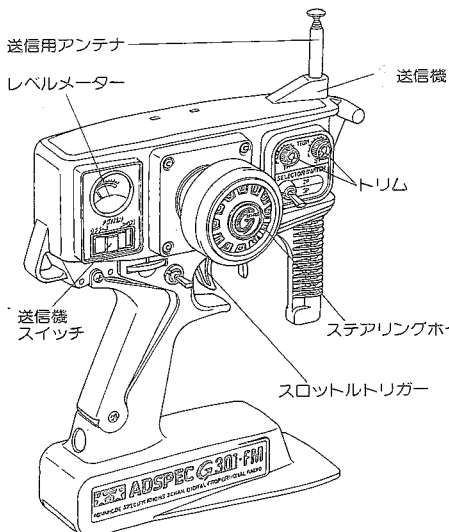


クラフトナイフ



この他に、ヤスリ、ピンバイス、キリが必要です。またやわらかな布があると便利です。

タミヤ・アドスペックG301FMプロボセット



デジタル・プロボのRC装置は、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

送信機=コントロールボックスとなるものでスティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。

トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。

ホイール、トリガー=車のステアリングや、エンジンスロットルにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。

受信機用電池ボックスと電池=受信機とサーボを動作させるための電源です。電池が減ってくるとコントロールできなくなりますので、送信機の電池が減ってきたら、同時に電池を交換して下さい。

受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。

サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。

サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

(Read, study and thoroughly understand these instructions prior to assembly of this model)

Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

Do not disassemble engine.

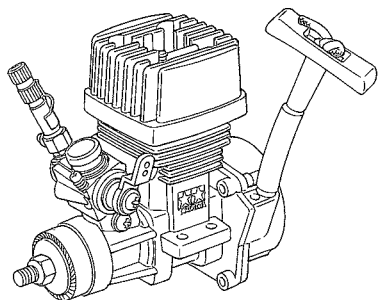
(Lesen und verstehen Sie die Anweisungen vor Baubeginn genauestens)

Stellen Sie vorsichtig sicher, daß alle Teile und notwendigen Zusatzprodukte enthalten und nicht beschädigt sind, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen. Setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Fachgeschäft oder autorisierten TAMIYA-Händler in Verbindung, falls irgendwelche Teile oder normalerweise im Bau-satz enthaltene Produkte fehlen oder beschädigt sind.

Bitte den Motor nicht zerlegen.

(Bien étudier et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage)

Bien s'assurer que toutes les pièces et autres éléments de montage sont inclus et intacts avant d'entamer la construction. Consulter un revendeur Tamiya si des pièces sont manquantes ou endommagées. Ne pas démonter le moteur.

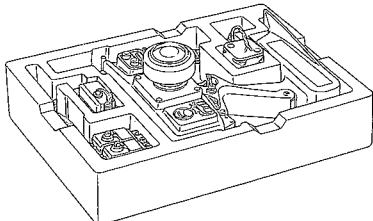


This R/C model requires a 2-channel, 2-servo R/C unit equipped with a receiver battery case. Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

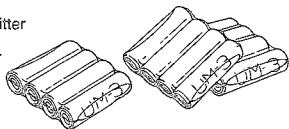
Für dieses Modell wird eine 2-Kanal 2 Servos R/C Einheit mit einem Empfänger- u. Batteriefach benötigt. Für sicheren Gebrauch beziehen Sie sich bitte auf die der R/C Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

Ce modèle radiocommandé doit être équipé d'un ensemble de radiocommande 2 voies 2 servos avec porte-piles de réception. Se référer au manuel d'instruction de l'ensemble R/C pour installation et utilisation correctes.

2 channel, 2 servo R/C unit (with servo reversing function)
2-Kanal R/C-Einheit, 2 Servos (mit Servo-Umkehr)
Ensemble R/C 2 voies 2 servos (avec fonction servo reverse)



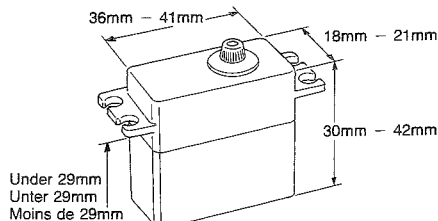
Batteries for transmitter & receiver
Batterien für Sender & Empfänger
Piles pour émetteur et récepteur



Requires separate receiver powersource.
Es wird eine separate Energiequelle für den Empfänger benötigt.
Alimentation séparée du récepteur

A 2-channel R/C system for glow engine model consists of a transmitter, receiver, servos and receiver battery case.

- Transmitter: Serves as a control box. Steering and throttle movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna
- Receiver: Receives signal from the transmitter.
- Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.



ENGINE STARTING EQUIPMENT

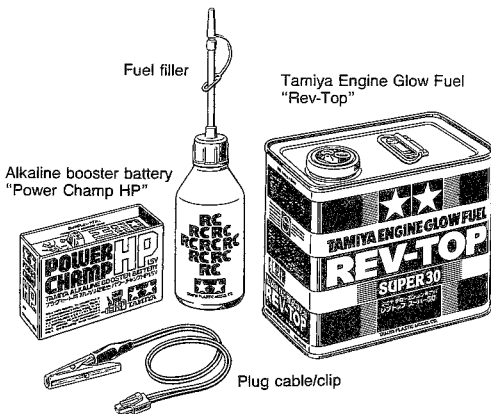
Tamiya Engine Starting Equipment consists of a fuel filler, 1.5V Alkaline booster battery, and glow plug cable/clip which will allow easy starting and operation of your engine.

MOTORSTART-AUSRÜSTUNG

Die TAMIYA Motor-Start-Ausrüstung besteht aus einem Kraftstoffzufüller (Kunststoff-Flasche), einer 1,5V Batterie zum Vorglühen der Glühkerze, einem Glühsteckerkabel & Stecker, welches ein leichtes Starten Ihres Motors ermöglicht.

L'ÉQUIPEMENT DE DÉMARRAGE DE VOTRE MOTEUR

L'équipement consiste en une pipette à carburant, une batterie de démarrage 1,5V ou un accumulateur 2V et un clip à bougie. Il permet un démarrage souple et facile du moteur.



ENGINE FUEL

Use only glow engine fuel. To ensure top performance and protection of your engine, use Tamiya's REV-TOP glow fuel. Read the product warning label prior to use. Improper use of glow fuel could result in serious injury and/or property damage. You are solely responsible for the safe use of this product.

Use of fuel with less than 20% castor oil lubricant will damage engine.

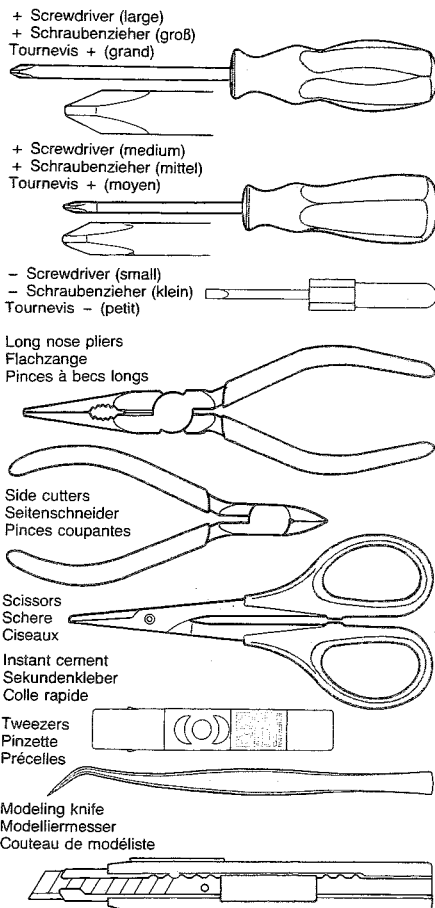
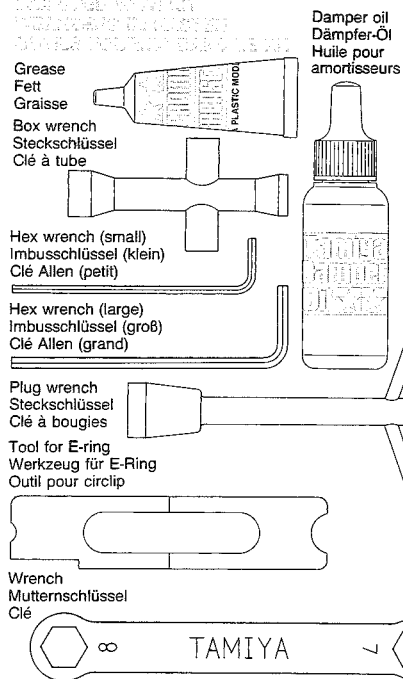
Bitte nur Modellkraftstoff verwenden. Um maximale Leistung und optimales Schutz für Ihren Motor sicherzustellen, verwenden Sie TAMIYA's REV TOP Modellkraftstoff. Lesen Sie vor Gebrauch die Warnhinweise auf dem Produkt. Unsachgemäßer Gebrauch von Modellkraftstoff kann unter Umständen zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen. Sie allein sind für den sachgemäßen Gebrauch des Produkts verantwortlich.

Die Verwendung von Treibstoff mit einem Rizinusöl-Schmiermittel-Gehalt von weniger als 20% schadet dem Motor.

Utiliser uniquement du carburant spécial pour le modèle réduit. Pour assurer un maximum de performance et la protection du moteur, employer un carburant de bonne qualité avec lubrifiant de synthèse ou au moins 20% d'huile de rien. L'utilisation incorrecte du carburant peut entraîner des blessures ou dommages sérieux. Seul l'utilisateur est personnellement responsable.

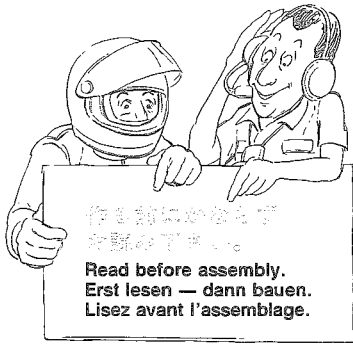
Das 2-Kanal R/C System für Glühmotoren besteht aus einem Sender, Empfänger, Servos und einem Batteriekasten für den Empfänger.

- Sender: Ist das Kontrollgerät. Bewegungen des Steuers und der Drosselklappe werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne übertragen.
- Empfänger: Empfängt die Signale des Senders.
- Servos: Übertragen die vom Empfänger aufgefundenen Signale in mechanische Bewegungen.



File, cellophane tape and Tamiya E-Ring Tools will also assist in construction.
Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich.
Des limes, du ruban adhésif et les Outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage.

Un tel ensemble est constitué d'un émetteur, d'un récepteur, de deux servos et d'un porte-piles de réception.
Émetteur: permet de piloter le modèle: les actions sur les commandes de direction et de gaz sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
Récepteur: reçoit le signal transmis par l'émetteur.
Servos: convertissent les signaux reçus par le récepteur en mouvements mécaniques.



△ 注意

このキットは組み立てキットです。作業前にかみならず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物による怪我、事故に注意して下さい。接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。小さなお子様のいる場所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

△ VORSICHT!

Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
 Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
 Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
 Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

△ PRECAUTION

Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
 L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
 Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclusés dans le kit).
 Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

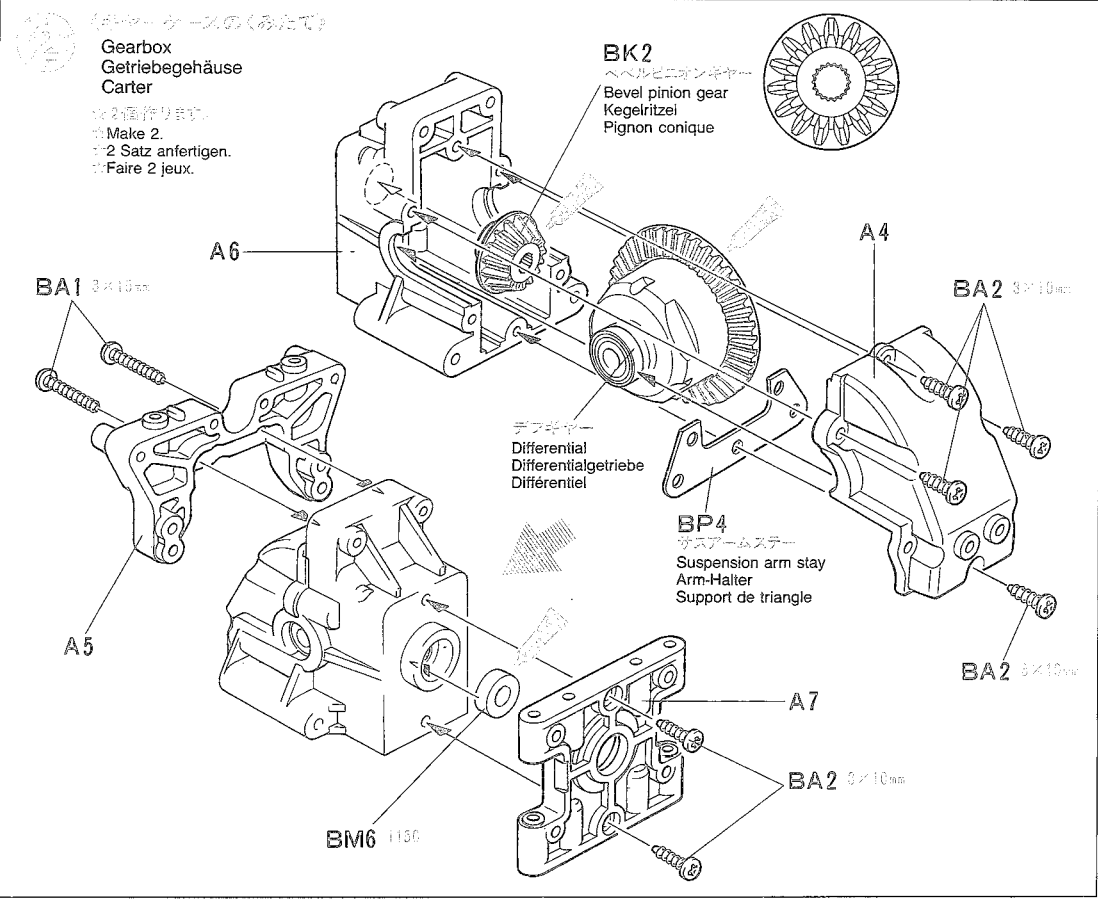
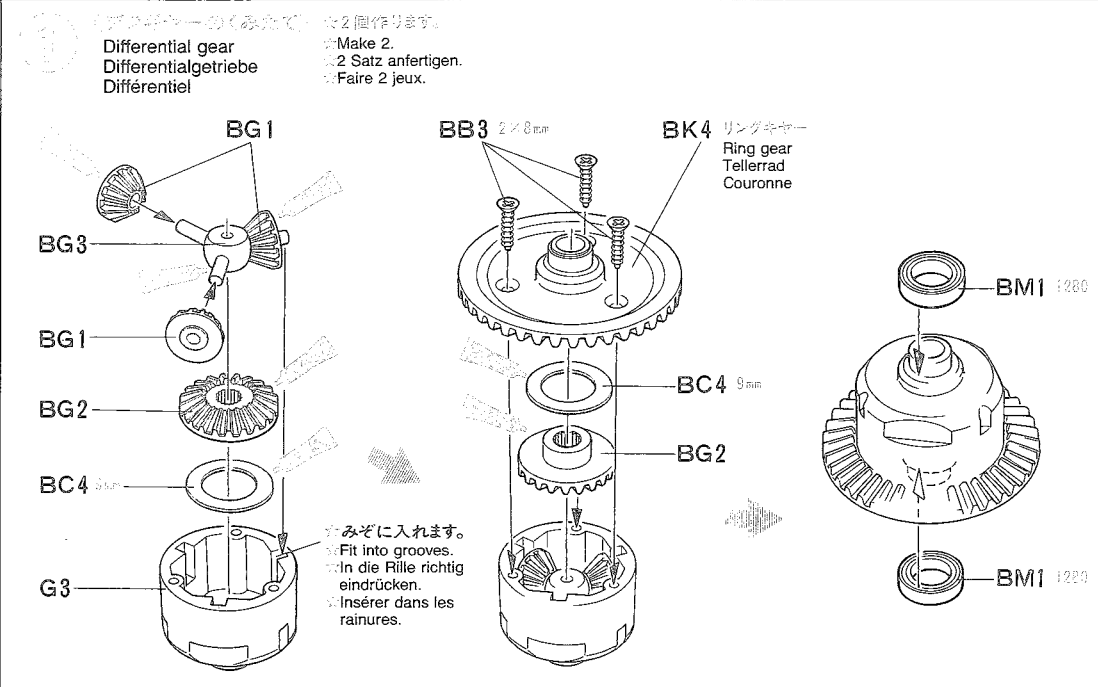
このマークにグリスを塗る部分に指示が記されています。必ずグリスアップして組み込んで下さい。
 Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

使用する小物金具

- PARTS USED**
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES
- (ビス袋 ①)
 (Screw bag ①)
 (Schraubenbeutel ①)
 (Sachet de vis ①)
- 2×8mm 両タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
- BB3 ①
- (ビス袋 ②)
 (Screw bag ②)
 (Schraubenbeutel ②)
 (Sachet de vis ②)
- 9mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
- BC4 ②
- (ベアリング袋)
 (Ball bearing bag)
 (Kugellager-Beutel)
 (Sachet de roulements à billes)
- 1200 ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
- BM1 ②

- (ベベルギヤ袋)
 (Bevel gear bag)
 (Kegelrad-Beutel)
 (Sachet de pignons coniques)
- BG1 ③
 ベベルギヤ(小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique
- BG2 ④
 ベベルギヤ(大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique
- BG3 ⑤
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de Satellite

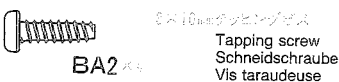
- (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES
- (ビス袋 A)
 (Screw bag A)
 (Schraubenbeutel A)
 (Sachet de vis A)
- 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
- BA1 ①
- 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
- BA2 ②
- (ベアリング袋)
 (Ball bearing bag)
 (Kugellager-Beutel)
 (Sachet de roulements à billes)
- 1150 メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
- BM6 ②



**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

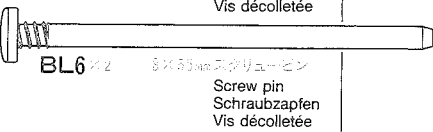
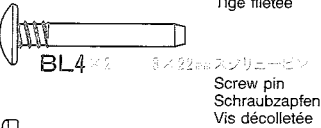
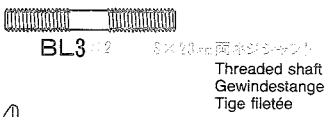
(スクリュー)

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(スクリューピン)

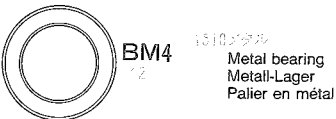
(Screw pin bag)
(Schraubzapfen-Beutel)
(Sachet de vis décollées)



**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

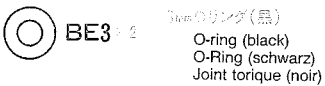
(ボールベアリング)

(Ball bearing bag)
(Kugellager-Beutel)
(Sachet de roulements à billes)



(テープ)

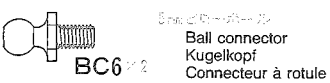
(Tape bag)
(Klebebandbeutel)
(Sachet d'adhésif)



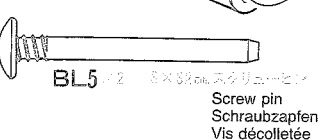
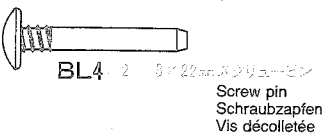
**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(スクリュー)

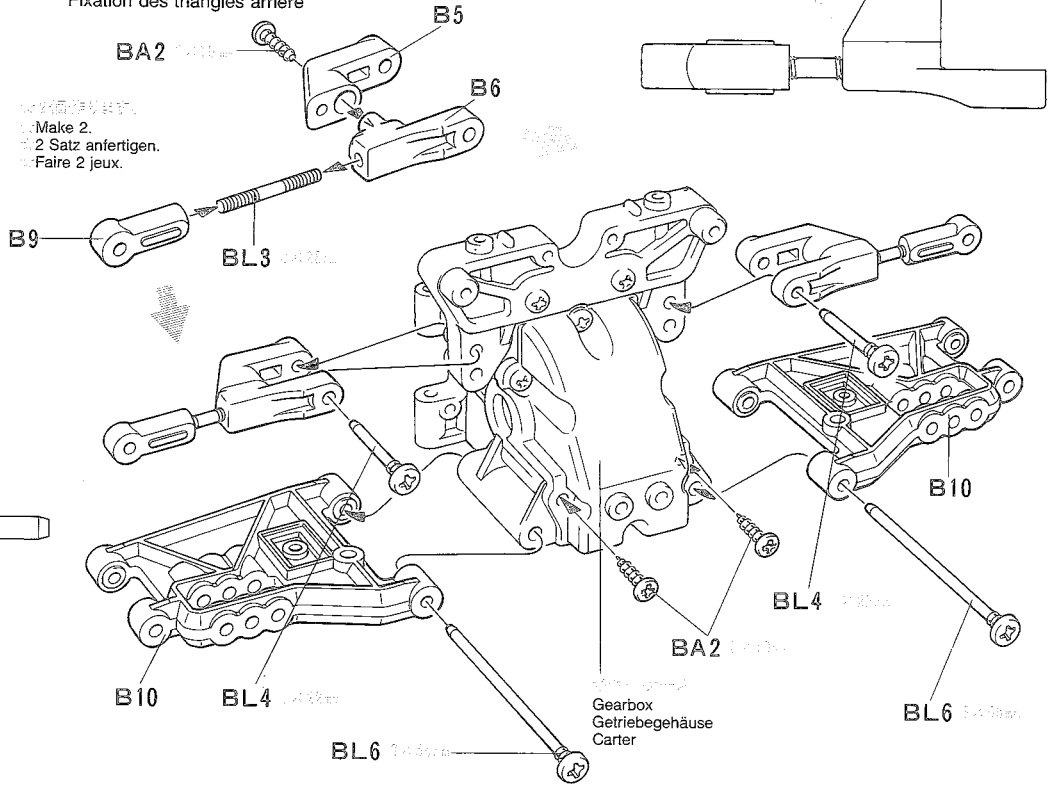
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



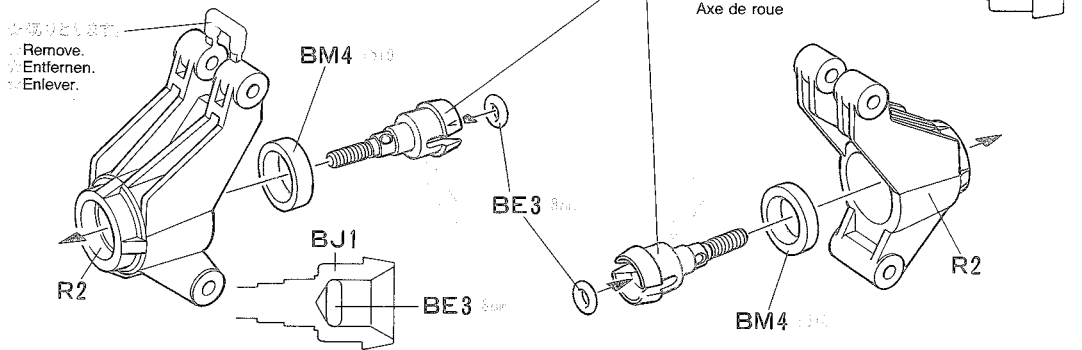
(Screw pin bag)
(Schraubzapfen-Beutel)
(Sachet de vis décollées)



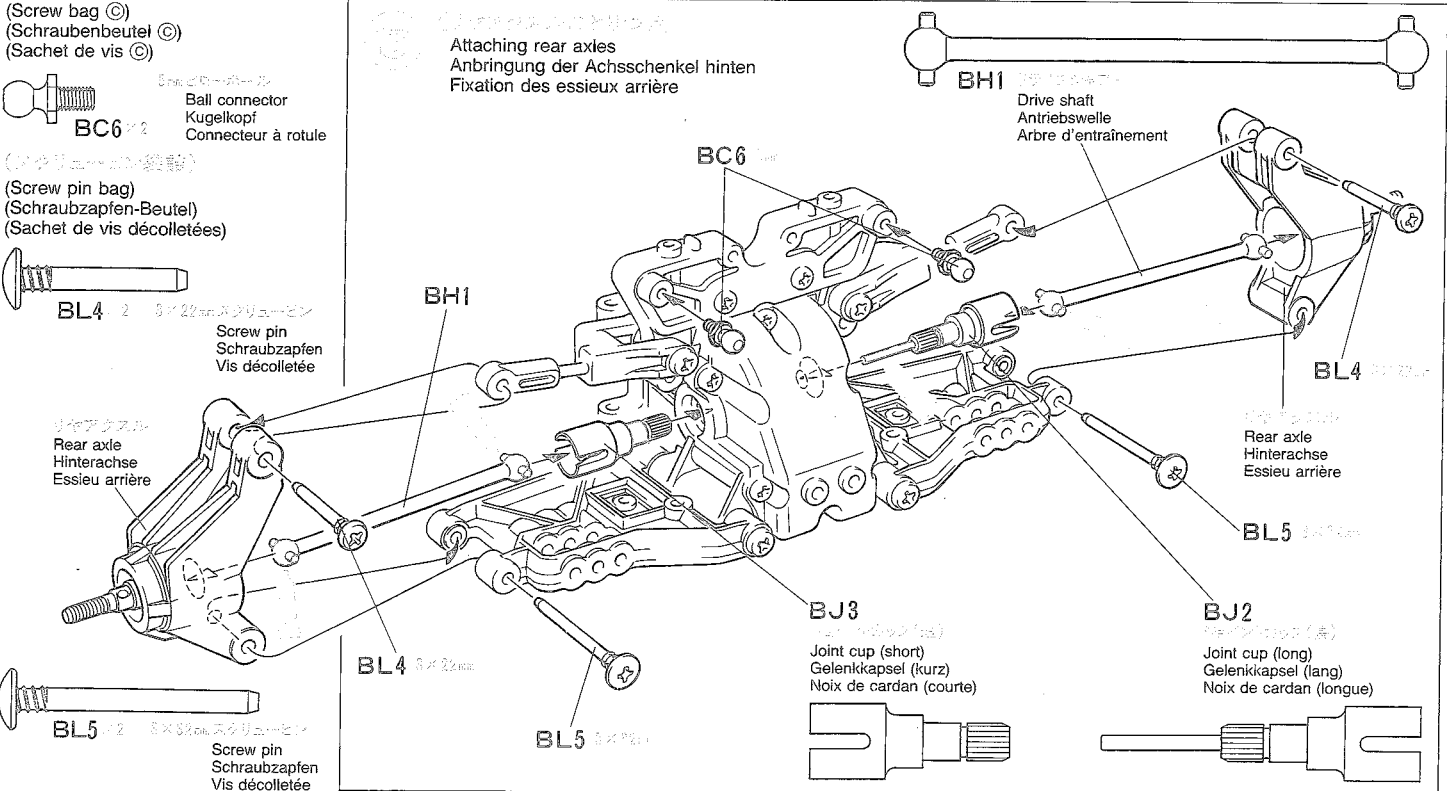
**Attaching rear arms
Befestigung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**



**Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière**



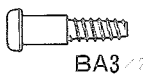
**Attaching rear axles
Anbringung der Achsschenkel hinten
Fixation des essieux arrière**



**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag ①)

(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)



Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

(Screw bag ②)

(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)



Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(Screw bag ③)

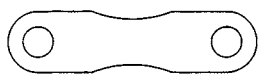
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)



Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(Press parts bag)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



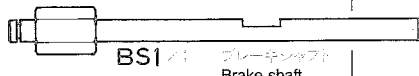
BP5
ブレーキシュー
Brake shoe
Bremsbacken
Plaquette de frein



BP6
ブレーキカム
Brake cam
Bremsnocken
Came de frein

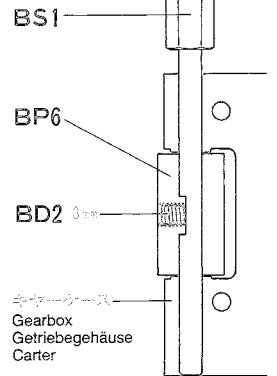
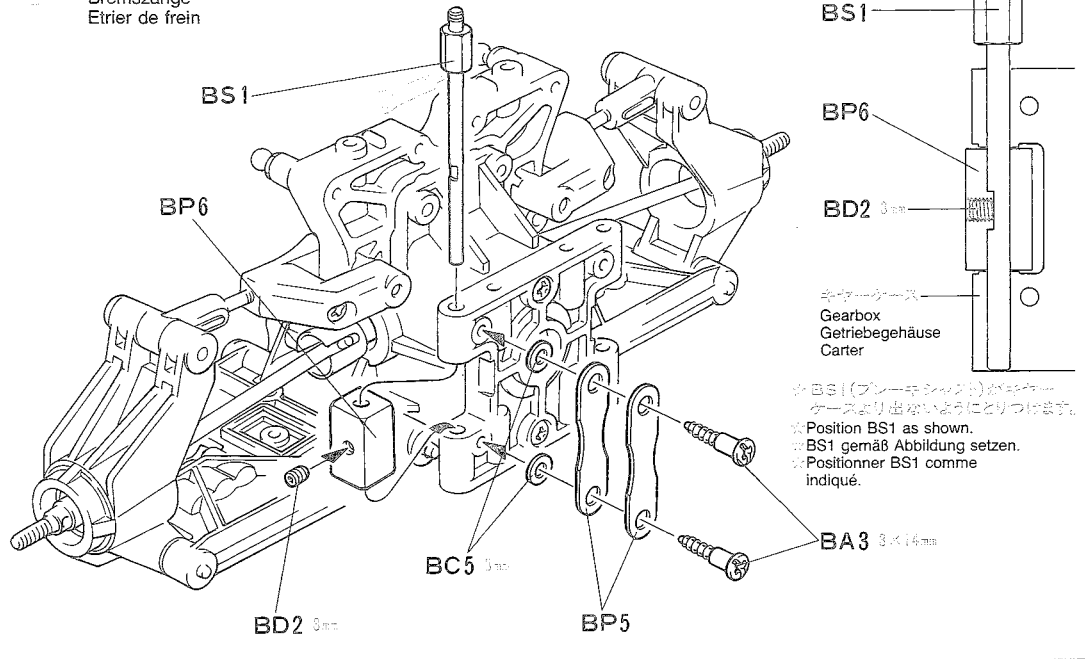
(Shaft bag)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



BS1
ブレーキシャフト
Brake shaft
Bremsachse
Axe de frein

**Brake caliper
Bremszange
Etrier de frein**



※BS1 (ブレーキシャフト) がギヤケースより出ないように取り付けます。
※Position BS1 as shown.
※BS1 gemäß Abbildung setzen.
※Positionner BS1 comme indiqué.

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag ④)

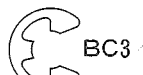
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)



Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(Screw bag ⑤)

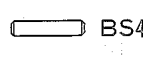
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)



E-ring
E-Ring
Circlip

(Shaft bag)

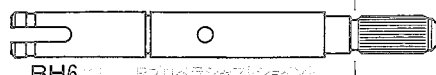
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



Shaft
Achse
Axe

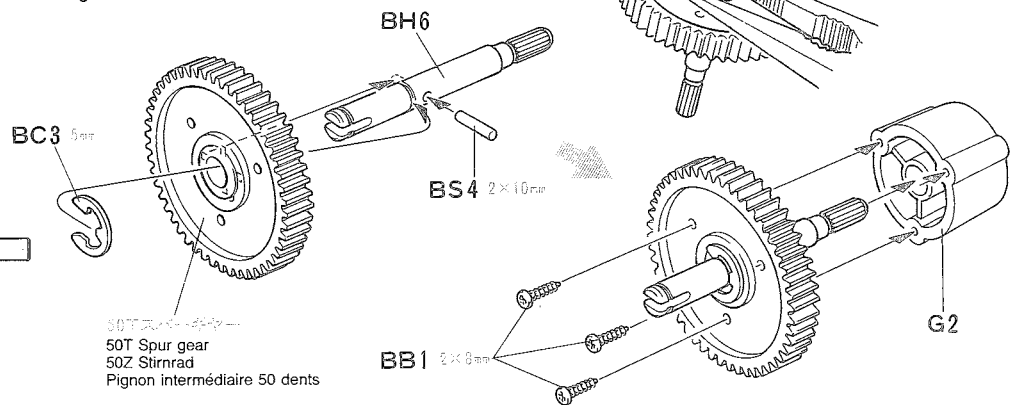
(Center beam bag)

(Center beam bag)
(Zentralstrebe-Beutel)
(Sachet de renfort tubulaire)



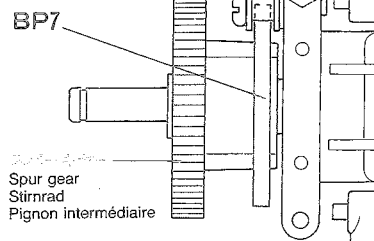
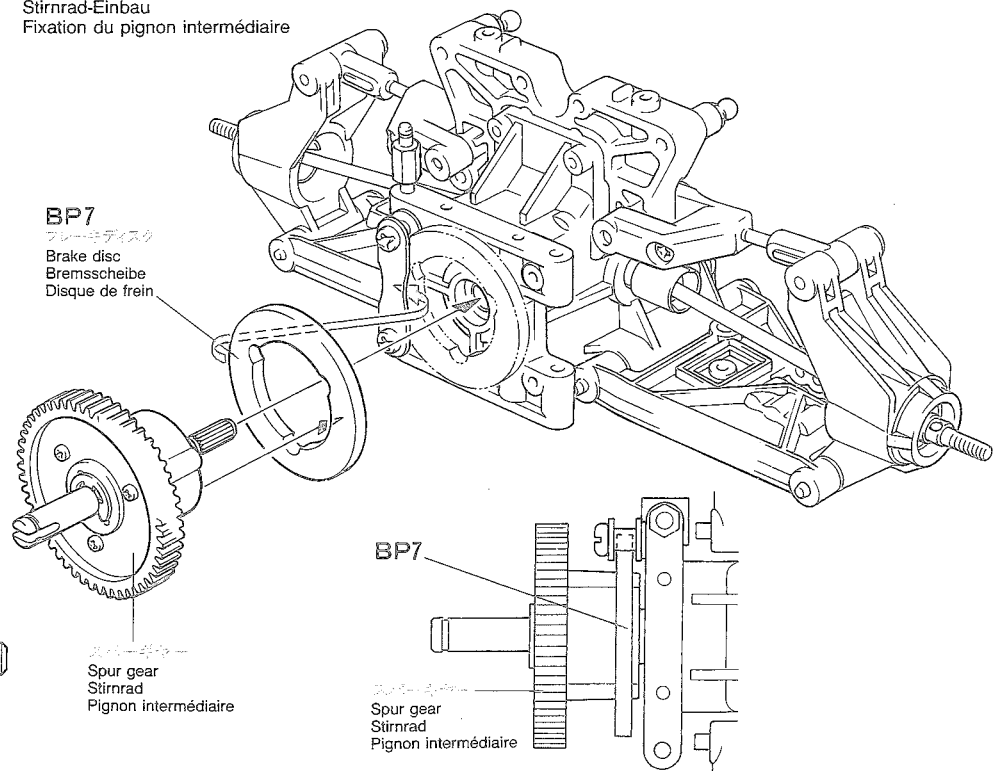
BH6
リアプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière

**Spur gear
Stirnrad
Pignon intermédiaire**



※押し込みます。
※Snap on.
※Einschnappen.
※Insérer.

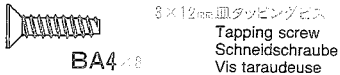
**Attaching spur gear
Stirnrad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire**



【使用部品小冊子】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

【ビス袋】

(Screw bag (A))
 (Schraubenbeutel (A))
 (Sachet de vis (A))



【ボールベアリング袋】

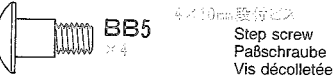
(Ball bearing bag)
 (Kugellager-Beutel)
 (Sachet de roulements à billes)



【使用部品小冊子】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

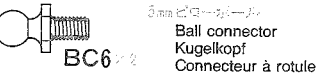
【ビス袋】

(Screw bag (B))
 (Schraubenbeutel (B))
 (Sachet de vis (B))



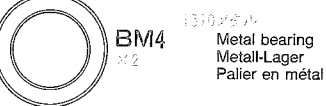
【ビス袋】

(Screw bag (C))
 (Schraubenbeutel (C))
 (Sachet de vis (C))



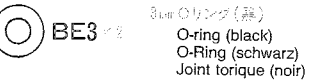
【ボールベアリング袋】

(Ball bearing bag)
 (Kugellager-Beutel)
 (Sachet de roulements à billes)



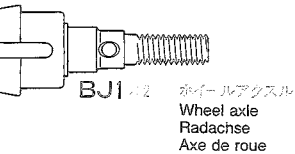
【テープ袋】

(Tape bag)
 (Klebebandbeutel)
 (Sachet d'adhésif)



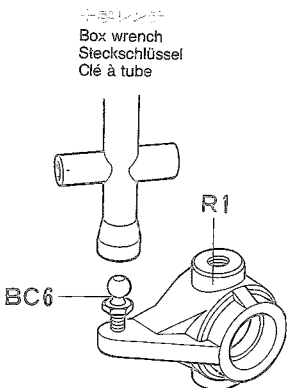
【ジョイントカップ袋】

(Joint cup bag)
 (Gelenkkapsel-Beutel)
 (Sachet de noix de cardan)



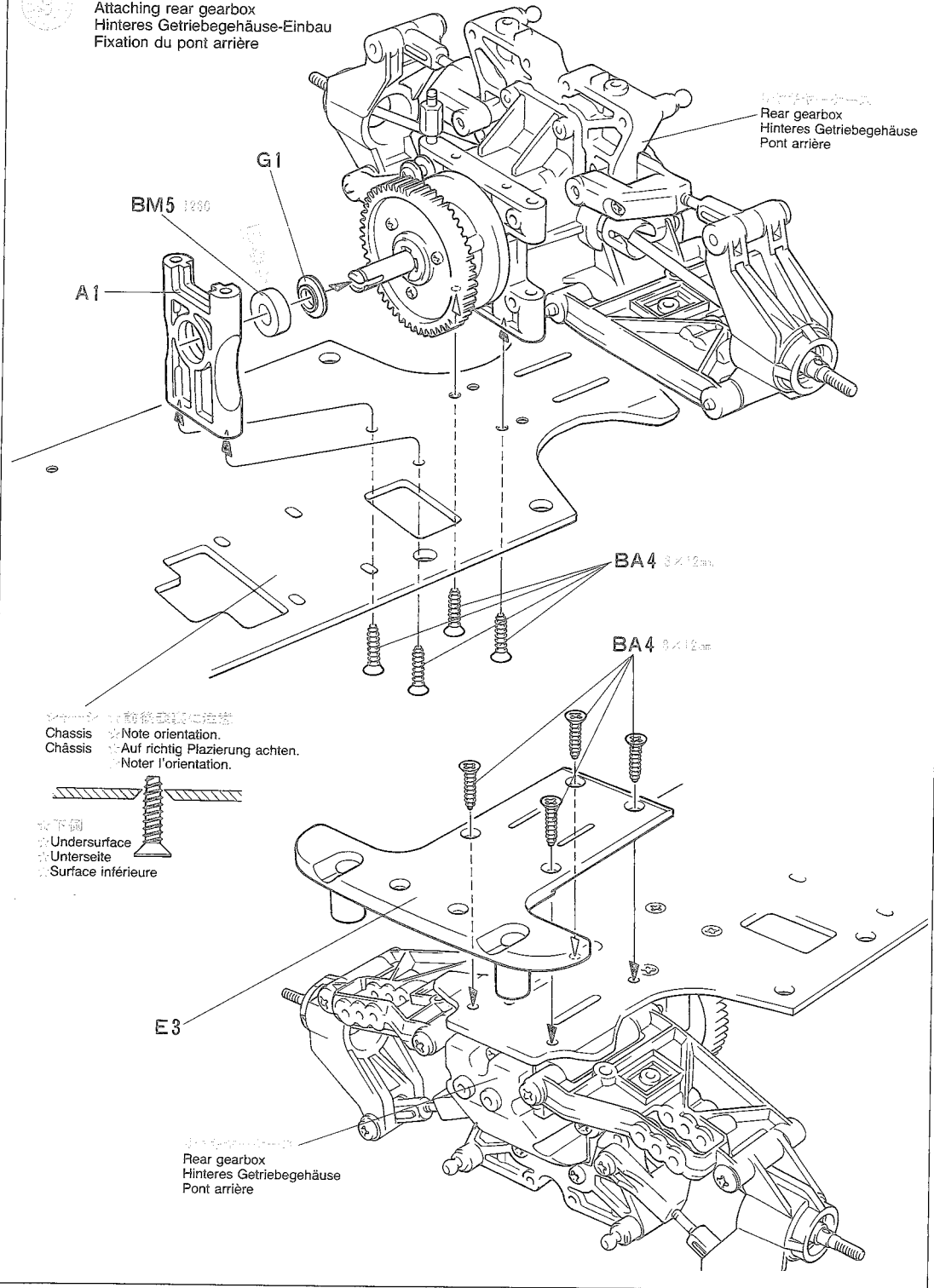
【ボックレンチ】

Attaching BC6
 Befestigung von BC6
 Fixation de BC6



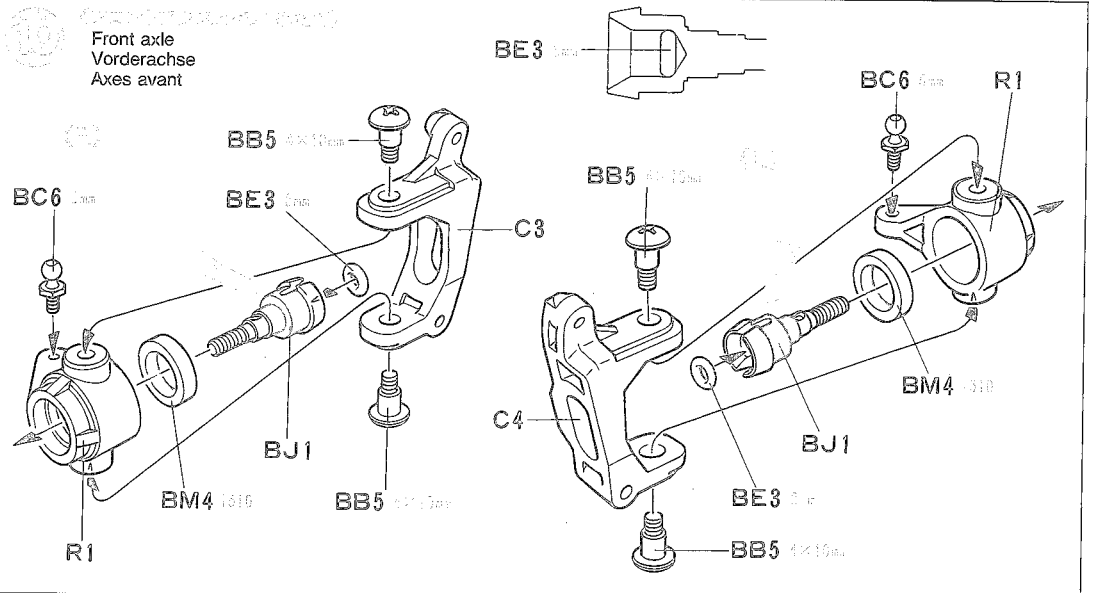
【使用部品小冊子】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

Attaching rear gearbox
 Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
 Fixation du pont arrière



【使用部品小冊子】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

Front axle
 Vorderachse
 Axes avant



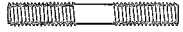
**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(Screw pin bag)
(Schraubzapfen-Beutel)
(Sachet de vis décollées)



Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

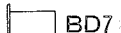
**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



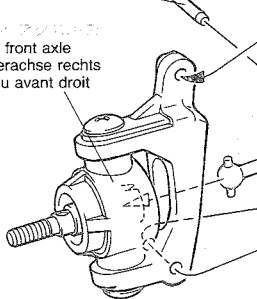
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

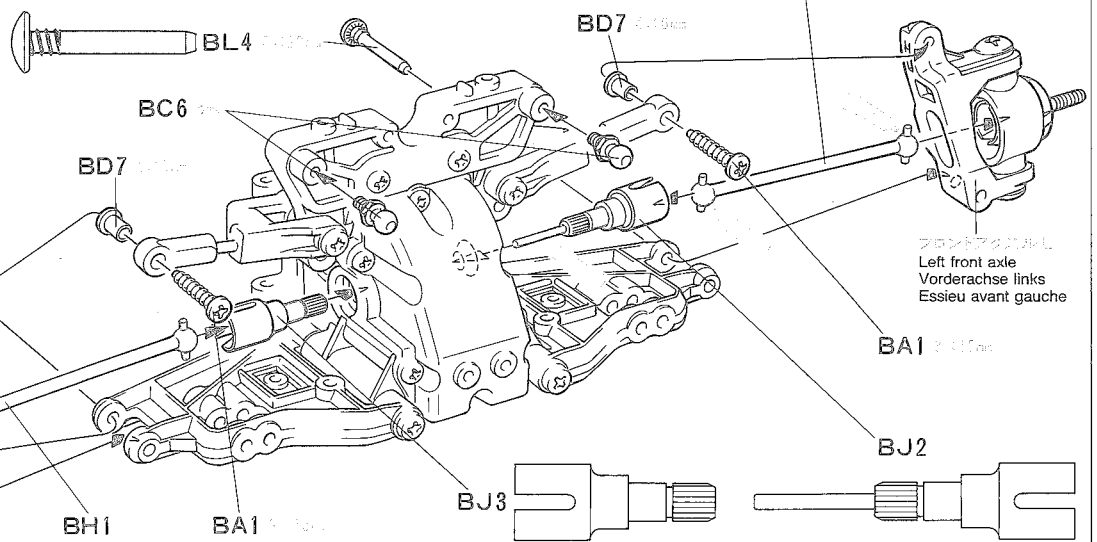


Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

Right front axle
Vorderachse rechts
Essieu avant droit



**Attaching front axle
Anbringung der Achsschenkel vorne
Fixation des essieux avant**



Left front axle
Vorderachse links
Essieu avant gauche

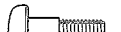
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



Step screw
Paßschraube
Vis décollée

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

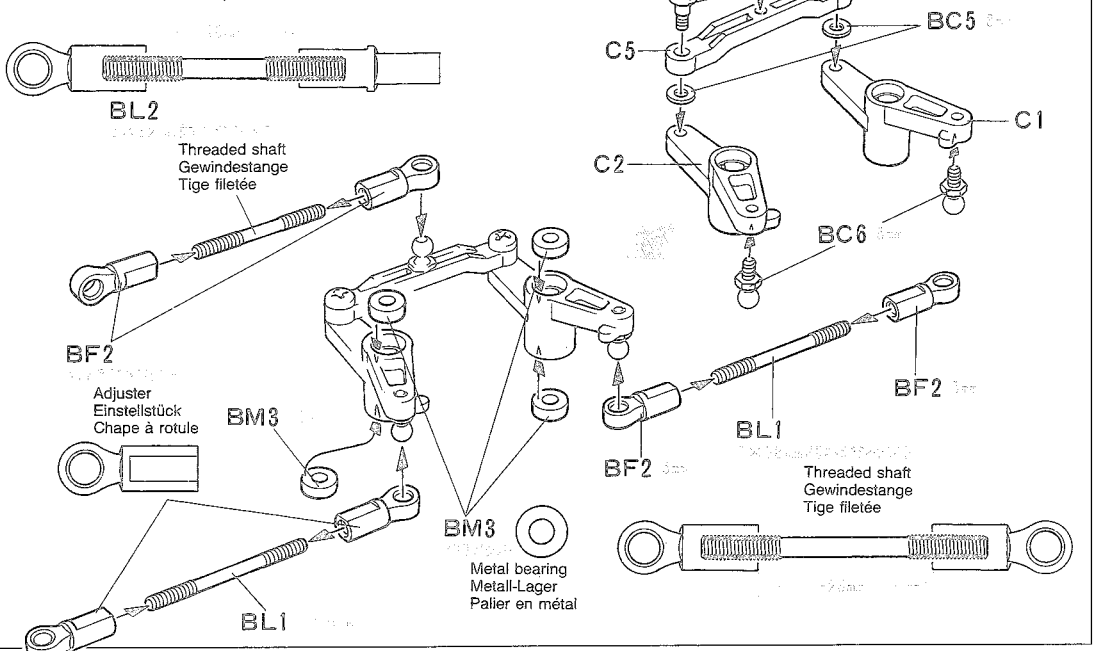


Washer
Beilagscheibe
Rondelle



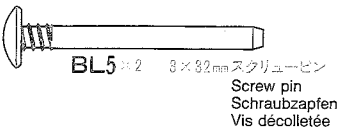
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

**Steering arms
Lenkgestänge
Barres d'accouplement**



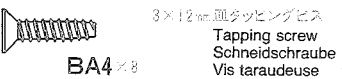
⑭ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(スクリューピン袋)
(Screw pin bag)
(Schraubzapfen-Beutel)
(Sachet de vis décollées)

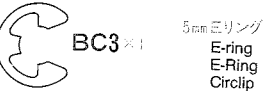


⑮ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋) (A)
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



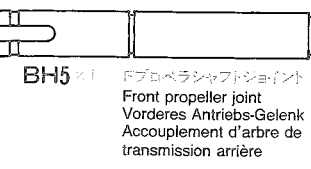
(ビス袋) (C)
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



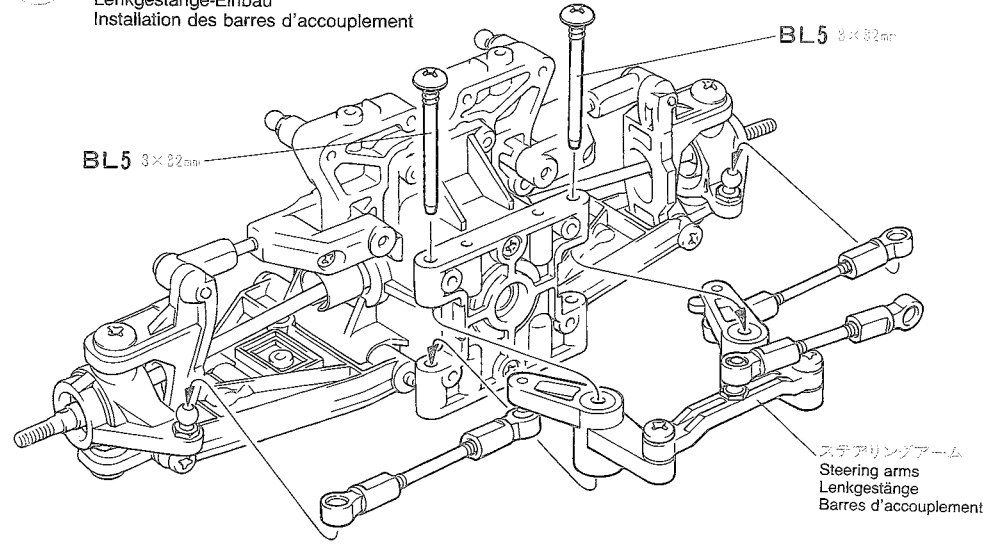
(ベアリング袋)
(Ball bearing bag)
(Kugellager-Beutel)
(Sachet de roulements à billes)



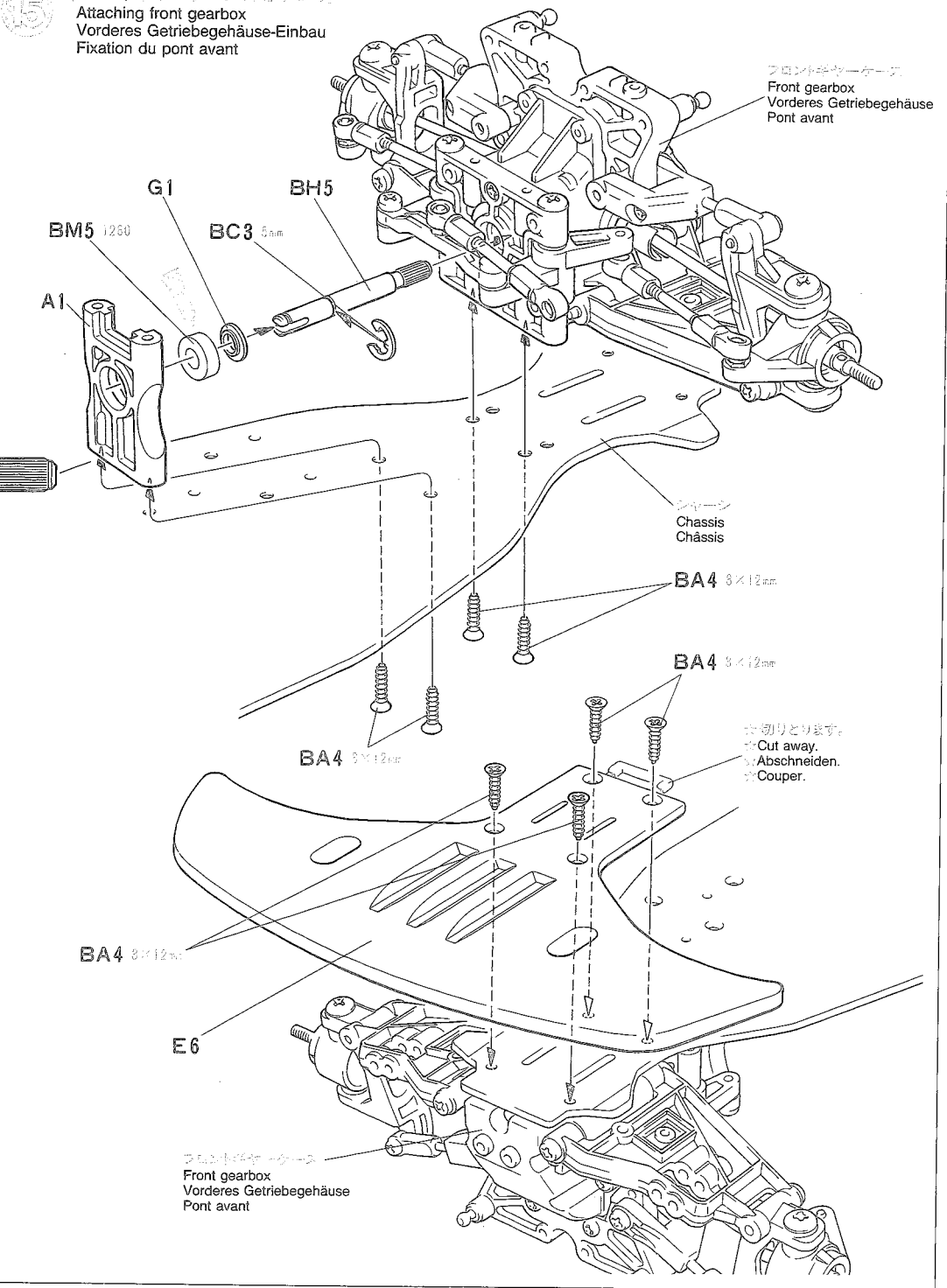
(センタービーム袋)
(Center beam bag)
(Zentralstrebe-Beutel)
(Sachet de renfort tubulaire)



⑭ (ステアリングアームの取り付け)
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

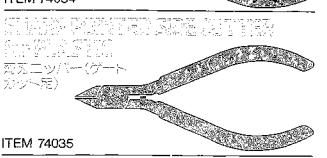
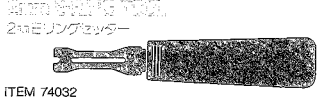
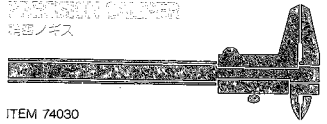


⑮ (フロントギヤケースの取り付け)
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant



DIY HANDCRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

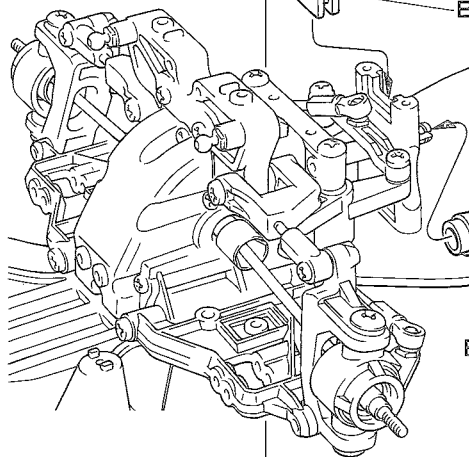


※切りとります。
※Cut away.
※Abschneiden.
※Couper.

⑥ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB1×2



⑥ (プロペラシャフトのとりつけ)
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

BH7 センタービーム
Center beam
Zentralstrebe
Renfort tubulaire

BB1 2×8mm

B4

BB1 2×8mm

B4

B3

BH4 プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

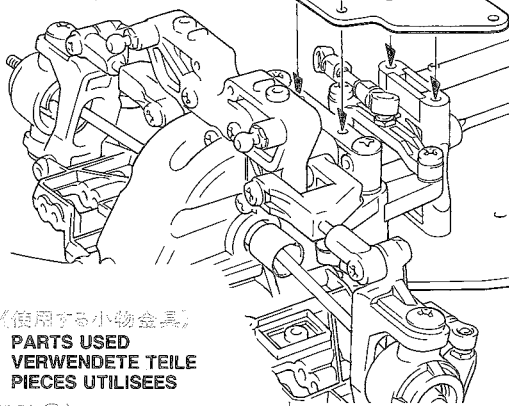
☆B3をみぞに合わせて押し込みます。
☆Fully press on.
☆Ganz eindrücken.
☆Presser à fond.

⑦ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑦)
(Screw bag ⑦)
(Schraubenbeutel ⑦)
(Sachet de vis ⑦)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA2×12

BK5
アッパープレート
Upper plate
Obere Platte
Plaquette supérieure



⑦ (アッパープレートのとりつけ)
Attaching upper plates
Befestigung der oberen Platten
Fixation des plaquettes supérieures

BA2 3×10mm

BK5
アッパープレート
Upper plate
Obere Platte
Plaquette supérieur

E4

E1

BA2 3×10mm

BA2 3×10mm

BA2 3×10mm

E2

E5

⑧ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip
BD6×4

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BS3×2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

(両面テープ袋詰)
(Tape bag)
(Klebebandbeutel)
(Sachet d'adhésif)

3mm Oリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
BE2×4

⑧ (リヤダンパーの組み立て)
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

☆2個作ります。
☆Make 2.
☆2 Satz anfertigen.
☆Faire 2 jeux.

W1

BE2 3mm

W3

(赤)
(red)
(rot)
(rouge)

V2

BS3

BD6 2mm

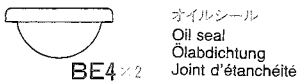
B2

☆押し込みます。
☆Snap on.
☆Einschnappen.
☆Insérer.

☆キズをつけないように注意して下さい。
☆Be careful not to damage piston rod.
☆Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
☆Ne pas endommager l'axe de piston.

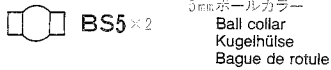
⑨ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(両面テープ袋詰)
(Tape bag)
(Klebebandbeutel)
(Sachet d'adhésif)

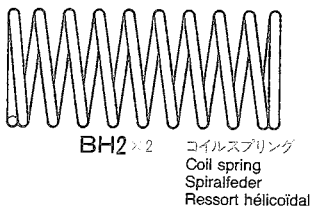


⑩ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

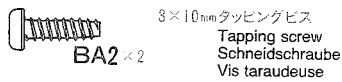


(センタービーム袋詰)
(Center beam bag)
(Zentralstrebe-Beutel)
(Sachet de renfort tubulaire)

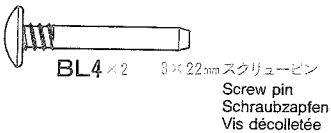


⑪ (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(スクリービン袋詰)
(Screw pin bag)
(Schraubzapfen-Beutel)
(Sachet de vis décollées)



⑫ (ダンパーオイルの入れかた)
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

①. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

②. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

③. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

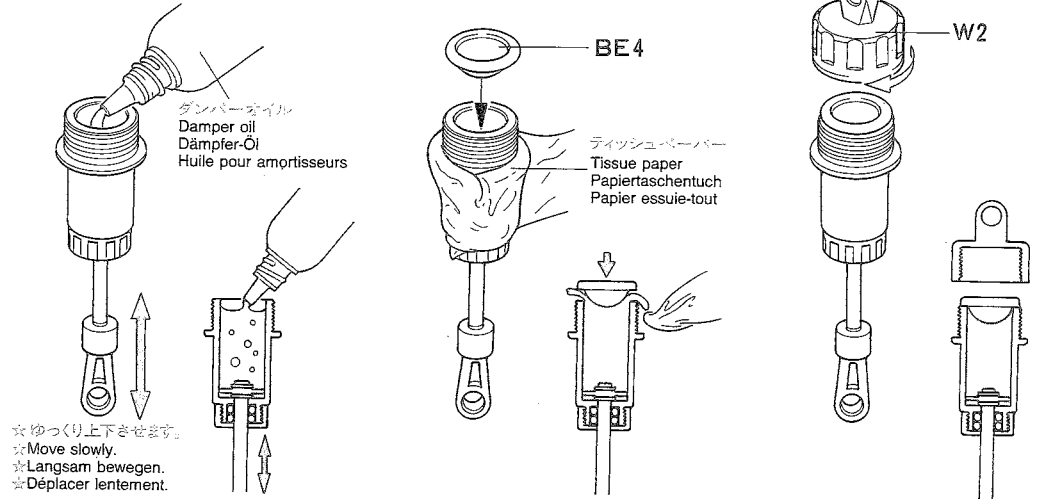
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

③. Tighten up cylinder cap.

③. Zylinder-Kappe aufschrauben.

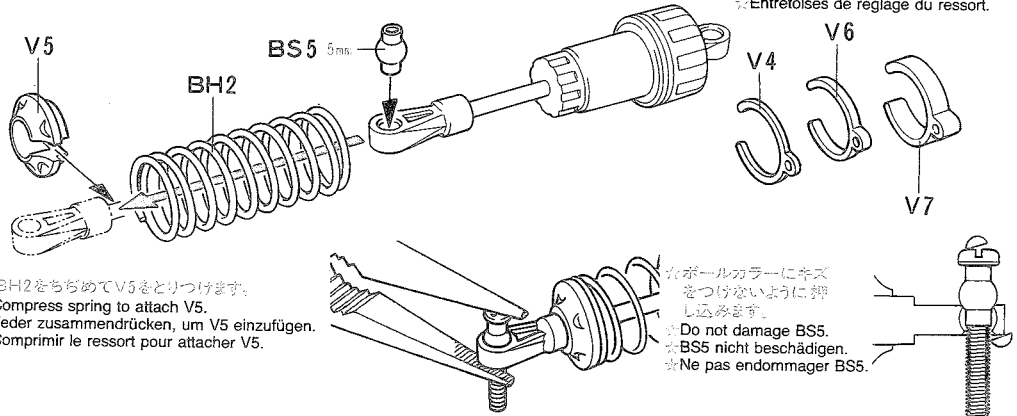
③. Serrer le capuchon de la fermeture.



⑬ (リヤダンパー)
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

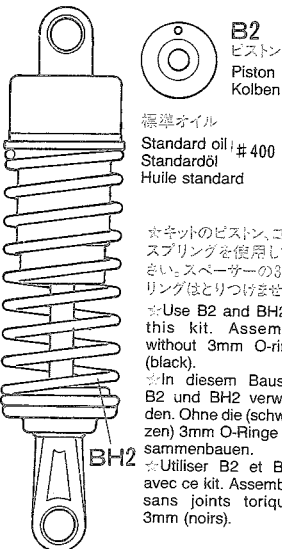
★ 2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Satz anfertigen.
★ Faire 2 jeux.

★ スプリングのかたと調節に使います。
★ Spring tension adjusters.
★ Einstellstücke für Federhärte.
★ Entretoises de réglage du ressort.

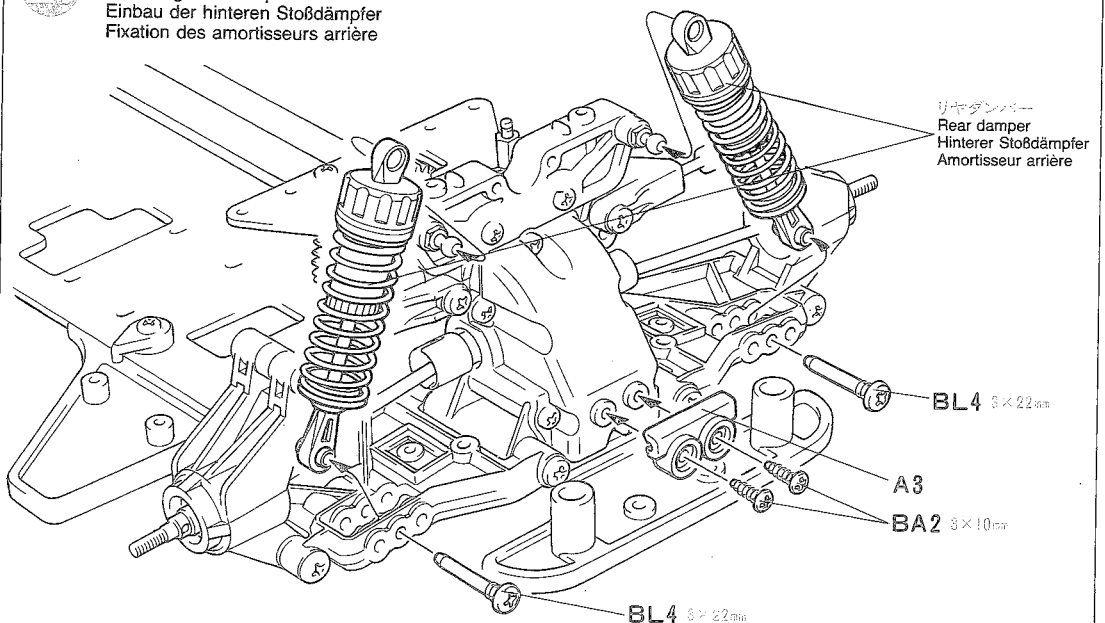


OPTIONS

OP.155 ローフリクションアルミダンパーセット
53155 Low Friction Aluminum Damper
OP.280 TA03 スーパーローフリクションダンパー
53280 TA03 Super Low Friction Damper



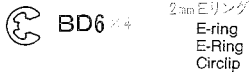
⑭ (リヤダンパーのとりつけ)
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

《ビス袋詰》

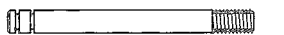
(Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)



2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

《シャフト袋詰》

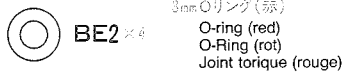
(Shaft bag) (Achsen-Beutel) (Sachet d'arbres)



BS3 × 2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

《両面テープ袋詰》

(Tape bag) (Klebebandbeutel) (Sachet d'adhésif)

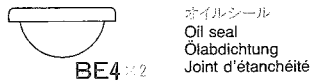


3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

《両面テープ袋詰》

(Tape bag) (Klebebandbeutel) (Sachet d'adhésif)

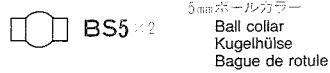


オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

《シャフト袋詰》

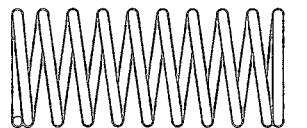
(Shaft bag) (Achsen-Beutel) (Sachet d'arbres)



5mm ボールカラー
Ball collar
Kugelhülse
Bague de rotule

《センタービーム袋詰》

(Center beam bag) (Zentralstrebe-Beutel) (Sachet de renfort tubulaire)

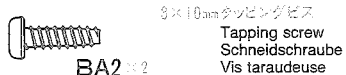


BH2 × 2 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

《ビス袋詰》

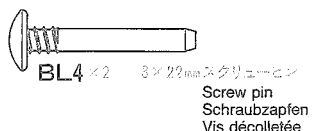
(Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)



3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

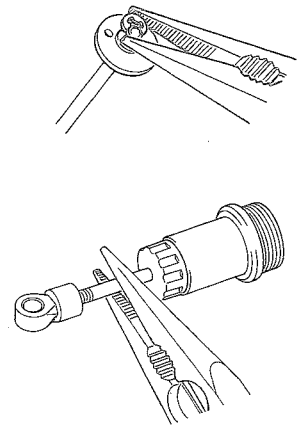
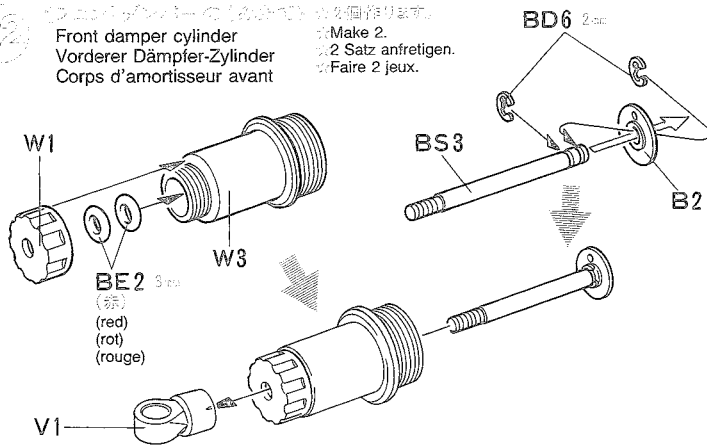
《スクリューピン袋詰》

(Screw pin bag) (Schraubzapfen-Beutel) (Sachet de vis décollées)

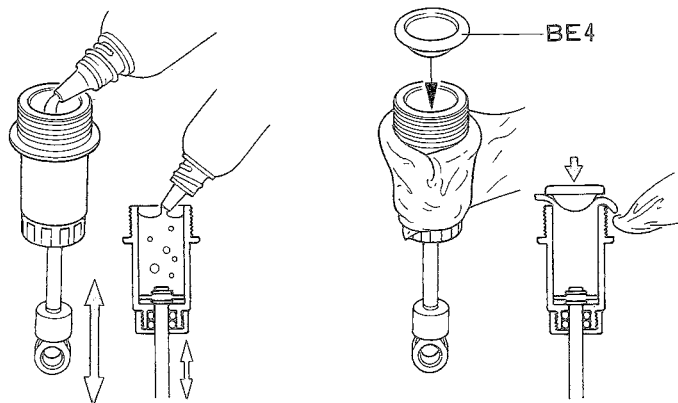


BL4 × 2 3 × 22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

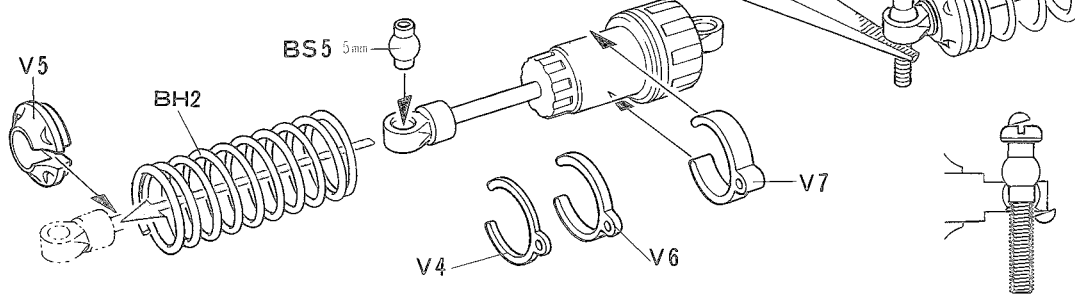
《フロントダンパーの組み立て》
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant



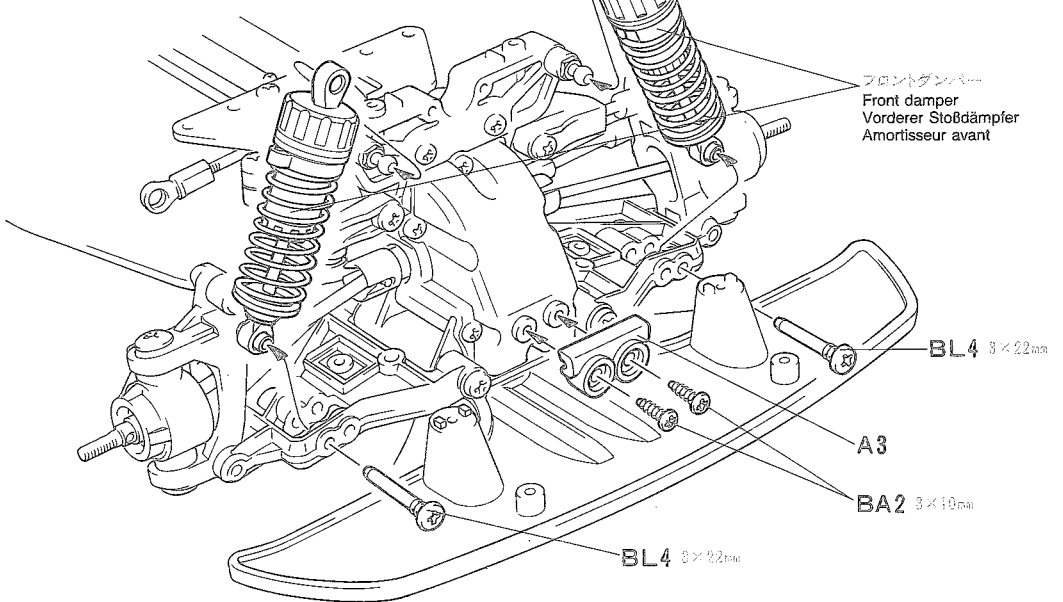
《オイルの注ぎ》
Add oil referring to ③ on page 11.
Öl einfüllen, s. Punkt ③ S. 11.
Se référer à l'étape ③, page 11 pour le remplissage d'huile.



《フロントダンパーの組み立て》
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant



《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

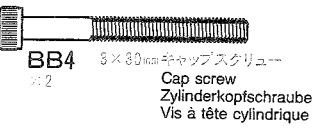
(ビス袋①)

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



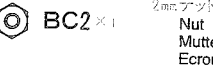
(ビス袋②)

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



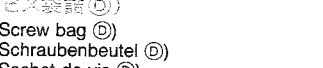
(ビス袋③)

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



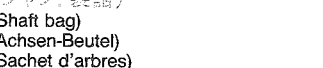
(ビス袋④)

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



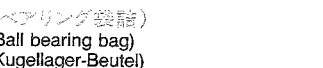
(ビス袋⑤)

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))



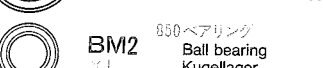
(シャフト袋)

(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



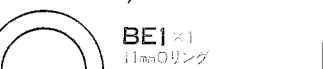
(ベアリング袋)

(Kugellager-Beutel)
(Sachet de roulements à billes)



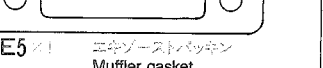
(ベアリング袋)

(Kugellager-Beutel)
(Sachet de roulements à billes)



(両面テープ袋)

(Klebebandbeutel)
(Sachet d'adhésif)



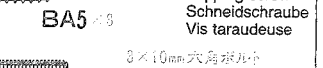
(両面テープ袋)

(Klebebandbeutel)
(Sachet d'adhésif)



(ビス袋①)

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋②)

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

《エンジンの取り付け》
Attaching engine parts
Motorteile-Einbau
Fixation de pièces du moteur

★六角棒レンチ(大)で
回らないようにおさえます。
★Hold with hex wrench (large)
★Mit großem Imbusschlüssel
festhalten.
★Maintenir avec la grande clé
Allen.

メガネレンチ
Wrench
Mutterschlüssel
Clé
★BS2がゆるまないように
おさえておきます。
★Fully screw in BS2.
★BS2 ganz einschrauben.
★Visser BS2 à fond.

BF1
クラッチシュー
Clutch shoe
Kupplungs-Backen
Masselette d'embrayage

BS2

BK6
フライホイール
Flywheel
Schwungradscheibe
Volant d'embrayage

BK3
クラッチベル
Clutch bell
Kupplungslocke
Cloche d'embrayage

BE1 11mm

BF1

BD4 2mm

BA6 3×10mm

BM2 650

BC2 2mm

BE5

BM1 1280

BD4 5mm

BB4 3×30mm

BP8

《エンジンの取り付け》
Mounting engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

エンジン
Engine
Motor
Moteur

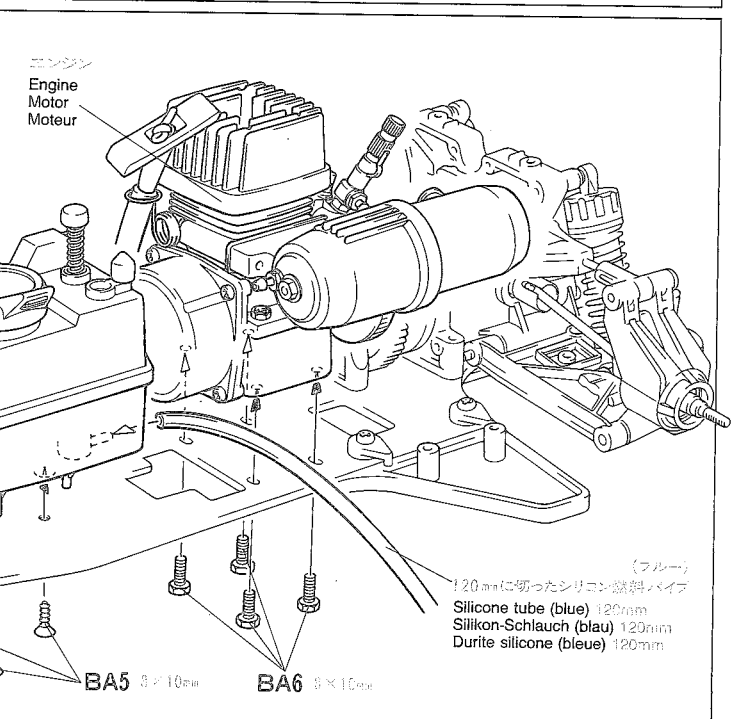
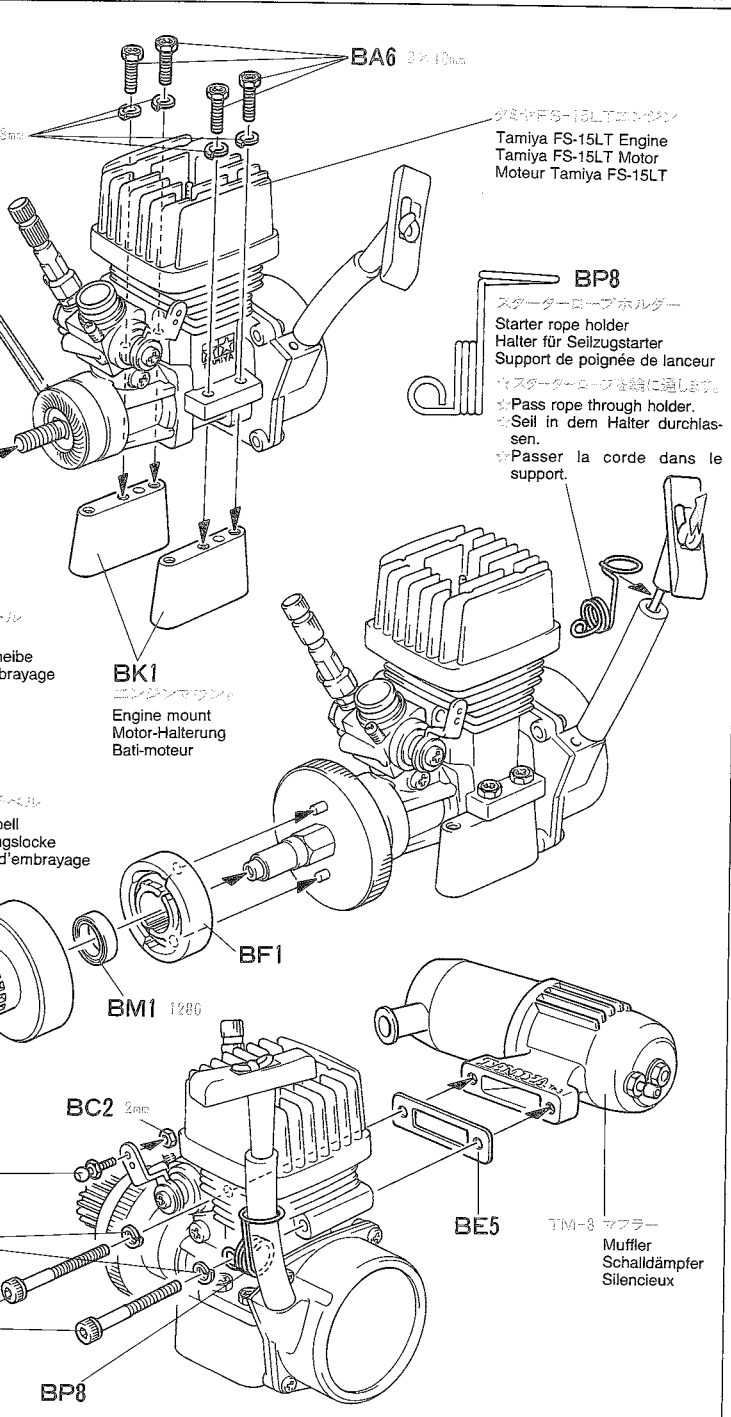
燃料タンク
Fuel tank
Kraftstofftank
Réservoir

シリコンチューブ(青) 120mm
Silicone tube (blue) 120mm
Silikon-Schlauch (blau) 120mm
Durite silicone (bleue) 120mm

BA5 3×10mm

BA6 3×10mm

(ワッシャー)
120mmに切ったシリコン線状パイプ



タミヤFS-15LTエンジン
Tamiya FS-15LT Engine
Tamiya FS-15LT Motor
Moteur Tamiya FS-15LT

スターターロープホルダー
Halter für Seilzugstarter
Support de poignée de lanceur
★スターターロープを線に通します。
★Pass rope through holder.
★Seil in dem Halter durchlas-
sen.
★Passer la corde dans le
support.

TM-3 マフラー
Muffler
Schalldämpfer
Silencieux

【使用する小道具】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

【スクリュー】

(Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

- BC1 ×1 Nut Mutter Ecrou
- BC2 ×1 Nut Mutter Ecrou
- BC6 ×1 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
- BC7 ×1 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

【プレス部品袋】

(Press parts bag) (Preßteile-Beutel) (Sachet de pièces embouties)

- BP2 ×3 サーボセイバースプリング(金) Servo saver spring (gold) Servo-Saver-Feder (gold) Ressort de sauve-servo (doré)
- BP3 ×1 サーボセイバースプリング(銀) Servo saver spring (silver) Servo-Saver-Feder (silver) Ressort de sauve-servo (chromé)

CHECKING Y/O EQUIPMENT (See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Connect charged battery.
4. Loosen and extend.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trim levers in neutral.
8. Wheel & trigger in neutral.
9. Servos in neutral position.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT (Voir à droite.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
4. Aufwickeln und langziehen.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad & Gashebel neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT (Voir à droite.)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Charger complètement la batterie.
4. Dérouler et déployer le fil.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant et la gâchette au neutre.
9. Les servos doivent être au neutre.

※の部品はキットに含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

TAMIYA ESCRIFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤフラットツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

【タミヤフラットツール】
 プラストライバーL (5×100)



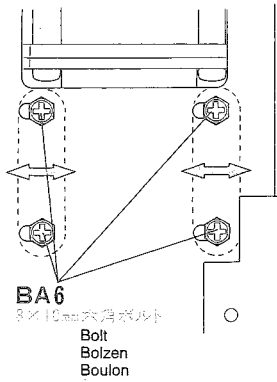
ITEM 74006

【タミヤフラットツール】
 プラストライバーH (4×75)



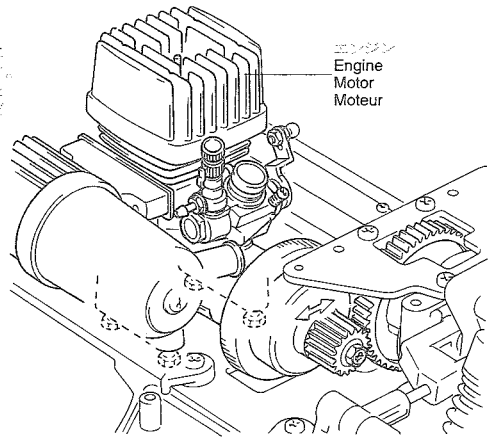
ITEM 74007

ギヤの調整
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Réglage de la pignonnnerie



ギヤが軽く回るようにかみ合わせを調整します。かみ合わせがなかったり、ゆるかったりした場合はギヤがぶつかるので注意して下さい。

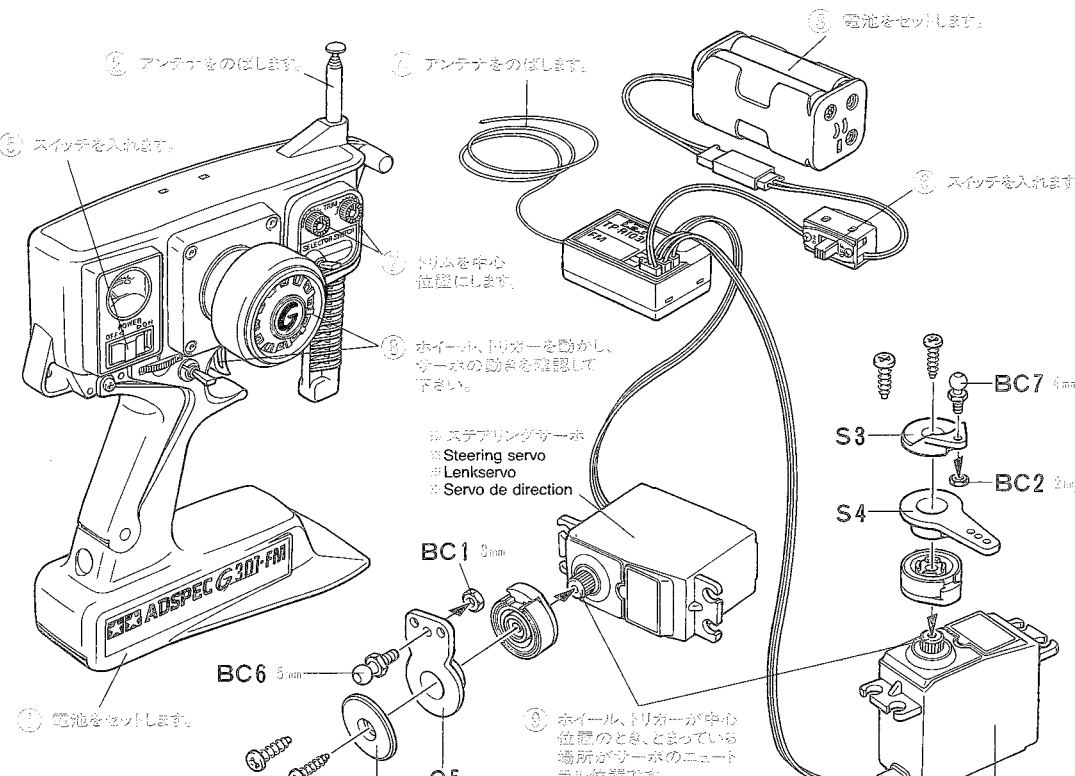
- ※ Loosen 3x10mm bolts and properly position pinion gear. Allow clearance for gears to run smoothly.
- ※ 3x10mm Bolzen lockern und Ritzel in die richtige Position bringen. Etwas Spielraum lassen, damit die Getriebezahnräder leicht laufen.
- ※ Desserrer les boulons de 3x10mm et positionner correctement le pignion moteur. Ajuster l'espace des pignons pour tourner librement.



【ギヤのチェック】

- ※ スロットルサーボは送信機のリバーススイッチで逆転で使います。
 ※ Switch transmitter to reverse for throttle servo.
- ※ Gashebel servo: Umkehr.
- ※ Position "Reverse" pour le servo de gaz.

※ 番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

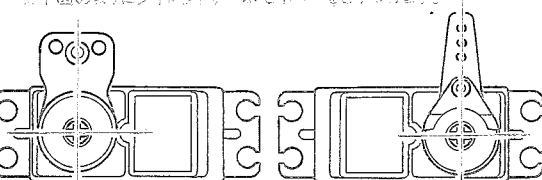


- ※ ステアリングサーボ
 ※ Steering servo
 ※ Lenkservo
 ※ Servo de direction

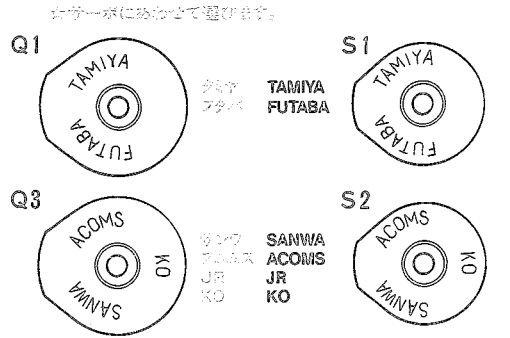
- ※ スロットルサーボ (リバース)
 ※ Throttle servo (switch to reverse)
 ※ Gashebel servo (Umkehr)
 ※ Servo de gaz (commutateur sur "Reverse")

- BB6 2.6×10mm タミヤ FUTABA KO
- BA2 3×10mm サンワ ACOMS JR

※ 下図のようにダイレクトサーボセイバーをとりつけます。



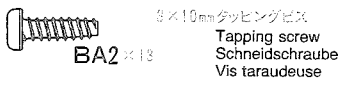
- ※ Attach as shown with servo in neutral.
- ※ Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ※ Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



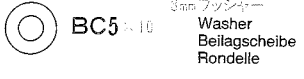
- ※ Use one matched to servo.
- ※ Den zum Servo passenden Sockel benutzen.
- ※ Utiliser une pièce adaptée au servo.

【使用する小物金具】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

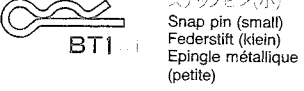
【ビス袋①】
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)



【ビス袋②】
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)



【工具袋①】
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



【F2の取り付け】

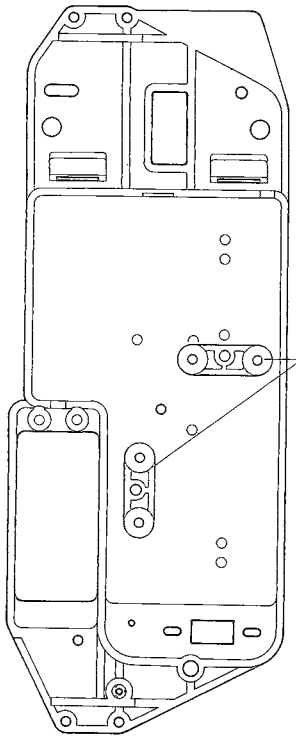
Attaching F2
Befestigung von F2
Fixation de F2

※受信機用電源、受信機がゴタつかないように位置を決めて下さい。

※Select position of F2 to accommodate receiver & battery case.

※Stellung von F2 nach Aufnahmemöglichkeit von Empfänger und Batteriekasten auswählen.

※Choisir la position de F2 pour loger le récepteur et le porte-piles.

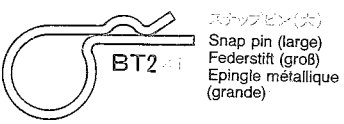


【使用する小物金具】
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

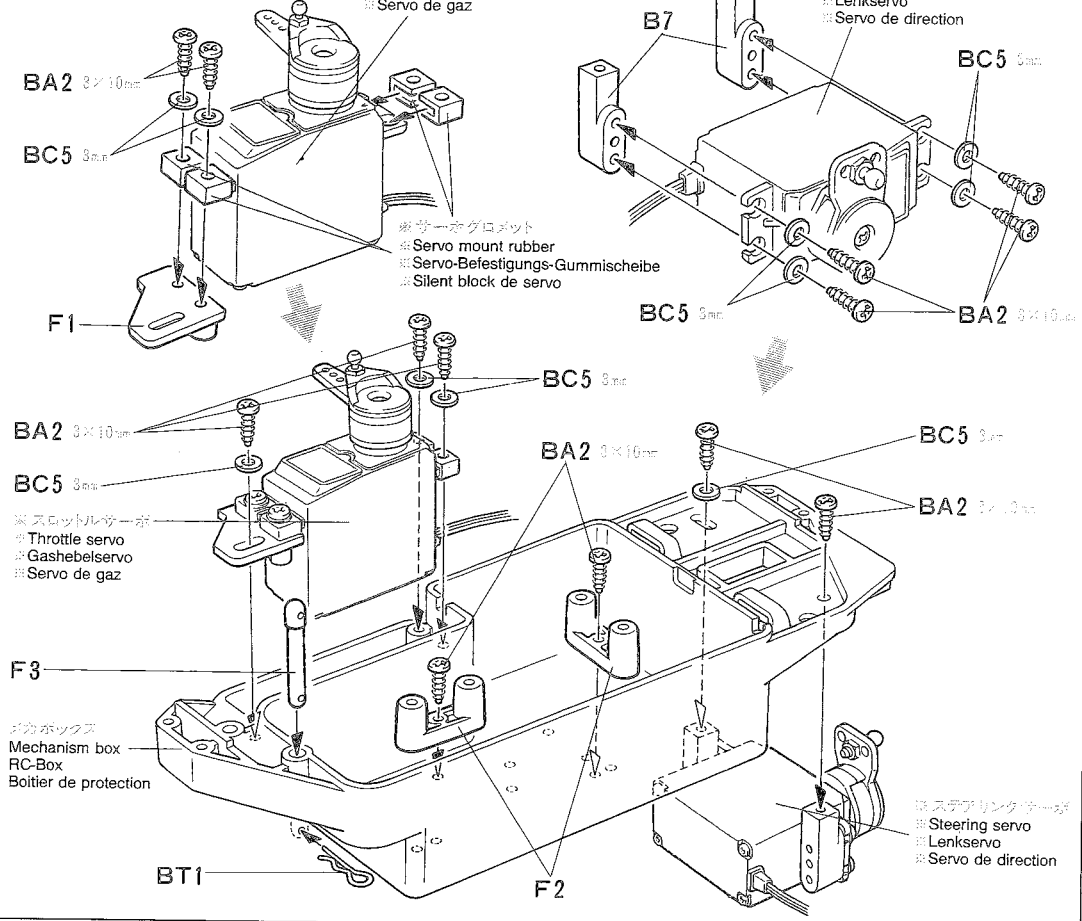
【ビス袋③】
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)



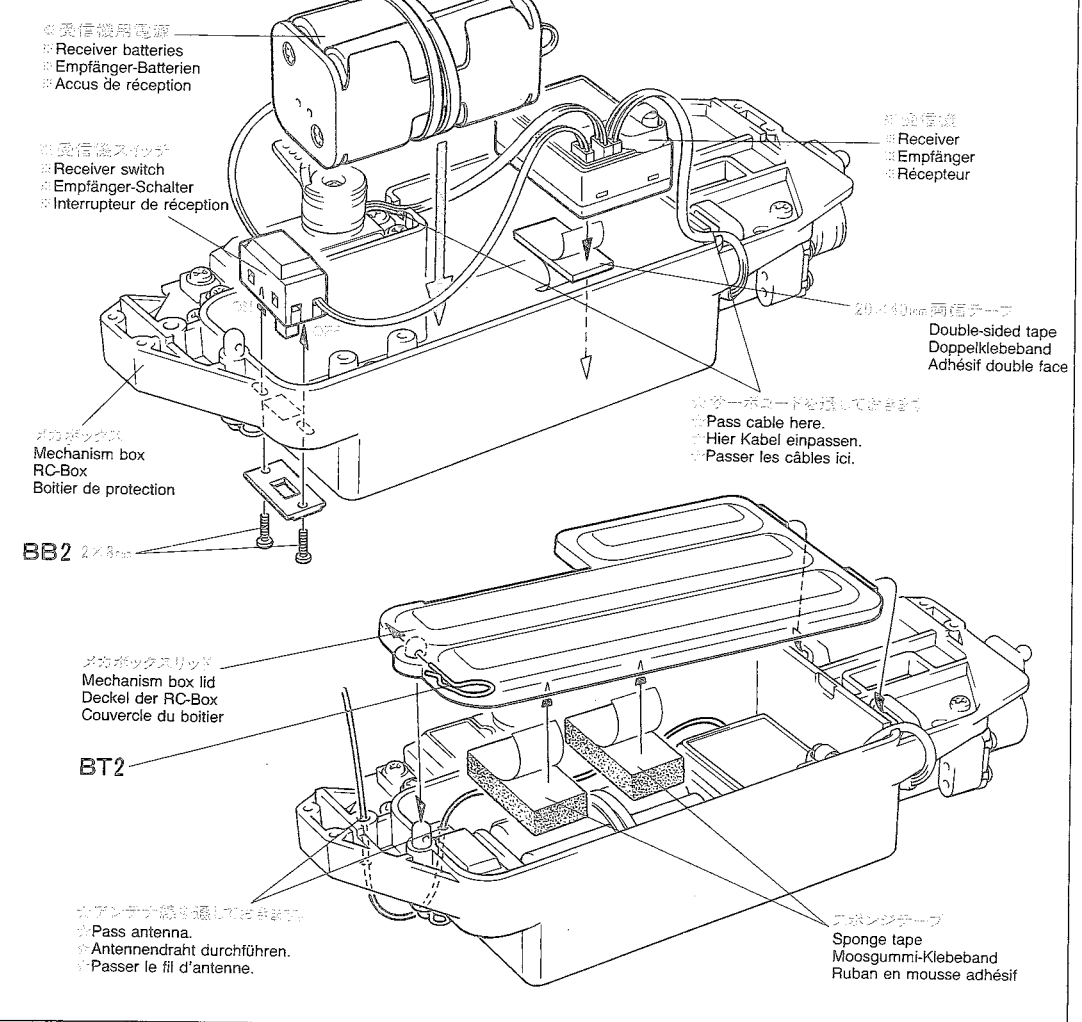
【工具袋②】
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



【サーボの取り付け】
Attaching servos
Servo-Einbau
Fixation des servos



【受信機の取り付け】
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Installation du récepteur



使用する小物器具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋類)

(Screw bag (A))
 (Schraubenbeutel (A))
 (Sachet de vis (A))

- BA2 ×4 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA5 ×1 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

使用する小物器具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋類)

(Screw bag (D))
 (Schraubenbeutel (D))
 (Sachet de vis (D))

- BD1 ×1 2×3mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

- BD2 ×1 3mm 穴ネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

- BD5 ×1 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- BD6 ×1 2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

(シャフト袋類)

(Shaft bag)
 (Achsen-Beutel)
 (Sachet d'arbres)

- BS6 ×1 ロッドマウント
Rod mount
Gestänge-Führung
Bague de renvoi

- BS7 ×1 ロッドストッパー
Rod stopper
Gestänge Stellung
Taquet

(センタービーム袋類)

(Center beam bag)
 (Zentralstrebe-Beutel)
 (Sachet de renfort tubulaire)

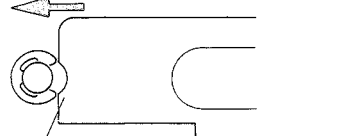
- BH3 ×1 160mm フォンクスターロッド
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

(プレス部品袋類)

(Press parts bag)
 (Preßteile-Beutel)
 (Sachet de pièces embouties)

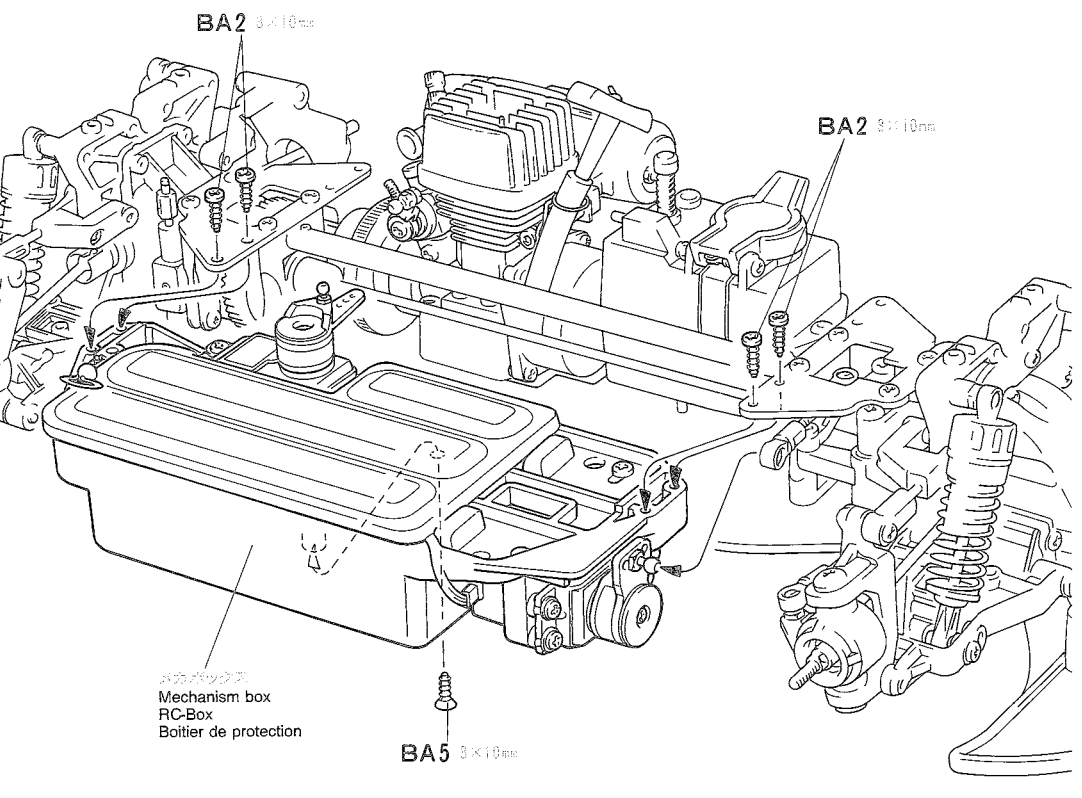
- BP1 ×1 21mm フォンクスターロッド
Rod
Gestänge
Barre

HOW TO REMOVE E-RINGS
ABNAHME DES E-RINGS
COMMENT ENLEVER LE CIRCLIP

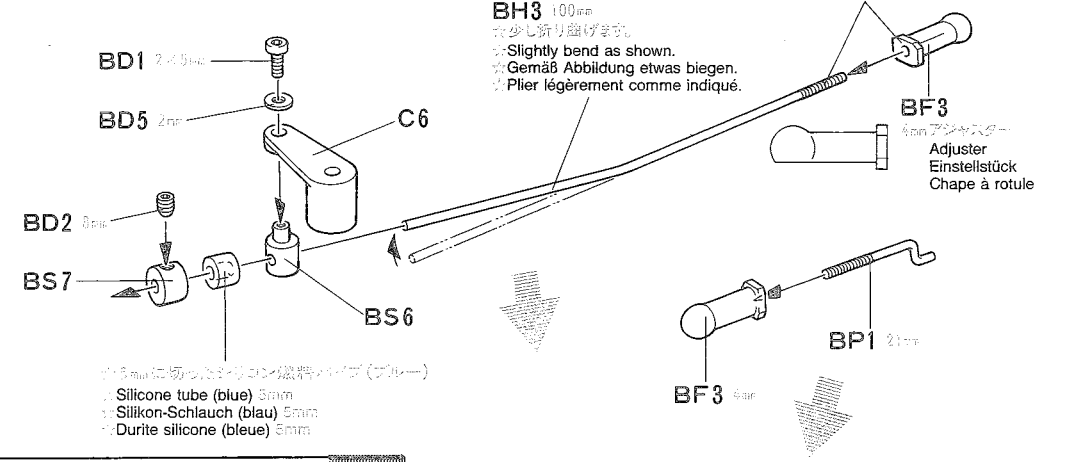


★ E-RING を取り除くには、専用の工具を使用してください。
 ★ Remove using tool for E-ring.
 ★ Mit Werkzeug für E-Ring abnehmen.
 ★ Enlever avec l'outil pour circlip.

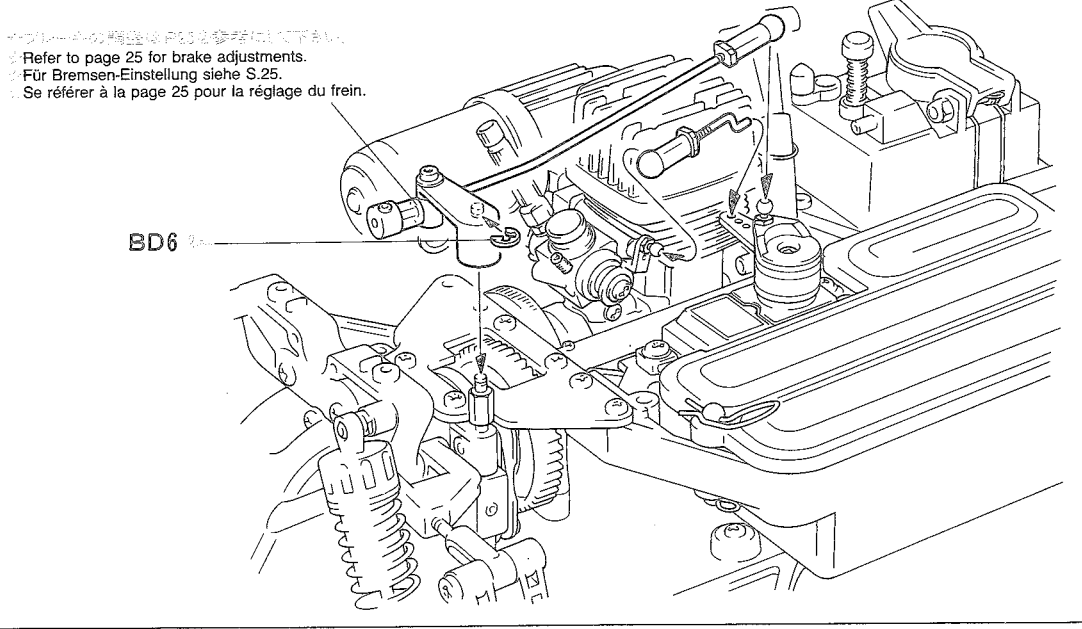
RC-Box の取り付け
Attaching mechanism box
RC-Box-Einbau
Fixation du boîtier de protection



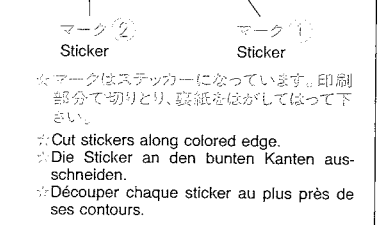
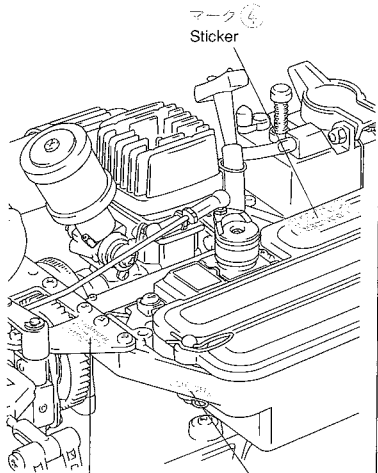
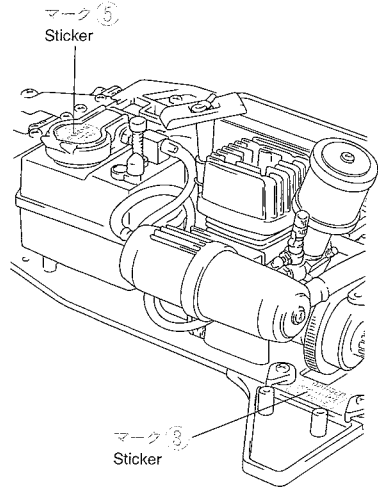
Attaching rods
Gestänge-Einbau
Installation des tringleries de commande



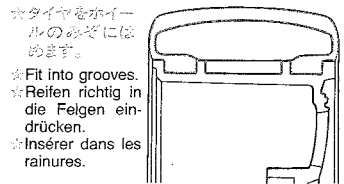
★ Refer to page 25 for brake adjustments.
 ★ Für Bremsen-Einstellung siehe S.25.
 ★ Se référer à la page 25 pour la réglage du frein.



(注意マーク)
CAUTION STICKERS
VORSICHT STICKERS
STICKERS DE PRECAUTION



(タイヤのとりつけ)
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues



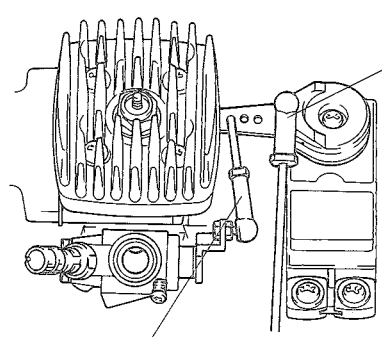
※瞬間接着剤をタイヤとホイールの間に
 なが入り込むようにして接着します。
 ※Apply instant cement.
 ※Sekundenkleber auftragen.
 ※Appliquer de la colle rapide
 (cyanoacrylate).

※タイヤをホイール
 のみぞには
 めめます。
 ※Fit into grooves.
 ※Reifen richtig in
 die Felgen ein-
 drücken.
 ※Insérer dans les
 rainures.

(タイヤの接着)
Securing tire
Kleben der Räder
Fixation du pneu

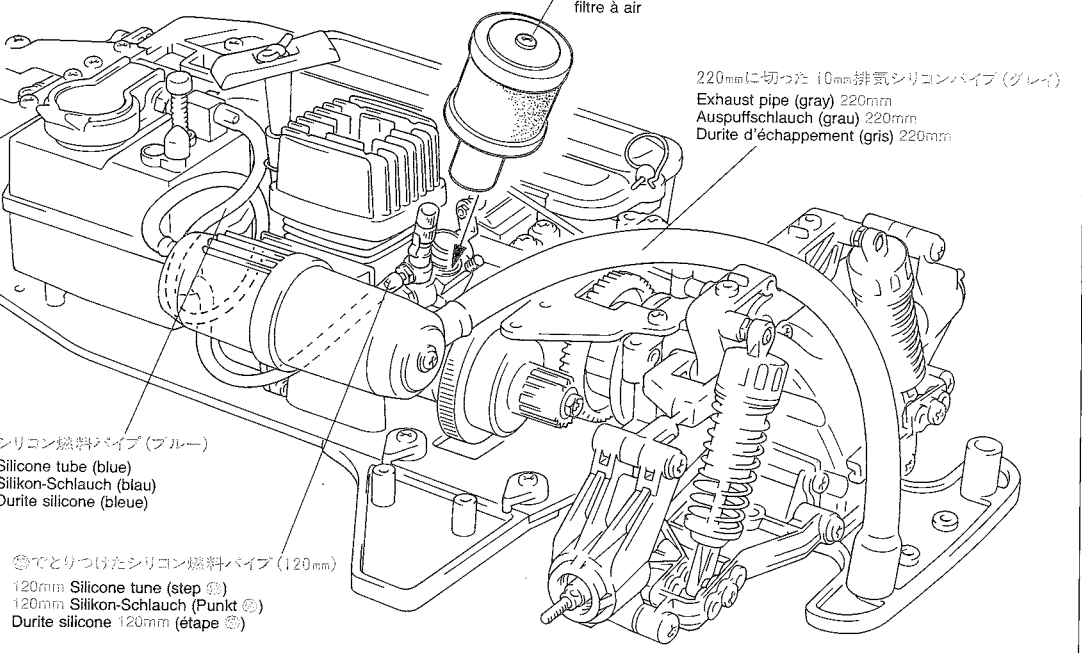
※瞬間接着剤をタイヤとホイールの間に
 なが入り込むようにして接着します。
 ※Apply instant cement.
 ※Sekundenkleber auftragen.
 ※Appliquer de la colle rapide
 (cyanoacrylate).

(スロットルニュートラルとバイズン)
Throttle adjustment
Einstellung des Gashebels
Réglage de la commande de gaz



※スロットルサーボがニュートラルのときキャブレターが
 アイドリング状態(22ページ参照)になるように長さを
 調節します。
 ※Adjust so that the needle valve is in neutral during idling
 (refer to page 22).
 ※So einstellen, daß das Düsenadelventil im Leerlauf
 auf neutral steht (siehe Seite 22).
 ※Régler de façon à ce que le pointeau soit au neutre
 pendant le ralenti (voir page 22).

※ニュートラルでは
 ブレーキがつから
 ないようにします。
 ※Adjust so that the brake is off during
 idling.
 ※Stellen Sie die
 Bremse ein, so daß
 sie im Leerlauf
 frei ist.
 ※Régler le frein de
 façon à ce qu'il soit
 libre au ralenti.



シリコン燃料パイプ(ブルー)
 Silicone tube (blue)
 Silikon-Schlauch (blau)
 Durite silicone (bleue)

②でとりつけたシリコン燃料パイプ(120mm)
 120mm Silicone tube (step ②)
 120mm Silikon-Schlauch (Punkt ②)
 Durite silicone 120mm (étape ②)

エアークリーナー
 Air cleaner
 Luftfilter
 filtre à air

220mmに切った 10mm排気シリコンパイプ(グレー)
 Exhaust pipe (gray) 220mm
 Auspuffschlauch (grau) 220mm
 Durite d'échappement (gris) 220mm

※アンテナ線を通します。
 ※Pass antenna.
 ※Antennenrohr durchführen.
 ※Passer l'antenne.

アンテナパイプ
 Antenna pipe
 Antennedraht
 Gaine d'antenne

ナイロンバンド
 Nylon band
 Nylonband
 Collier nylon

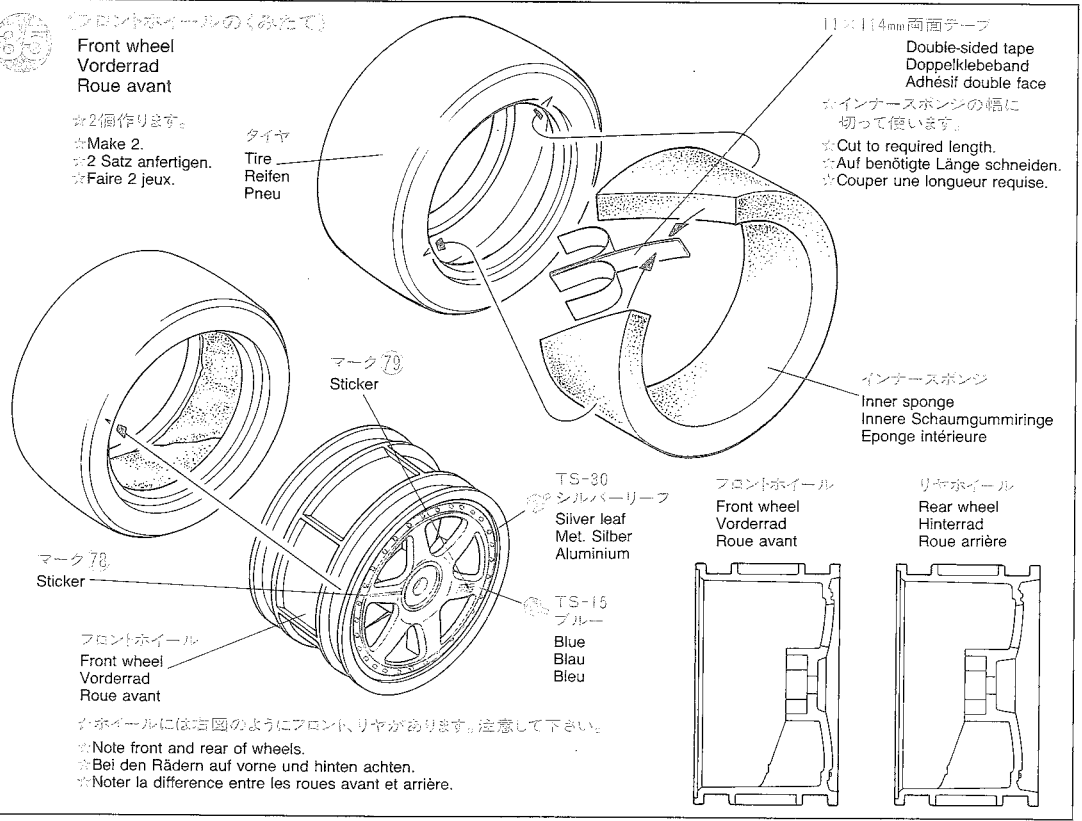
(フロントホイールのくみため)
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

※2個作ります。
 ※Make 2.
 ※2 Satz anfertigen.
 ※Faire 2 jeux.

タイヤ
 Tire
 Reifen
 Pneu

11×14mm両面テープ
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

※インナー spons の幅に
 切って使います。
 ※Cut to required length.
 ※Auf benötigte Länge schneiden.
 ※Couper une longueur requise.



マーク70
 Sticker

インナー spons
 Inner sponge
 Innere Schaumgummiringe
 Eponge intérieure

TS-30
 シルバーリーフ
 Silver leaf
 Met. Silber
 Aluminium

フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

マーク78
 Sticker

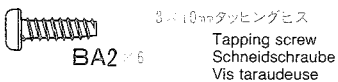
フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

TS-15
 ブルー
 Blue
 Blau
 Bleu

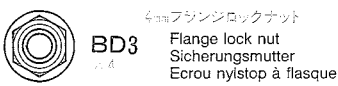
※ホイールには右図のようにフロント、リアがあります。注意して下さい。
 ※Note front and rear of wheels.
 ※Bei den Rädern auf vorne und hinten achten.
 ※Noter la difference entre les roues avant et arrière.

使用する小物金具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

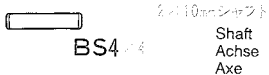
(ビス袋詰 A)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 D)
(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

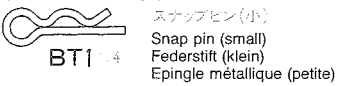


(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

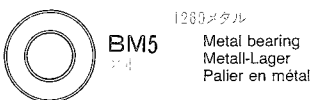


(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

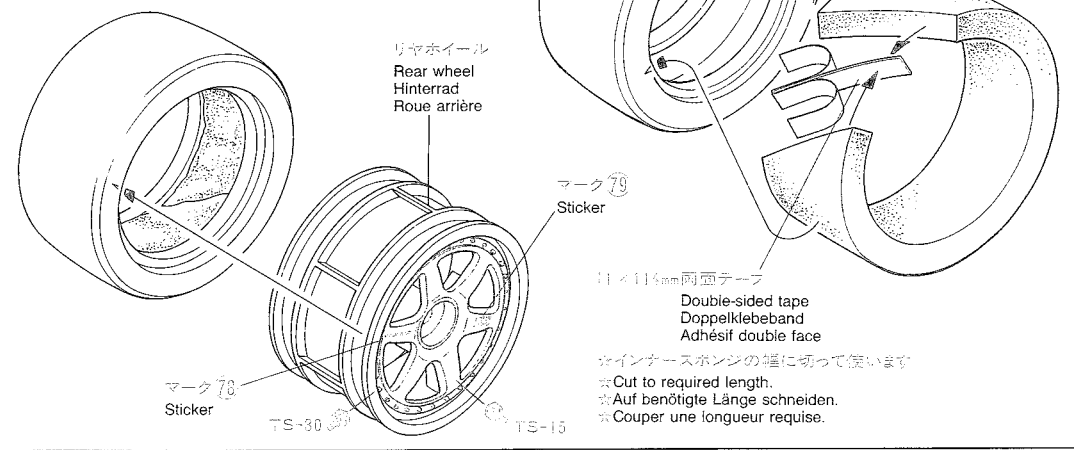


(ベアリング袋詰)
(Ball bearing bag)
(Kugellager-Beutel)
(Sachet de roulement à billes)

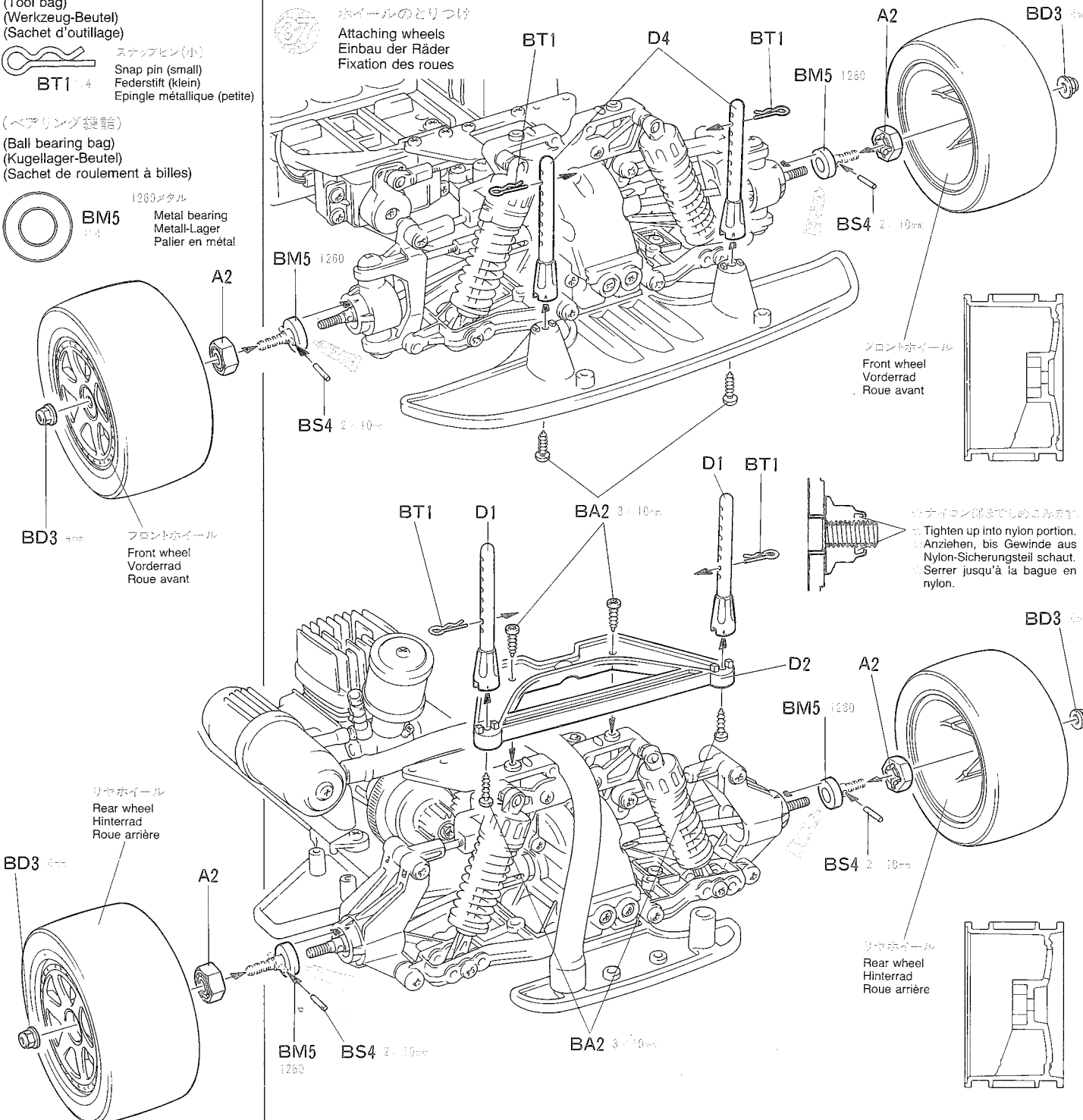


リヤホイールのくみだて
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

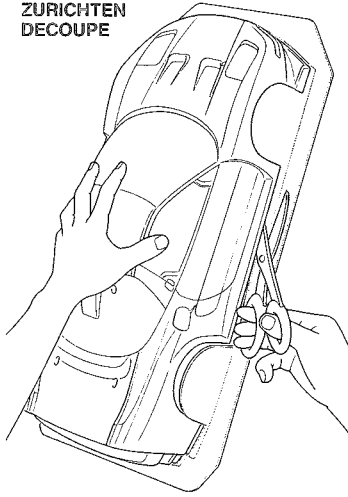
※2個作ります。
※Make 2.
※2 Satz anfertigen.
※Faire 2 jeux.



ホイールのとりつけ
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



「切りとり」
TRIMMING
ZURICHTEN
DECOUPE



ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

ボディの切りとり
Trimming
Zurichten
Découpe

★2mmの穴をあけます。
★Make 2mm hole.
★2mm Loch machen.
★Perçer un trou de 2mm.

★4mmの穴をあけます。
★Make 4mm hole.
★4mm Loch machen.
★Perçer un trou de 4mm.

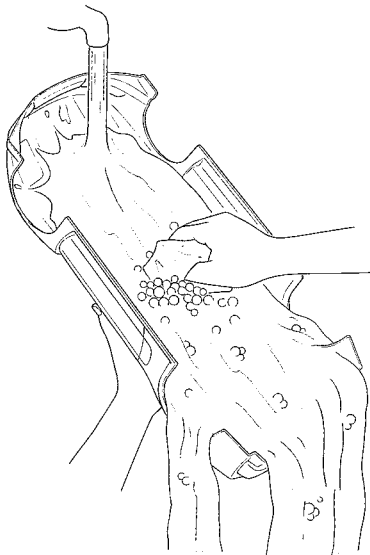
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★エンジンがオーバーヒートしないように冷却用の穴をウィンドウ部分にあげることを必ずすめします。
★Cut these portions to cool engine.
★Diese Bereiche zur Motorkühlung ausschneiden.
★Évider ces portions pour refroidir le moteur.

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

「塗装する前に」

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEWALBUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

ボディの塗装
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

マスクシール A
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスクシール B
Masking seal
Aufkleber
Cache

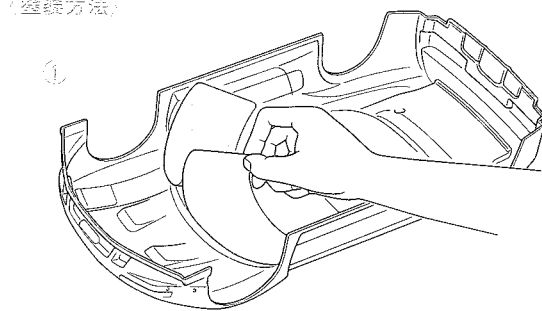
マスクシール C 左側
Masking seal
Aufkleber
Cache left
links
gauche

マスクシール E 左側 F
Masking seal
Aufkleber
Cache left
links
gauche

PS-5 ブラック
Black
Schwarz
Noir

PS-4 ブルー
Blue
Blau
Bleu

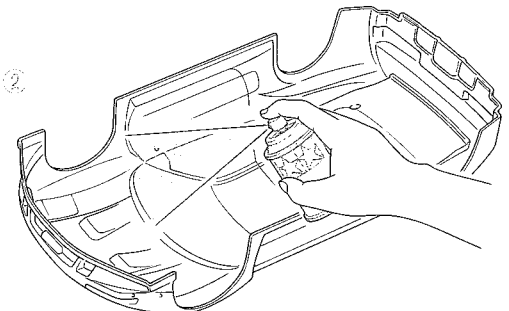
「塗装方法」



★ボディを中性洗剤で洗い、よくかわかした後、マスクシールを切り出してボディ内側のウィンドウ部にはりませう。

★Wash the body thoroughly with detergent, rinse well and allow to air dry. Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen und trocknen lassen. Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.

★Nettoyer la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher. Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

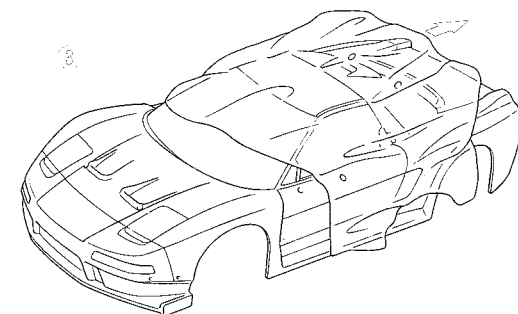


★ポリカーボネート塗料を内側から色の濃い順に塗装します。塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウィンドウ部をPS-31スモークで塗装します。

★Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first. After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

★Von innen mit Lexan-Farben bemalen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate. Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.



★マークを貼る前に塗料がボディ表面の保護フィルムをはがします。

★Remove protective coating prior to adding stickers.
★Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen des Stickers.
★Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.

「PAINTING」

ボディの塗装

のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

MARKINGS

〈マークのはりかた〉

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



ポリカーボネート用タミヤカラー

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé



プラスチック用タミヤカラー

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-15 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

TS-30 ●シルバリーフ / Silver leaf / Met. Sil-ber / Aluminium

リヤウイング、ミラーは、プラスチック用塗料（タミヤカラー）で表面に塗装して下さい。

★Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.

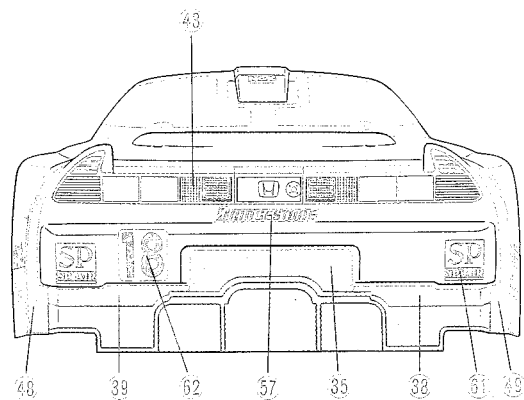
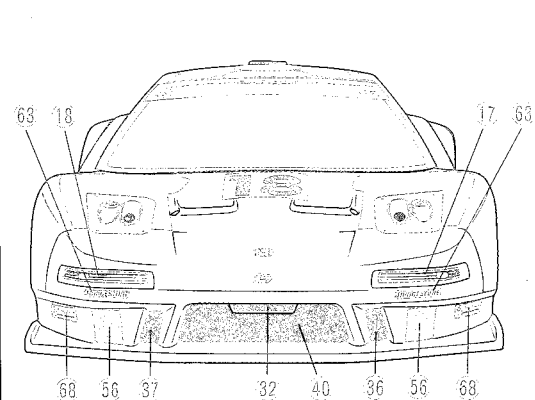
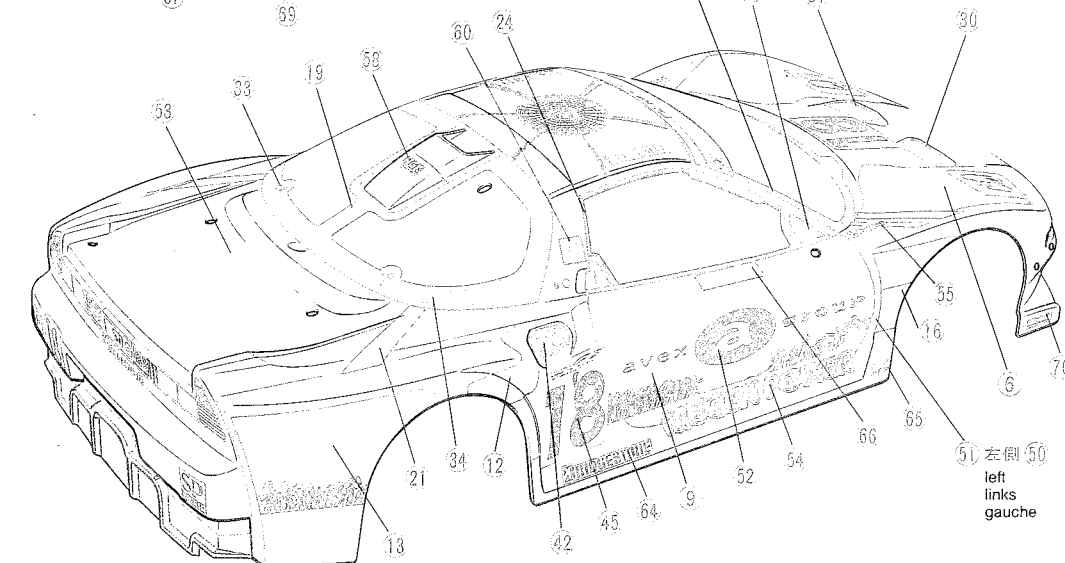
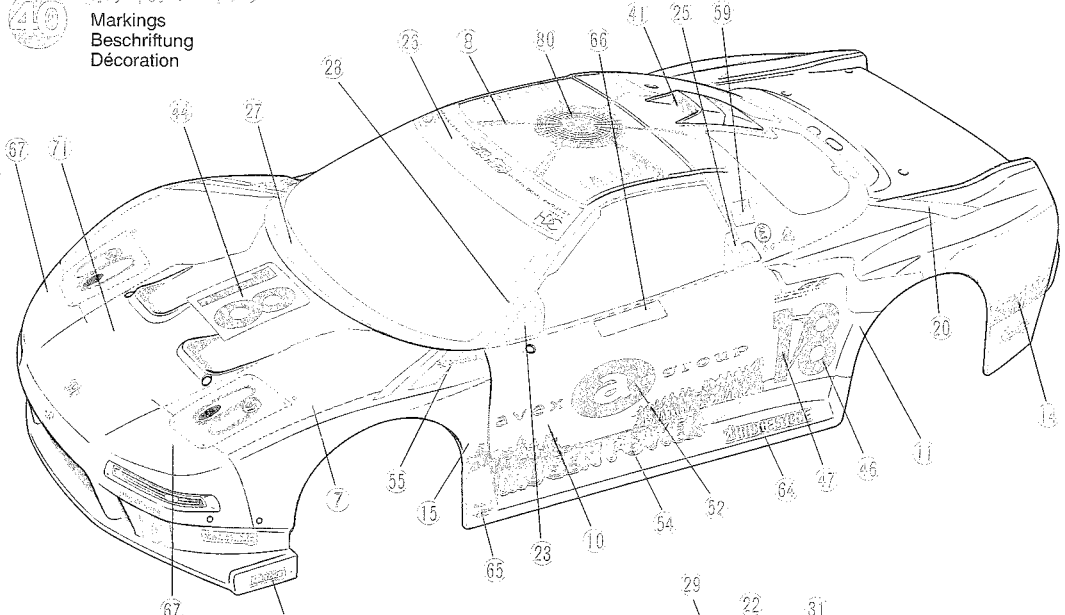
★Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

★Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

40

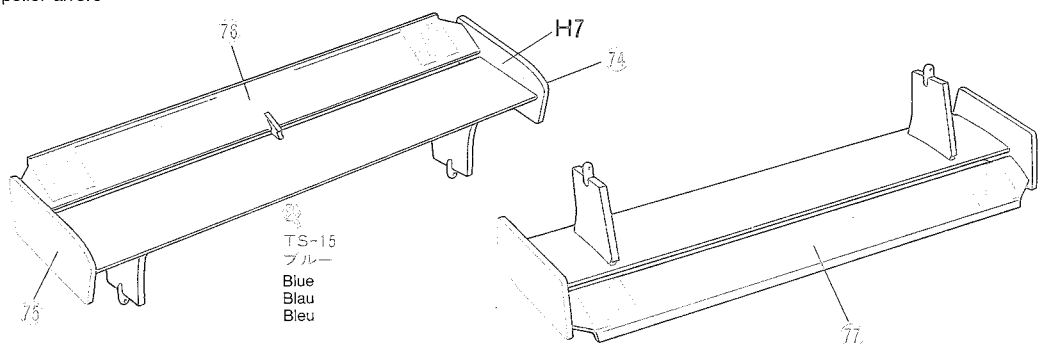
ボディのマーキング

Markings
Beschriftung
Décoration




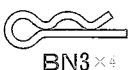
ウイング


Rear spoiler
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière



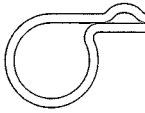
使用する小物金具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES
 (スナップピン袋)
 (Snap pin bag)
 (Federstift-Beutel)
 (Sachet de epingle métallique)

 **BN1** ×4
 3mm Oリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

 **BN3** ×4
 スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

 **BN4** ×4
 2×6mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

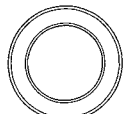
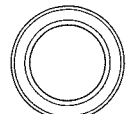
使用する小物金具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES
 (スナップピン袋)
 (Snap pin bag)
 (Federstift-Beutel)
 (Sachet de epingle métallique)

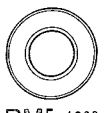
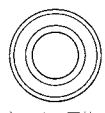
 **BN2** ×4
 スナップピン (大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)

OPTIONS

- OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.47 730ラバーシールベアリング4個セット
53047 730 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.126 1510ボールベアリング2個セット
53126 1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.196 TGMホイールアクスルベアリングセット
53196 TGX Wheel Axle Ball Bearing Set

 **BM3** 730 → 
 730ラバーシールベアリング
 730 Ball bearing

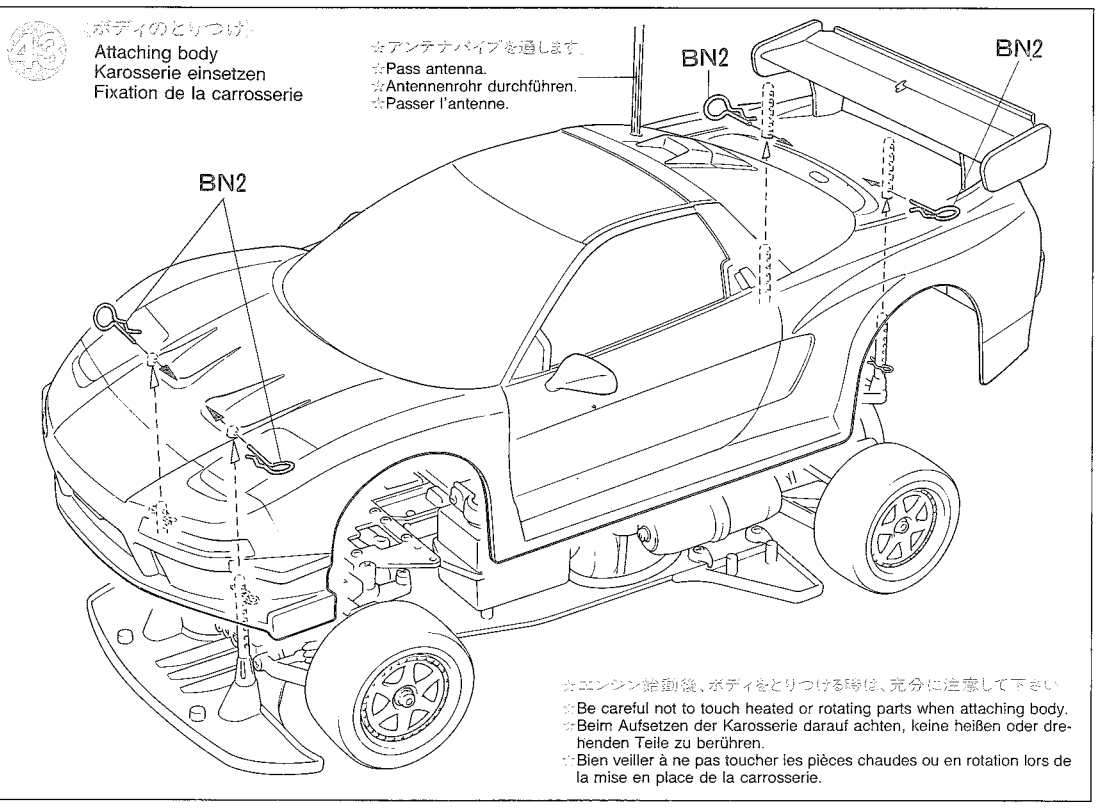
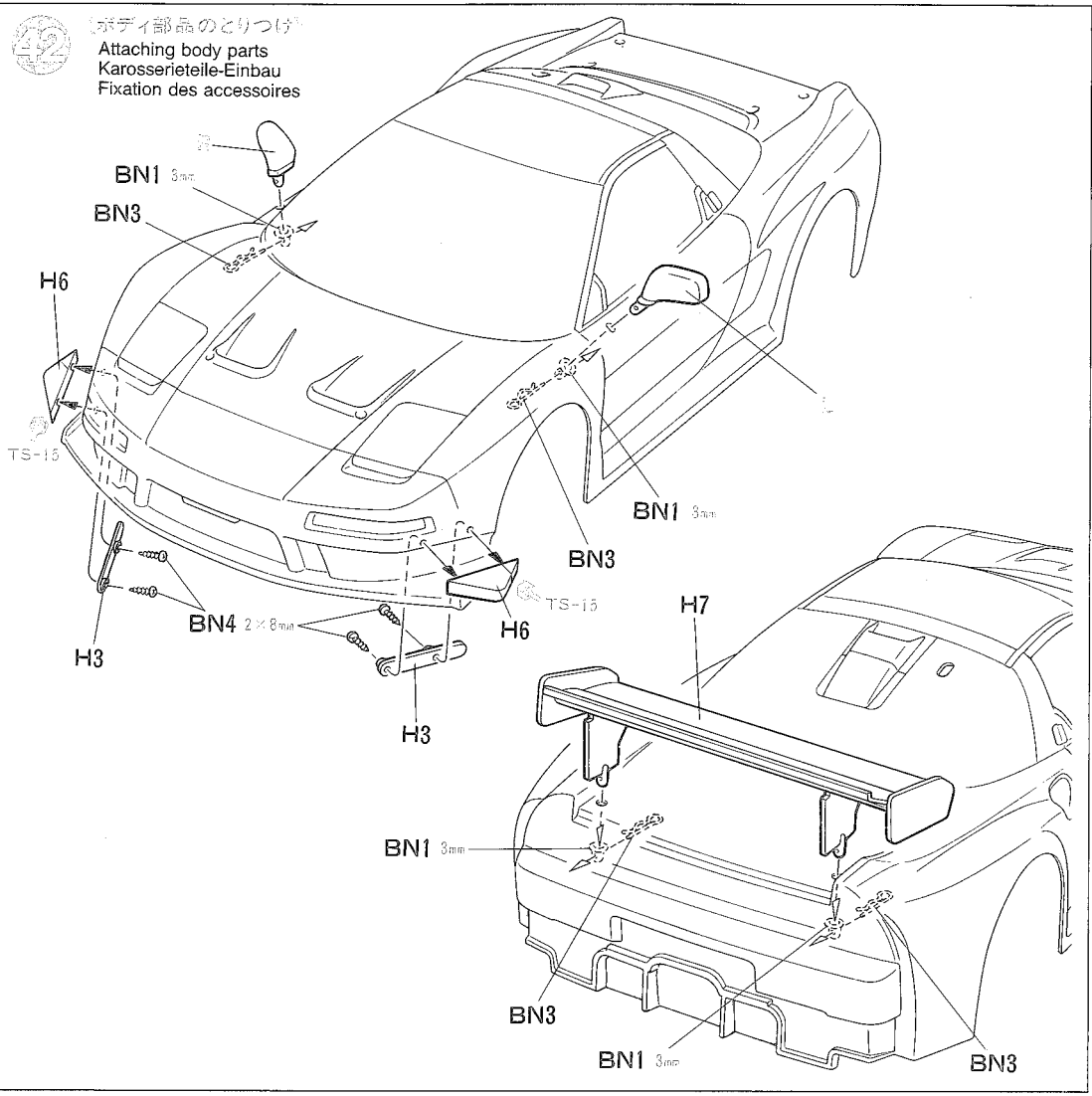
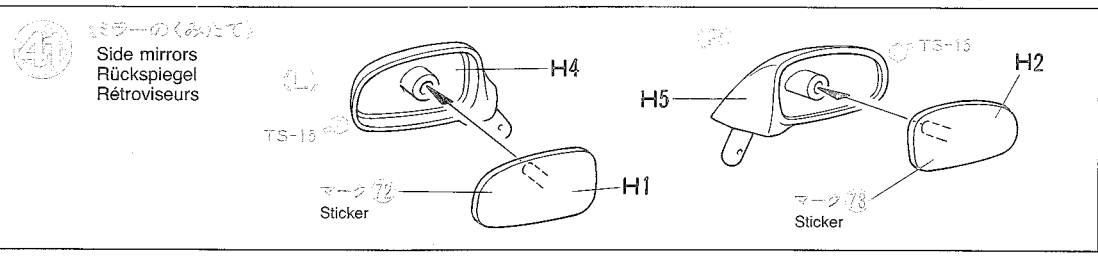
 **BM4** 1510 → 
 1510ボールベアリング
 1510 Ball bearing

 **BM5** 1260 → 
 1260ラバーシールベアリング
 1260 Ball bearing

 **BM6** 1150 → 
 1150ラバーシールベアリング
 1150 Ball bearing

☆下のパーツを取り付けるときは、必ず、メタルをベアリングに交換して下さい。
 ☆Fully equip the car with ball bearings when using the following options.
 ☆Zum Einbau der folgenden options das Fahrzeug komplett mit Kugellagern ausstatten.
 ☆Equiper entièrement des roulements à billes si une des options suivantes est installée.

- OP.201 TGM2スピードミッション
53201 TGX 2-Speed Transmission
- GE.22 TM-2レースチューンマフラー
41022 TM-2 Race Tuned Muffler
- GE.28 TM-2バーテカルマニホールド
41028 TM-2 Vertical U-Shaped Exhaust Manifold



〈ならし運転〉

◎新品のエンジンの場合には必ずならし運転を行って下さい。エンジン本来の性能がでなくなります。

1. エンジンのニードルバルブを調整します。基準セッティングにニードルバルブ、アイドルリング調整ネジを調整します。(右図参照)
2. エンジン始動手順でエンジンをかけます。この時エンジンはかぶり気味(煙が多く、スムーズに回転が上がらない状態)になります。
★かぶり気味にならない場合には、ニードルバルブを8コマ(1/4回転)ずつ開けてかぶり気味の状態で調整して下さい。
3. 次に、燃料タンク4〜5杯分のならし走行をさせますが、タンク1杯分の走行ごとにニードルバルブを2コマ(1/16回転)ずつ閉めながら調整していきます。この段階では、エンジンの回転が安定しない事がありますが、エンジンを止めないように走行させて下さい。また、いきなり最高速状態になるまでニードルバルブを閉めないで下さい。
4. これでエンジンのならしは完了です。あとはニードルバルブの調整によって最高速、レスポンスが一番よい位置にセットして下さい。
★車の発進の時、いきなりスロットルを開けるとエンジンが止まる場合があります。少しずつ、スロットルをあおるように車を発進させるのがコツです。

★ならし運転後、走行後は必ず各部のチェックを行なうようにして下さい。ピストン、ネットのゆるみなどが無いように充分注意して下さい。

BREAK-IN PROCEDURE

1. Set needle valve and idle adjuster to the standard position, referring to the diagram on the right.
2. Fill the fuel tank, and start engine as described previously. The fuel/air mixture will prove to be slightly rich in the standard setting (expelling thick exhaust gases and exhibiting a dull response).
★If the engine does not show the signs of a rich mixture, open needle valve in 8 graduations (1/4 turn) until a desired setting is obtained.
3. Run the model while checking the R/C functions. Upon completion of a full-tank run, close needle valve in 2 graduations (1/16 turn) increments. Refill the tank and continue the break-in. Repeat this procedure 4-5 times.
★At this stage of breaking-in, the engine rotation may be unstable. Carefully run the model so that the engine does not stall. Avoid sudden full throttle accelerations.
4. Make final adjustments using needle valve for an optimum top-speed and response.

EINLAUFENLASSEN DES MOTORS

1. Nadelventil und Leerlauf-Einsteller entsprechend dem rechts stehenden Diagramm auf Standard-Position einstellen.
2. Tank füllen und Motor wie im Vorhergehenden beschrieben starten. Das Kraftstoff-Luftgemisch wird sich in dieser Standard-einstellung als leicht fett erweisen (Ausstoß von relativ dichten Auspuffwolken und etwas dumpfer Ton).
★Wenn keine Anzeichen des etwas fetten Gemischs zu erkennen sind, die Nadelventil in jeweils 8 Abstufungen (1/4 Drehung) öffnen, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.
3. Lassen Sie das Auto fahren und überprüfen Sie hierbei alle Fernsteuer-Funktionen. Wenn ein voller Tank leergefahren ist, kann die Nadelventil in 2 Abstufungen (1/16 Drehung) geschlossen werden. Füllen Sie den Tank erneut und setzen Sie das Einfahren fort. Diesen Vorgang 4-5 mal wiederholen.
★In diesem Stadium des Einfahrens ist die Motordrehzahl noch nicht sehr beständig. Fahren Sie das Auto möglichst so, daß der Motor nicht stehen bleibt und vermeiden Sie plötzliches Vollgasgeben.
4. Nehmen Sie an das Nadelventil die zum Erzielen von Höchstgeschwindigkeit und gutem Ansprechen erforderlichen Feineinstellungen vor.

PROCEDURE DE RODAGE

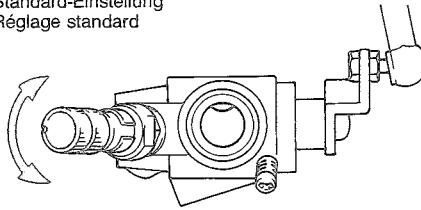
1. Amener le pointeau et la vis de réglage de ralenti dans leur position standard, en se référant au diagramme de droite.
2. Remplir le réservoir et démarrer le moteur comme expliqué précédemment. Le mélange air/carburant sera légèrement trop riche avec ce réglage (gaz d'échappement gras et réponse molle à l'accélération).
★Si le moteur ne montre aucun des signes de richesse de mélange, ouvrir le pointeau par de 8 crans (1/4 tour) jusqu'au réglage requis.
3. Faire évoluer le modèle en vérifiant les fonctions R/C. Après avoir vidé un réservoir, fermer le pointeau de 2 crans (1/16 tour), refaire le plein du réservoir et continuer le rodage. Répéter cette procédure 4 à 5 fois.
★A ce stade du rodage, le régime du moteur peut être instable. Doser la puissance de façon à ce que le moteur ne calo pas. Eviter les accélérations trop brusques.
4. Effectuer les réglages finaux plus précis du pointeau reprise pour obtenir une vitesse de pointe élevé et une bonne réponse à l'accélération.

〈ニードルバルブの調整〉

Needle valve
Nadelventil
Pointeau

★ならし運転の前に調整して下さい。(タミヤレフトトップスーパー30に含ませてあります。)
★Adjust needle valve prior to break-in. (for Tamiya Rev-Top Super 30)
★Stellen Sie vor dem Einfahren das Nadelventil ein. (für TAMIYA REV-TOP Super 30)
★Régler le pointeau après la procédure de rodage. (pour Rev-Top Super 30 Tamiya)

(基準セッティング)
Standard setting
Regrad-Einstellung
Réglage standard



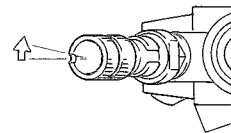
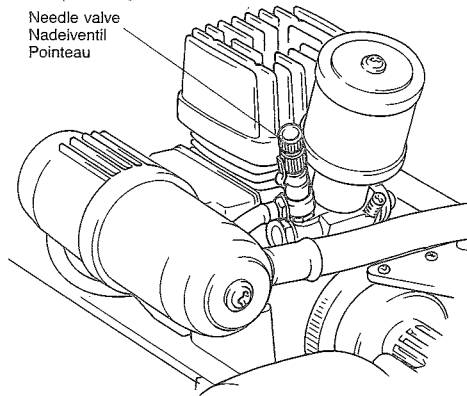
◎ニードルバルブ

- いっばいまでしめ込んで3回転ゆるめた位置。
- ◎Close needle valve by turning it clockwise until it stops, then open it three turns counterclockwise.
- ◎Schließen Sie das Nadelventil, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, und öffnen Sie es dann durch 3 Drehung entgegen des Uhrzeigersinns.
- ◎Fermer le pointeau en le tournant dans le sens horaire, puis l'ouvrir en effectuant 3 tours contrahoraires.

★スピードがおそい。
エンジン回転の上りが重い。

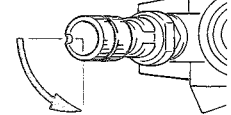
★Slow speed, dull response.
★Langsame Fahrt, schwerfällige Reaktion.
★Vitesse lente, réponse faible.

ニードルバルブ
Needle valve
Nadelventil
Pointeau



2コマ(1/16回転)ごとしめ込む
Close 2 graduations (1/16 turn) each.
Jeweils um 2 Abstufungen (1/16 Drehung) schließen.
Fermer 2 crans (1/16 tour) à la fois.

★スロットル全開でエンストしそうな。
★Rough at full throttle.
★Rauh bei Vollgas.
★Brutal à "pleins gaz"

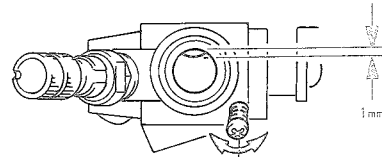


8コマ(1/4回転)もどす。
Open 8 graduation (1/4 turn).
Um 8 Abstufungen (1/4 Drehung) öffnen.
Ouvrir de 8 crans (1/4 tour).

〈アイドルリング調整ネジ〉

Idle adjuster
Leerlauf-Einsteller
Réglage de ralenti

★ニードルバルブの調整が終わってから調整して下さい。
★Adjust after needle valve adjustment is complete.
★Justieren Sie den Leerlauf-Einsteller nachdem das Nadelventil eingestellt ist.
★Régler le régime de ralenti après le réglage du pointeau.



基準位置
(すぎまが約1mm)
Standard position
(1mm opening)
Normal position
(1mm Öffnung)
Position standard
(ouverture 1 mm)

アイドル調整ネジ
Idle adjuster
Leerlauf-Einsteller
Vis de réglage de ralenti

★ネジ込むと回転が上り、逆にゆるめると回転が下ります。グラブがつかない範囲に調整します。

★Turning clockwise increases idle RPM and turning counterclockwise reduces idle RPM. Adjust to a range where the clutch is not engaged.

★Drehung im Uhrzeigersinn erhöht Leerlauf, Drehung entgegen des Uhrzeigersinns verringert Leerlauf. In einem Bereich einstellen, wo die Fliehkraftkupplung nicht faßt.

★Rotation horaire: augmentation du régime de ralenti. Rotation contre-horaire: diminution du régime de ralenti. Régler sur une amplitude n'engageant pas l'embrayage.

★使用する燃料、走行場所の気温、湿度によって微調整が必要な場合があります。

★Adjust engine according to used fuel; season, weather, temperature, etc.

★Stellen Sie den Motor gemäß verwendetem Treibstoff; Jahreszeit, Wetterbedingungen, Temperatur etc. ein.

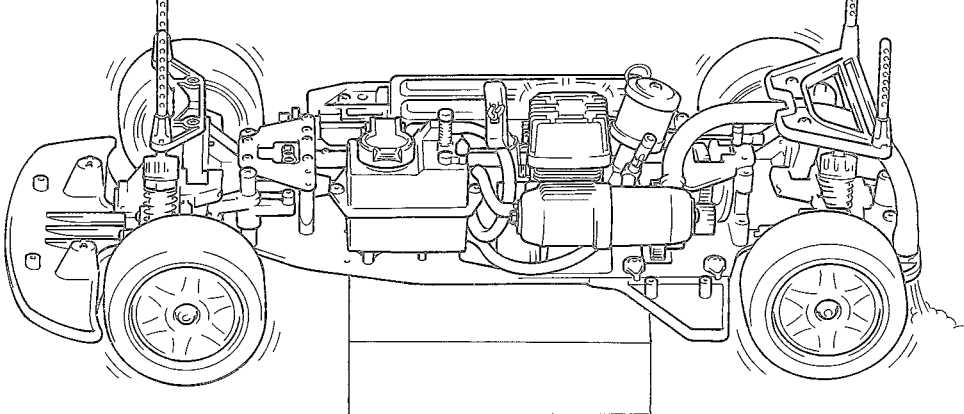
★Régler le moteur en fonction de la saison, des conditions atmosphériques, du carburant utilisé, etc...

★エンジン始動の時、車が走り出さないように必ず台の上に置き、ようすを見て下さい。

★Set car on box or stand and allow all wheels to rotate freely.

★Legen Sie den Wagen auf einen Kasten oder Ständer, so daß sich alle Räder frei drehen können.

★Poser la voiture sur un socle pour permettre aux roues de tourner librement.



★スロットルは全開にしないで下さい。新しいエンジンではこわれることがあります。

★To avoid damage to new engine, avoid full-throttle during break-in.

★Um einen Schaden am neuen Motor zu vermeiden, bitte kein Vollgas während des Einfahr-Vorgangs.

★Pour éviter tout endommagement du moteur, ne pas pousser le régime "pleins gaz" pendant le rodage.

★キット組み立て後の新品エンジンの場合には必ずならし運転（22ページ参考）を行ってから走行させて下さい。

★Be sure to break-in the new engine prior to running model (refer to P.22).

★Einfahren Sie den neuen Motor vor Betrieb des Modells ein (siehe S.22).

★Bien veiller à effectuer le rodage du moteur avant de faire évoluer le modèle (se référer à la page 22).

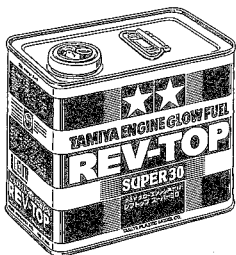
【エンジン始動方法】

① 送信機、受信機用電池をセットし、スイッチを入れ、サーボの作動確認をする。
★キャブレターがアイドリング状態（エンジンがかかっているが車が走りださないニュートラルの状態）になっているか必ずチェックして下さい。

② 燃料タンクに燃料を入れます。燃料は、タミヤ・レプトップなど必ず模型用グローエンジン専用燃料を使って下さい。
★燃料の取り扱いには充分、注意して下さい。燃料タンクからこぼれたり、入れすぎないようにして下さい。また、火気のあるところや高温になるところでは絶対に給油しないで下さい。

③ 燃料タンクのチョークボタンを押し、キャブレターの入口まで燃料を送ります。さらにそこから2回、チョークボタンを押し、スロットルバルブ内に燃料を送り込み、チョーク完了です。
★エンジン内に燃料を入れすぎないように注意して下さい。オーバーチョークとなりエンジンがかからなくなります。

★タミヤ製燃料レフトップ
を使用して下さい。
★Use only glow engine
fuel.
★Bitte nur Modellkraftstoff
verwenden.
★Utiliser uniquement du
carburant spécial pour
le modèle réduit.



STARTING ENGINE

① Install batteries in transmitter and receiver, turn-on switch in the described order and check servo function.

★Make sure that the throttle valve is in idle (neutral) position.

② Fill fuel tank using the fuel filler, with glow fuel only. Tamiya REV-TOP fuel recommended.

★Take the utmost care when fueling. Avoid spills and overflows. Wipe excess fuel from the model after fueling. Never fuel near a heat source or open flame.

③ Press choke button until fuel reaches the throttle valve inlet, then press two more times to complete the choking procedure.

★Be careful! Over choking will flood the engine.

ANLASSEN DES MOTORS

① Setzen Sie die Batterien in Sender und Empfänger ein, schalten Sie in der beschriebenen Reihenfolge ein und überprüfen Sie die Funktion des Servos.

★Versichern Sie sich, daß die Drosselklappe auf Neutralstellung steht.

② Füllen Sie den Tank mit Hilfe des Einfüllers. Benutzen Sie ausschließlich Modellkraftstoff, empfohlen wird der TAMIYA Rev Top Modellkraftstoff.

★Seien Sie beim Auftanken besonders vorsichtig. Vermeiden Sie das Überlaufen des Treibstoffs, und wischen Sie verschütteten Treibstoff nach dem Auftanken vom Modell ab. Tanken Sie niemals nahe Hitzequellen und offener Flamme.

③ Halten Sie den Betätigungsknopf gedrückt, bis der Treibstoff die Zuleitung der Drosselklappe erreicht hat. Drücken Sie noch zwei (2) Mal, und lassen Sie den Treibstoff in die Drosselklappe einfließen, um so den Pumpvorgang zu beenden.

★Vorsicht! Durch übermäßiges Pumpen kann der Motor überschwemmt werden.

DEMARRAGE MOTEUR

① Installer les piles dans l'émetteur et le récepteur, mettre les divers éléments sous tension dans l'ordre indiqué et vérifier le mouvement des servos.

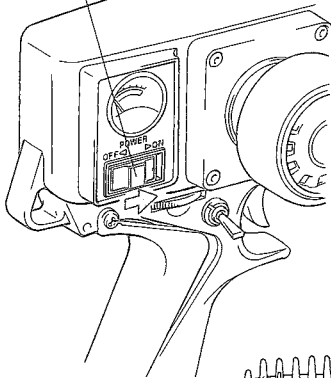
★S'assurer que la commande de gaz est en position "ralenti" (neutre).

② Remplir le réservoir à l'aide de la pipette. N'utiliser que du carburant spécialement formulé pour les modèles réduits. Le remplissage doit s'effectuer avec un maximum de précaution. Ne pas laisser déborder et si c'est le cas, essuyer le carburant sur le modèle. Ne jamais faire le plein près d'une source de chaleur ou d'une flamme.

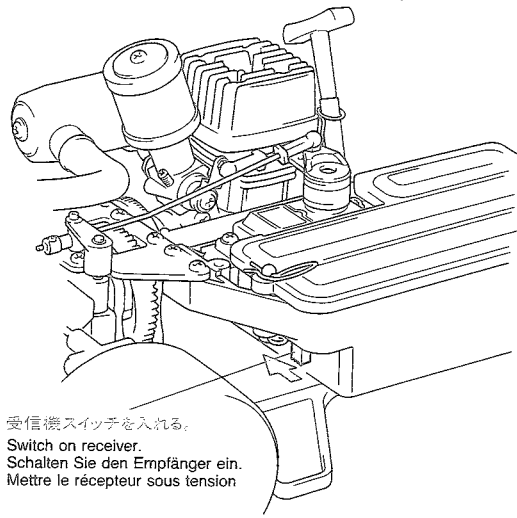
③ Appuyer sur le bouton d'amorçage jusqu'à ce que le carburant arrive au carburateur. Appuyer deux fois de plus pour permettre au carburant d'y pénétrer. Attention, un amorçage trop important peut noyer le moteur!

① スイッチの入れかた
Switching on radio
Anstellen des Modells
Démarrage du modèle

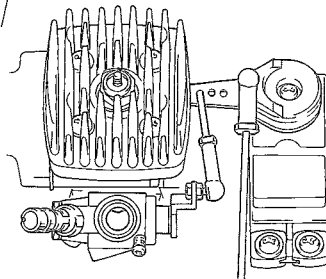
① 送信機スイッチを入れる。
1. Switch on transmitter.
1. Schalten Sie den Sender ein.
1. Mettre l'émetteur sous tension



★送・受信機のアンテナはしっかりのびします。
★Fully extend transmitter & receiver antenna.
★Ziehen Sie die Antenne von Sender & Empfänger ganz aus.
★Déployer entièrement les antennes de l'émetteur et du récepteur.



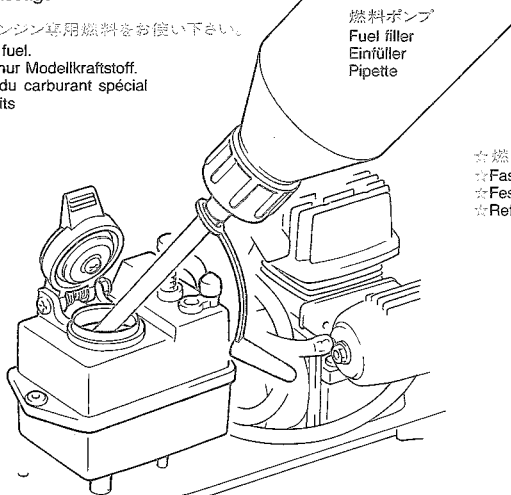
② 受信機スイッチを入れる。
2. Switch on receiver.
2. Schalten Sie den Empfänger ein.
2. Mettre le récepteur sous tension



★キャブレターがアイドリング（ニュートラル）位置になっているか確認して下さい。
★Make sure that throttle valve is in neutral.
★Versichern Sie sich, daß die Drosselklappe in Neutralstellung steht.
★S'assurer que la commande de gaz est en position "ralenti" (neutre).

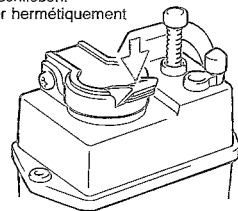
② 燃料の入れかた
Fueling
Tanken
Remplissage

★模型用グローエンジン専用燃料をお使い下さい。
★Use only glow fuel.
★Benutzen Sie nur Modellkraftstoff.
★N'utiliser que du carburant spécial Modèles Réduits



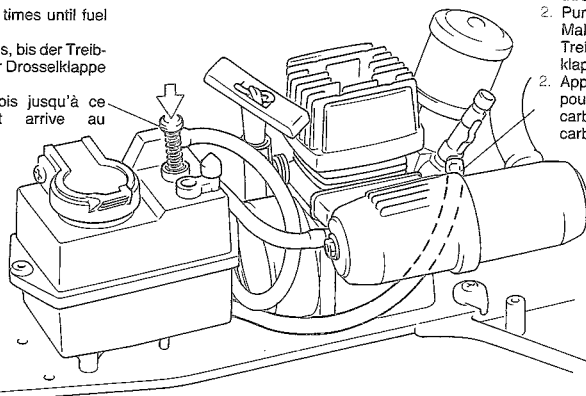
燃料ポンプ
Fuel filler
Einfüller
Pipette

★燃料タンクのふたはしっかりして下さい。
★Fasten tightly.
★Fest verschließen.
★Refermer hermétiquement



③ チョークのしかた
Choke
Choke
Amorçage

① チョークボタンを押し燃料を送る。
1. Prime choke several times until fuel reaches throttle inlet.
1. Pumpen Sie mehrmals, bis der Treibstoff die Zuleitung der Drosselklappe erreicht.
1. Amorcer plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant arrive au carburateur.



② 燃料がキャブレター入口まできたら、さらに2回、チョークボタンを押す。
2. Press choke two more times to allow fuel to enter throttle valve.
2. Pumpen Sie noch zwei (2) Mal und lassen Sie den Treibstoff in die Drosselklappe einfließen.
2. Appuyer deux fois de plus pour faire entrer le carburant dans le carburateur.

④ プラグにプラグヒート用ブースターコードをつなぎ、プラグスターターをすばやく引き、エンジンをかけます。このとき、送信機のスロットルトリムを2、3コマ上げて行なうとエンジンがかかりやすくなります。エンジンがかかったら2、3度、ハーフスロットルまで回転を上げ、アイドリングを設定させ、トリムをもとの位置まで戻して下さい。

☆空焚きかしてフルスロットル(最高速)まで回転を上げないで下さい。エンジンが焼き付くことがあります。

☆エンジン始動のときには必ずタイヤを浮せた状態で行って下さい。暴走を防止します。

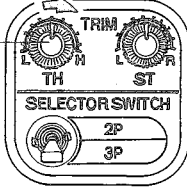
☆プラグスターターは、40cm以上引かないで下さい。スターターロープがゆるむおそれがあります。

☆スロットルトリムを2、3コマ上げると始動が楽になります。

☆Increase throttle trim 2 or 3 graduations if you have difficulty in starting.

☆Heben Sie die Trimmung des Vergasers um 2 oder 3 Abstufungen, wenn Sie Schwierigkeiten beim Anlassen haben.

☆Relever le trim de gaz de 2 à 3 crans si on rencontre des difficultés pour le démarrage.



⑤ Attach glow plug clip and start engine by pulling recoil starter several times in quick succession. Increase throttle trim 2 or 3 graduations if you have difficulty in starting. When successfully started, increase RPM to about half until idle stabilizes, then set throttle trim to normal (wheels not turning).

☆Do not advance throttle to full RPM at this stage as it could damage engine.

☆Keep all wheels clear of ground when starting.

☆Do not pull recoil starter beyond 40cm as it can cause damage.

⑥ Bringen Sie den Glühkerzenstecker an, und starten Sie durch mehrmaliges, schnelles Ziehen des Seilzugstarters den Motor. Heben Sie die Trimmung des Vergasers um 2 oder 3 Abstufungen, wenn Sie Schwierigkeiten beim Anlassen haben. Sobald der Motor läuft, drehen Sie ihn mehrmals halb auf, um so den Leerlauf zu stabilisieren, dann schieben Sie die Trimmung des Vergasers in Neutralstellung.

☆Offnen Sie die Drosselklappe zu diesem Zeitpunkt noch nicht ganz, da sonst der Motor ausbrennen kann.

☆Beim Anlassen darf keines der Räder Bodenkontakt haben.

☆Ziehen Sie den Seilzug des Starters niemals weiter als 40cm, da dies zu Schäden führen kann.

⑦ Fixer le clip de démarrage sur la bougie et démarrer le moteur en tirant le lanceur à corde plusieurs fois en succession rapide. Relever le trim de gaz de 2 à 3 crans si on rencontre des difficultés de démarrage. Après démarrage, monter la commande de gaz plusieurs fois et successivement à mi-régime pour stabiliser le ralenti. Ramener éventuellement le trim de gaz à sa position initiale.

☆Ne pas mettre les gaz à fond à ce moment sous peine de faire caler le moteur.

☆Lors du démarrage, les roues du modèle ne doivent pas être au contact du sol.

☆Ne pas tirer la corde du lanceur au-delà de 40cm.

【エンジンの止めかた】

① 燃料がなくなるとエンジンは止まります。また、右図の方法でエンジンを止めることができます。そのときは必ず、アイドリング状態、ブレーキがかかっている状態で行って下さい。

☆ファイアホイールなどの回転部分、走行後のエンジン、マフラーは高温になっています。絶対に手触れしないで下さい。

【エンジンの止めかた】

The engine will stop when it runs out of fuel. It can also be stopped as described in illustration. Make sure that engine is in idle with brake in position when forcing engine to stop.

☆Danger! Do not touch engine, muffler, or rotating parts immediately after running as they are hot and can cause burns.

【エンジンの止めかた】

Der Motor wird aufhören zu laufen, sobald der Treibstoff aufgebraucht ist. Er kann auch wie in der Abbildung beschrieben angehalten werden. Stellen Sie sicher, daß der Motor im Leerlauf und die Bremse in Position ist, wenn der Motor angehalten wird.

☆VORSICHT! Vermeiden Sie nach Betrieb die Berührung von Motor, Auspuff und rotierenden Teilen, da diese heiß sind und Verbrennungen verursachen können.

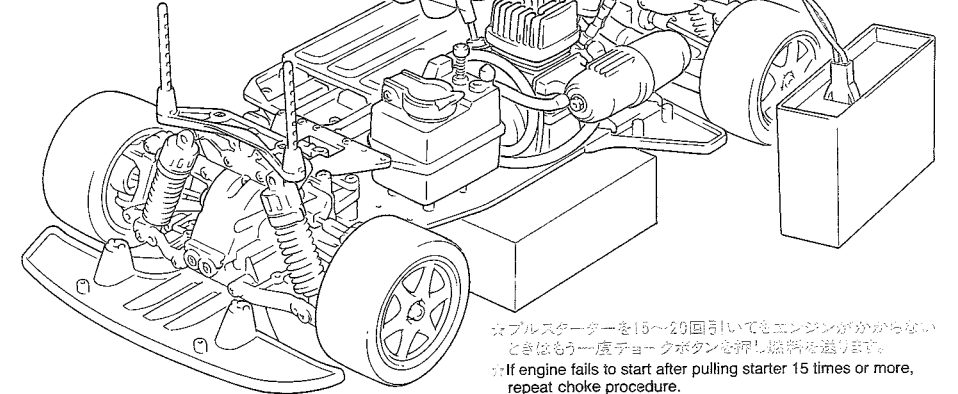
【エンジンの止めかた】

Le moteur s'arrête après épuisement du carburant. On peut également le stopper en effectuant ce que représente l'illustration ci-contre. S'assurer que le moteur est au ralenti et que le frein est bloqué avant d'arrêter le moteur.

☆Danger! Ne pas toucher le moteur, l'échappement et toutes les pièces en mouvement immédiatement après l'évolution du modèle. Les éléments sont très chauds et peuvent causer de sérieuses brûlures.

④ エンジン始動
Starting engine
Anlassen des Motors
Démarrage moteur

1. プラグスターターをすばやくひいてエンジンをかける。
2. Pull recoil starter in quick succession.
2. Ziehen Sie den Seilzugstarter mehrmals kurz hintereinander.
2. Tirer sur la corde du lanceur plusieurs fois en succession rapide.



☆プラグスターターはスロットルリンクageに引っ掛からないようにして下さい。暴走の原因となります。

☆Make sure the starter handle does not hinder throttle linkage movement. It may result in a run away car.

☆Achten Sie darauf, daß der Handgriff des Starters nicht die Bewegung des Gasgestänges behindert. Das Auto könnte unkontrolliert losfahren.

☆Bien s'assurer que la poignée n'entrave pas le mouvement des commandes de gaz. Le modèle pourrait démarrer inopinément.

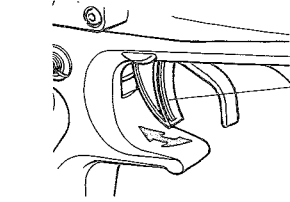
1. プラグヒート用プラグスターターコードをつなぎます。
1. Attach glow plug clip.
1. Bringen Sie den Glühkerzenstecker an.
1. Fixer le clip de démarrage sur la bougie.

☆プラグスターターを15〜20回引いてもエンジンがかからないときはもう一度チョークボタンを押し燃料を溢がします。

☆If engine fails to start after pulling starter 15 times or more, repeat choke procedure.

☆Wenn der Motor trotz 15 oder mehrmaligem Ziehen des Starters nicht anspringt, wiederholen Sie den Pumpvorgang.

☆Lorsque le démarrage n'intervient pas après 15 tractions de corde, répéter la procédure d'amorçage.



☆スロットルトリムをもどします。

☆Position throttle trim to normal position.

☆Bringen Sie die Trimmung des Vergasers in Neutralstellung.

☆Ramener le trim de gaz dans sa position initiale.

⑧ ハーフスロットルまで回転を2、3回上げ、エンジンをあたたためて、アイドリングを設定させ、プラグスターターコードをはずします。

⑧. Open throttle half-way to stabilize idling.

⑧. Öffnen Sie die Drosselklappe halb, um den Leerlauf zu stabilisieren.

⑧. Amener les gaz à mi-course pour stabiliser le ralenti.

☆プラグレンチでプラグをはずし、プラグスターターをいそいそと引く(20〜30回)、余分な燃料を出します。

☆Remove plug using wrench. Pull recoil starter 20 - 30 times and completely discharge fuel contained in cylinder.

☆Entfernen Sie den Stecker mit der Winde. Ziehen Sie den Seilzugstarter 20 - 30 Mal, und lassen Sie den im Zylinder enthaltenen Kraftstoff vollständig ab.

☆Enlever la bougie à l'aide de la clé. Tirer le lanceur 20 à 30 fois pour vider complètement le cylindre de carburant.

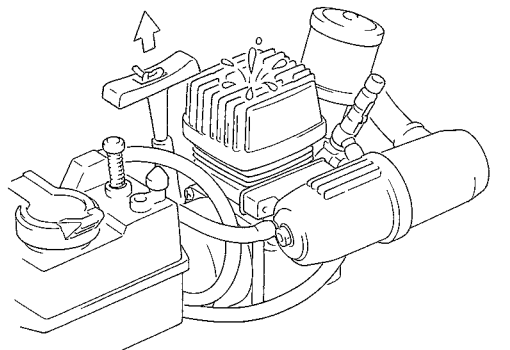
【オーバーチューク】
Over choked (over primed)
Übergepumpt (Über-Eingespritzt)
Trop d'amorçage

☆エンジン内に燃料を注ぎ過ぎた状態です。エンジンがかからず、プラグも燃料でしめつてしまひ、プラグスターターが重く引けなくなります。

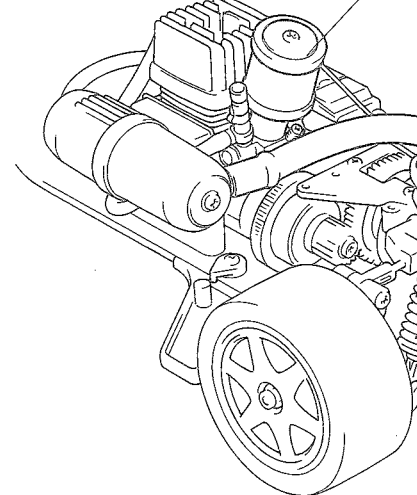
☆Engine cylinder is flooded with fuel. The plug is wet and recoil starter is heavy.

☆Motorzylinder wird mit Treibstoff geflutet. Der Stecker ist naß und der Seilzugstarter schwer.

☆Le moteur est noyé. La bougie est humide et le lanceur est moins souple.



【エンジンの止めかた】
Stopping engine
Anhalten des Motors
Arrêt du moteur



☆エアークリーナーをはずし、キャブフィルターをふさいで下さい。

Remove air cleaner and close off throttle air intake opening.

☆Entfernen Sie den Luftfilter und verstopfen Sie die Drosselklappe.

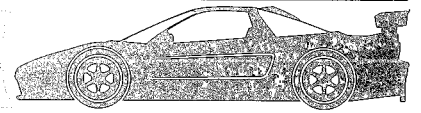
☆Enlever le filtre à air et obstruer l'admission.

☆排気シリコンパイプをつぶすようにして排気管を止めて下さい。このとき、必ず手をはたしてやけどをしないようにして下さい。

☆Block exhaust by pinching rubber pipe. NOTE: Exhaust pipe is hot. Use gloves to protect hand.

☆Verstopfen Sie das Gummi-Auspuffrohr durch Abknicken. VORSICHT! Das Auspuffrohr ist heiß. Benutzen Sie Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

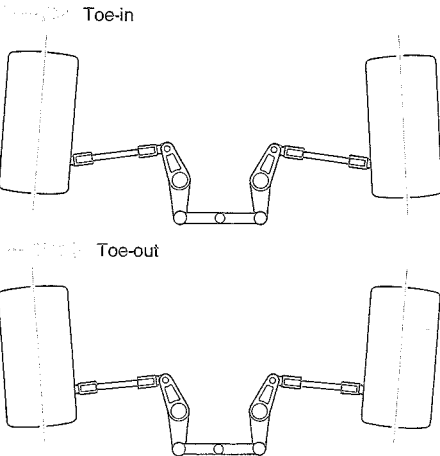
☆Obstruer l'échappement en pincant la durite. ATTENTION! L'échappement est brûlant. Mettre des gants de protection.



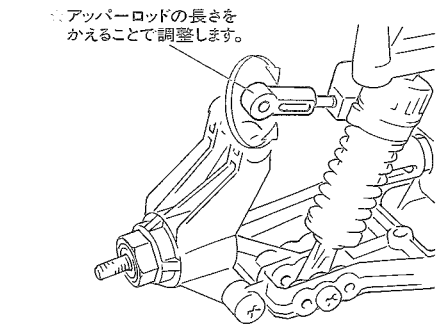
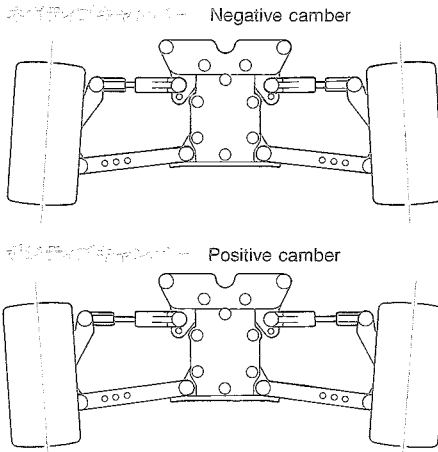
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めて下さい。

セッティングの第1段階は路面にあったタイヤを選ぶこと。キット標準タイヤの他にも豊富に揃ったスペアタイヤの中から、路面にあわせたタイヤを選んで下さい。

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り初めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのがいいでしょう。

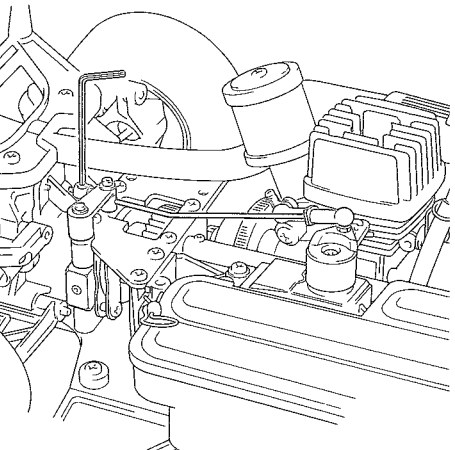


コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバール角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、グリップを減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。



キャンバー調整は、キットの説明図中でセッティングが取れていますが、走りにくい時に調節します。TGX-Mk.1では、アッパーアームの長さを伸ばせばポジティブ・キャンバーが付き、アームを縮めれば、ネガティブ・キャンバーが付きまます。

エンジンRCカーは、走行させる上で実車と同じ様にブレーキが重要な役目をはたします。エンジン回転をある程度落とすのエンジンブレーキも使えますが、より強力で車を止めるためにディスクブレーキが装備されています。★エンジンがアイドリング中にはブレーキが作動しないように調整するのが基本です。説明図で示したロッドストッパーの位置が基準になります。



ブレーキリネージの調整で、ブレーキの効きぐあいを調整することができます。ロッドストッパーを図の左側に移動させるとブレーキの効きが弱くなり、逆に右側に移動させるとブレーキの効きが強くなります。ただし、走行中にブレーキが効いている状態にならないように注意して下さい。

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions), on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

This model incorporates a disc brake system to ensure positive braking. Adjust brake according to instruction manual so that the brake is free during idling. To reduce braking move rod stopper towards the rear end (to the left on illustration), and to increase, move rod stopper towards the front end (to the right on illustration). Check that brake is not excessively dragging during running.

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

Dieses Modell verfügt über ein Scheibenbremsensystem, um positives Bremsen sicherzustellen. Stellen Sie die Bremse nach Gebrauchsanweisung ein, so daß sie im Leerlauf frei ist. Um die Bremswirkung zu verringern, schieben Sie den Stangenanschlag an das hintere Ende (die linke Seite auf der Abbildung) und um diese zu erhöhen, schieben Sie den Stangenanschlag nach vorne (die rechte Seite auf der Abbildung). Prüfen Sie, daß die Bremse während der Fahrt nicht übermäßig schleift.

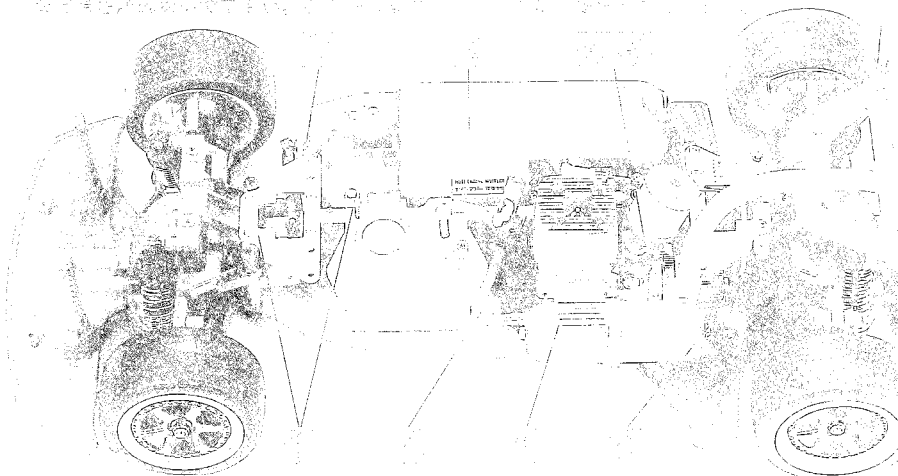
Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

Ce modèle est équipé d'un système de frein à disque hautes performances. Régler le frein en se référant au manuel d'instructions de façon à ce que le frein soit libre au ralenti. Pour diminuer le freinage, déplacer la bague de réglage vers l'arrière (vers la gauche de l'illustration). A l'inverse, pour l'accroître déplacer cette bague vers l'avant (vers la droite de l'illustration). Vérifier que le frein n'est pas excessivement engagé lorsque la voiture évolue.



To avoid serious personal injury and/or property damage, operate all remotely controlled models in a responsible manner as out-lined below. Be aware of your surroundings when operating any R/C model.

Never run R/C models near people or animals, nor use people or animals as obstacles when operating R/C vehicles.

Never run R/C models on the street or highway, as it could cause or contribute to serious traffic accidents.

To avoid injury to persons or animals, and damage to property, never run models in confined or crowded area. Be aware of your surroundings. Avoid running models in environment where noise can cause displeasure.

Make sure that no one else is using the same frequency as yours in your operating area. Using the same frequency at the same time, whether it is driving, flying, or sailing,

can cause loss of control of the R/C models, resulting in serious accidents.

Make sure that screws & nuts, particularly grub screws are properly secured/tightened.

Make sure that batteries for transmitter and receiver are fresh. Depleted batteries can cause model to run out of control.

Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

Double check throttle valve for idle (neutral) position. Improper adjustment can result in a run away model.

Double check needle valve for correct setting. Engine may not start when needle valve is not properly set.

Make certain that air cleaner, fuel filter, muffler are clean and properly installed. Never run without these components as it can damage model.

Make certain that tubing/pipes are not clogged or cracked, as it can cause leaks and engine failure.

Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

Use only glow engine fuel. Never use gasoline or other fuels as they can explode and burn, causing serious personal injury and/or property damage. Use fuel only in a well ventilated area. Keep away from heat and flame. Never fuel or prime with battery connected to engine. Glow fuels are poisonous. Avoid contact with eyes and skin. Keep away from children.

Vehicle components such as the engine, muffler, etc., get very hot during use and can cause burns if touched. Allow to cool before cleaning and maintenance.

Always keep the muffler and air cleaner clean and maintained.

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, bedienen Sie alle Fernsteuermodelle in einer verantwortungsvollen Weise, wie unten aufgeführt. Geben Sie auf Ihre Umgebung acht, wenn Sie ein R/C Modell betreiben.

Fahren Sie mit Ihrem Modell niemals in der Nähe von Personen oder Tieren oder benutzen diese als Hindernisse.

Fahren Sie mit Ihrem R/C Modell niemals auf der Straße oder Autobahn, da dies zu schweren Verkehrsunfällen führen kann.

Um Verletzungen von Personen oder Tieren und Sachschäden zu vermeiden, fahren Sie mit Ihrem R/C Modell niemals in engen oder überfüllten Gebieten.

Denken Sie an Ihre Umgebung. Vermeiden Sie den Betrieb Ihres R/C Modells in einer Umgebung, wo der Lärm stören könnte.

Versichern Sie sich, daß in Ihrem Gebiet niemand sonst auf derselben Frequenz fährt wie Sie. Die Benutzung derselben Frequenz zur selben Zeit, egal ob beim Fahren, Fliegen oder Segeln, kann zu Kontrollverlust des R/C Modells und somit zu schweren Unfällen führen.

Stellen Sie sicher, daß alle Schrauben & Muttern, insbesondere Gewindestifte, gesichert/ festgezogen sind.

Stellen Sie sicher, daß die Batterien für Sender und Empfänger frisch sind. Schwache Batterien können zu Kontrollverlust des Modells führen.

Stellen Sie das Steuerservo und die Trimmung so ein, daß das Modell bei Sender-Neutralstellung geradeaus fährt.

Überprüfen Sie noch einmal, ob die Drosselklappe im Leerlauf (Neutral) steht, bei falscher Einstellung könnte Ihnen das Modell wegfahren.

Überprüfen Sie das Nadelventil nochmals aus korrekter Einstellung. Der Motor könnte bei inkorrektter Einstellung nicht anspringen.

Stellen Sie sicher, daß Luftfilter, Treibstofffilter, Schalldämpfer sauber und richtig eingebaut sind. Fahren Sie niemals ohne diese Teile, da sonst das Modell beschädigt werden könnte.

Stellen Sie sicher, daß die Schläuche/Rohre nicht verstopft oder geknickt sind, da dies zu Auslaufen von Flüssigkeiten und somit Motorschaden führen kann.

Tragen Sie Schmiermittel auf die Aufhängung, Zahnräder, Lager etc. auf.

Verwenden Sie nur Modellkraftstoff. Verwenden Sie niemals Benzin oder andere Treibstoffe, da diese explodieren und brennen und so zu ernststen Verletzungen und/oder Unfällen führen können. Verwenden Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen. Von Hitze und Feuer fernhalten. Tanken Sie niemals, wenn die Batterie mit dem Motor verbunden ist. Kraftstoffe sind giftig. Vermeiden Sie Augen- und Hautkontakt. Von Kindern fernhalten.

Fahrzeugteile wie Motor, Schalldämpfer etc. werden während der Fahrt sehr heiß und können bei Berührung zu Verbrennungen führen. Lassen Sie sie erst abkühlen, bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen. Reinigen Sie den Auspuff von Öl & Rückständen.

Afin de prévenir tout dommage matériel ou corporel, faire évoluer les modèles R/C de façon "responsable" en suivant au minimum les quelques recommandations ci-après. Prendre l'environnement en considération.

Ne jamais faire évoluer les modèles R/C près de personnes ou animaux, ne pas considérer humains ou animaux comme des obstacles à éviter!

Ne jamais faire évoluer les modèles R/C dans la rue ou sur une route: ils peuvent causer ou contribuer à causer de graves accidents de la circulation.

Pour éviter dommage matériel ou corporel, ne pas faire évoluer les modèles dans un espace restreint ou bondé.

Tenir compte de l'environnement. Eviter les évolutions dans des endroits où le bruit peut entraîner des désagréments.

S'assurer que personne d'autre n'utilise la même fréquence dans les environs. L'utilisation de la même fréquence simultanément pour des modèles roulants, volant ou navigants peut entraîner la perte de contrôle des dits modèles et causer de sérieux accidents.

S'assurer qu'éroucs et boulons, et plus particulièrement les vis pointeau sont bien serrés.

S'assurer que les piles d'émetteur et de récepteur sont fraîches. Des piles déchargées peuvent entraîner une perte de contrôle du modèle.

Ajuster le servo de direction et régler le trim de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche/volant de direction est au neutre.

Vérifier le neutre de la commande de gaz. Un réglage incorrect peut entraîner le départ inopiné du modèle.

Vérifier doublement le réglage du pointeau de carburateur. Le moteur peut ne pas démarrer si le pointeau n'est pas correctement positionné.

S'assurer que le filtre à air, le filtre à carburant et l'échappement sont propres et correctement installés. Ne jamais faire évoluer le modèle sans ces éléments sous peine d'endommagement important du moteur.

S'assurer que les durites ne sont pas fendues ou obstruées. Ceci peut entraîner des fuites ou même une casse moteur.

Appiquer de la graisse aux suspension, pignons, paliers...

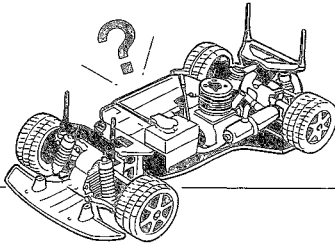
N'utiliser que du carburant pour modélisme. Ne jamais employer d'essence ou autres carburants pouvant exploser et s'enflammer et donc provoquer de sérieuses brûlures/blessures. Manipuler le carburant uniquement dans des zones bien ventilées. Le tenir éloigné d'une flamme ou de toutes autres sources de chaleur. Ne jamais faire le plein du modèle ou effectuer l'amorçage avec la batterie ou l'accu de démarrage connecté au moteur. Le carburant est toxique: éviter le contact avec la peau et les yeux. Le tenir éloigné des enfants!

Les éléments tels que le moteur, l'échappement... deviennent très chauds lors des évolutions et peuvent causer de sérieuses brûlures si on les touche! En conséquence, laisser refroidir avant d'entamer le nettoyage ou l'entretien du modèle.

Il est impératif de maintenir filtre à air et échappement propres.

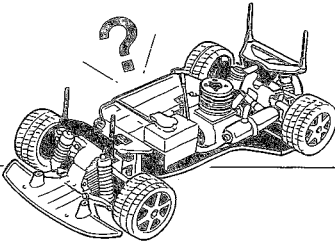
故障の原因を調べる前のトラブルシューティング

故障かなと思って車(RCカー)を修理に出す前に、下の表を見てもう一度よく調べて下さい。

車(RCカー)の状態	原因	調べるところと直し方
 エンジンがかからない。	<ul style="list-style-type: none"> 燃料タンクに燃料が入っていない。入っていてもスロットルバルブまでいっていない。 プラグが切れている。 プラグヒート用電池がへっている。 燃料フィルター、マフラー、エアークリーナーが詰まっている。 オーバーチョーク (エンジン内に燃料が入りすぎている。) キャブレターの調整不良。 	<ul style="list-style-type: none"> タンクに燃料(模型用グローエンジン専用)を入れ、チョークボタンを押し、燃料をスロットルバルブまで送る。 プラグ、プラグヒート用電池を新しいものに交換し、プラグヒート用ブースターコードを確認する。 そうじ点検、又は新しいものと交換する。 プラグをはずしエンジン内の余分な燃料を出す。プラグが赤く発熱するかもチェックする。 ニードルバルブ、アイドル調整ネジを基準の位置に。
エンジンがかかろうとしますがすぐに止まる。	<ul style="list-style-type: none"> 燃料フィルター、マフラー、エアークリーナーが詰まっている。 オーバーヒート (エンジンが熱をもちすぎて燃料がうすくなるために止まる。) キャブレターの調整不良。 プレッシャーパイプ、給油パイプがはずれている。 	<ul style="list-style-type: none"> そうじ点検、又は新しいものと交換。 エンジンを冷やし、ニードルバルブを1/8回転もどす。走行中にエンジンに風が入るように工夫する。 ニードルバルブを直し、調整する。 パイプをしっかりとめはめる。パイプの切れがないかチェック。
車が思いどおりに走らない。	<ul style="list-style-type: none"> 送信機、受信機の電池不足。 送信機、受信機のアンテナがしっかりのびていない。 サーボリンクエージのニュートラルがでない。 	<ul style="list-style-type: none"> 新しい電池に交換。 アンテナをしっかりとばす。 各サーボのニュートラルをしっかりとす。

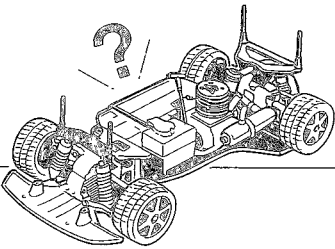
TROUBLESHOOTING GUIDE

Before sending your R/C model in for repair, check it out again following the diagram.

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
 ENGINE DOES NOT START	<ul style="list-style-type: none"> Empty fuel tank. Throttle valve not primed. Dead plug and/or dead booster battery. Clogged fuel filter, muffler, and air cleaner. Over choked (over primed). Cylinder flooded with fuel. Bad throttle valve adjustment. 	<ul style="list-style-type: none"> Fill fuel tank with glow fuel and prime throttle valve. Replace with new plug and/or booster battery. Clean or replace. Remove plug and discharge fuel. Check plug operation (connect to a fresh battery and check for a bright orange glow). Set needle valve and idle to standard position.
ENGINE STALLS	<ul style="list-style-type: none"> Clogged fuel filter, muffler, and air cleaner. Over heat. Bad throttle valve adjustment. Pressure and fuel pipe not installed properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean or replace. Thoroughly cool engine and close needle valve 1/8 turn. Adjust using needle valve. Properly install pipes.
BAD CONTROL	<ul style="list-style-type: none"> Weak batteries in transmitter and receiver. Improper transmitter and receiver antenna. Bad servo linkage adjustment. 	<ul style="list-style-type: none"> Install fresh batteries. Fully extend antennas. Adjust with servo in neutral.

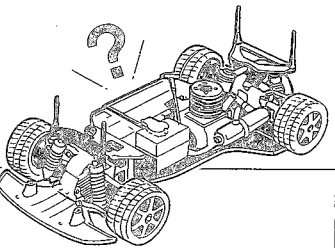
FEHLERSUCH-FÜHRER

Bevor Sie Ihr R/C Modell zur Reparatur einsenden, überprüfen Sie es mit Hilfe des Diagramms noch einmal.

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
 MOTOR SPINNET NICHT AN	<ul style="list-style-type: none"> Kraftstofftank ist leer. Drosselklappe hat keinen Treibstoff. Defekter Stecker und/oder leere Vorglüh-Batterie. Verstopfter Kraftstofffilter, Auspuff und Luftfilter. Übergepumpt (Über-Eingespritzt). Zylinder mit Treibstoff überschwemmt. Schlechte Einstellung der Drosselklappe. 	<ul style="list-style-type: none"> Füllen Sie den Tank mit Modellkraftstoff und leiten Sie Treibstoff zur Drosselklappe. Durch neuen Stecker und/oder Vorglüh-Batterie ersetzen. Entweder reinigen oder ersetzen. Entfernen Sie den Stecker, und entleeren Sie den Treibstoff. Überprüfen Sie die Funktion des Steckers (schließen Sie ihn an die Batterie an, und achten Sie auf die leuchtend orange Farbe). Bringen Sie das Nadelventil und den Leerlauf in die Normalposition.
MOTOR STRECKT AB	<ul style="list-style-type: none"> Verstopfter Kraftstofffilter, Auspuff und Luftfilter. Überhitzt. Schlechte Einstellung der Drosselklappe. Druck- und Treibstoffzuleitung nicht richtig eingebaut. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinigen oder Ersetzen. Motor gründlich abkühlen lassen und Nadelventil um 1/8 Drehung schließen. Mit Nadelventil einstellen. Zuleitungen richtig einbauen.
SCHLECHTE KONTROLLE	<ul style="list-style-type: none"> Schwache Batterien in Sender und Empfänger. Fehlerhafte Sender- und Empfängerantenne. Schlechte Einstellung der Servoverbindung. 	<ul style="list-style-type: none"> Frische Batterien einsetzen. Antenne ganz ausziehen. Mit Servo in Neutralstellung einstellen.

DETECTION DE PANNES

Avant de renvoyer votre modèle pour réparation, veuillez vérifier les points suivants en vous basant sur ce tableau.

PROBLEMES	CAUSES	REMEDES
 LE MOTEUR NE DEMARCHE PAS	<ul style="list-style-type: none"> Réservoir à carburant vide. Amorçage non effectué. Bougie défective et/ou batterie/accu de démarrage faibles. Filtre à carburant, échappement ou filtre à air obstrués. Amorçage trop important. Moteur noyé. Mauvais réglage du pointeau. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplir le réservoir avec du carburant spécial modèles réduits et effectuer l'amorçage. Remplacer la bougie et/ou la batterie/accu de démarrage. Nettoyer ou remplacer Enlever la bougie et enlever le carburant. Vérifier le fonctionnement de la bougie (connecter au clip et vérifier que le filament prend une couleur orange vif). Ramener le pointeau et la vis de ralenti en position standard.
LE MOTEUR CHAUFFE	<ul style="list-style-type: none"> Filtre à carburant, échappement ou filtre à air obstrués. Surchauffe Mauvais réglage du pointeau 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer ou remplacer. Laisser impérativement refroidir le moteur et fermer le pointeau de 1/8 tour. Ajuster le pointeau Installer correctement les durites.
LES PILES CONTROLE	<ul style="list-style-type: none"> Les durites de carburant et de pressurisation ne sont pas correctement installées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer par des piles neuves Déployer entièrement les antennes. Réajuster avec servos au neutre.

PARTS

タミヤFS-18LTエンジン

Engine
Motor
Moteur

シャシ
Chassis
Chassis 50616

TR-3マフラー
Muffler
Schalldämpfer
Silencieux 41026

燃料タンク
Fuel tank
Kraftstofftank
Réservoir 41017

エアークリーナー
Air cleaner
Lufilter
filtre à air 41015

注意マーク
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution 9494012

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennendraht
Gaine d'antenne 6095001

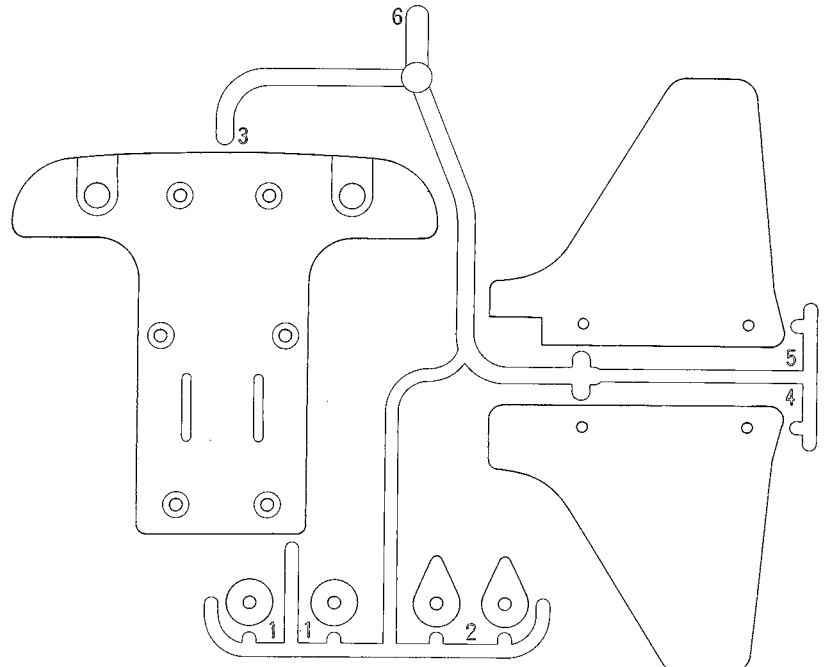
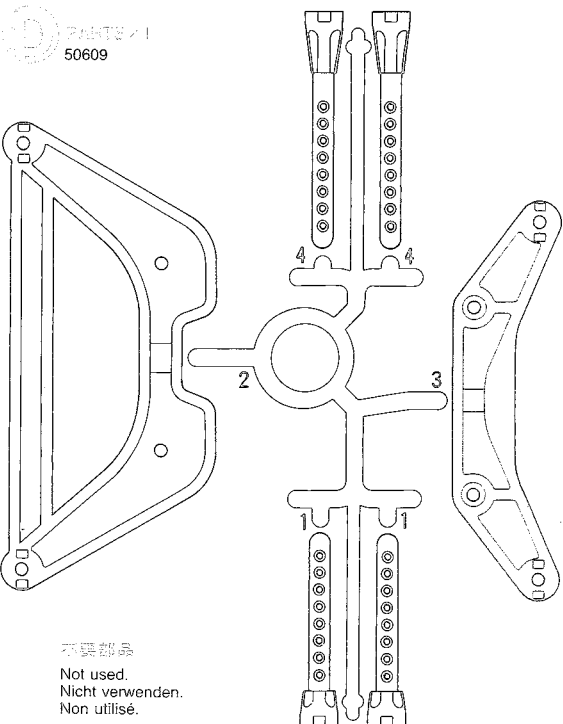
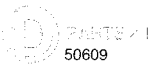
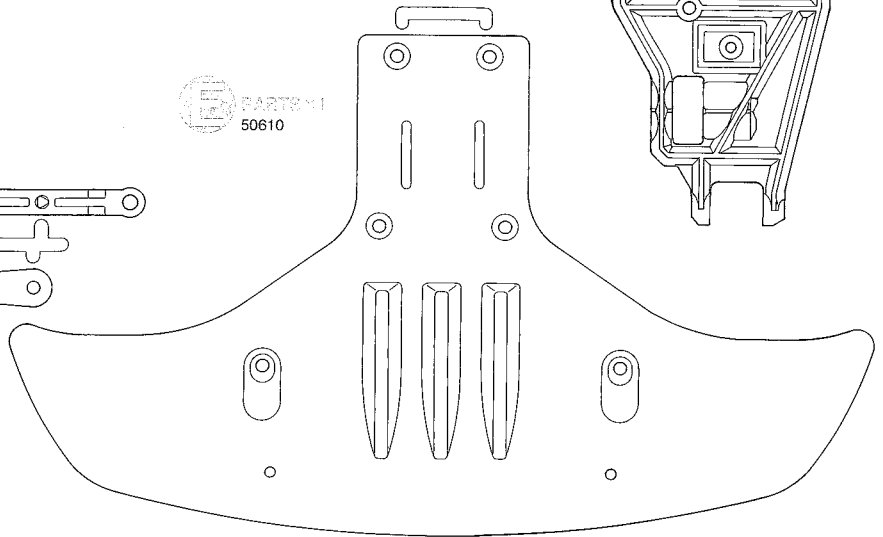
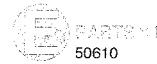
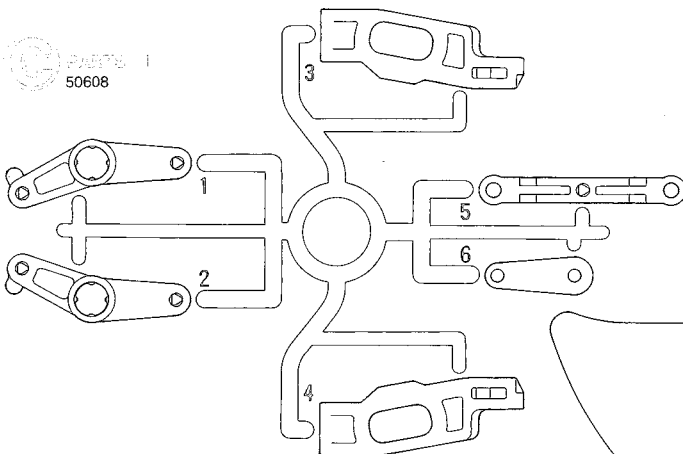
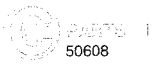
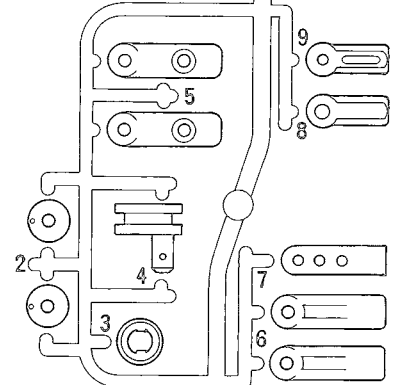
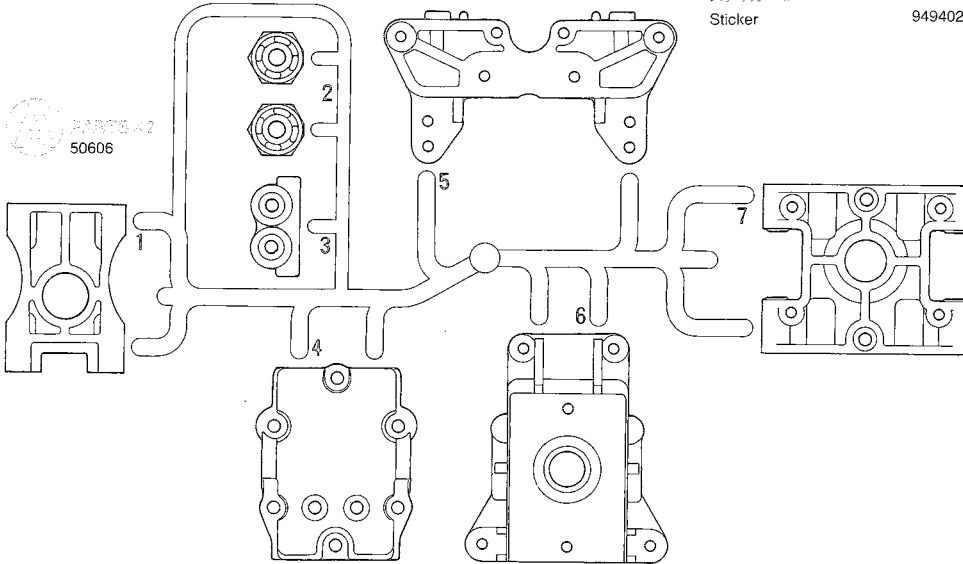
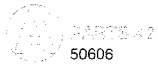
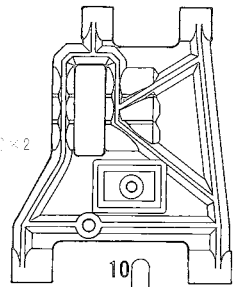
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie 50775

マスクシール
Masking seal
Aufkleber
Cache 9494021

ステッカー
Sticker 9494021

ステッカー
Sticker 9494021

ステッカー
Sticker 9494021



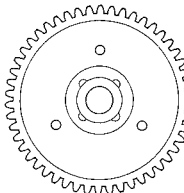
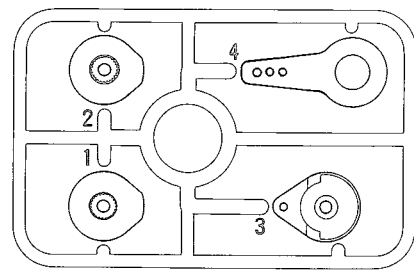
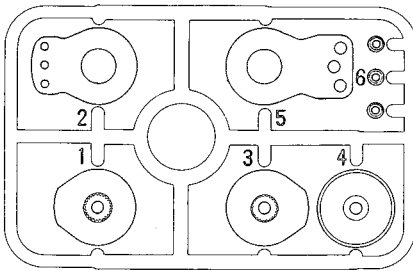
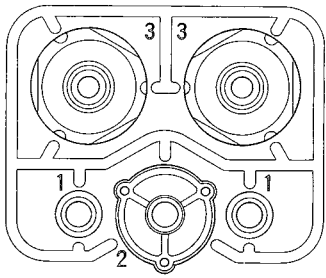
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

50473

41018

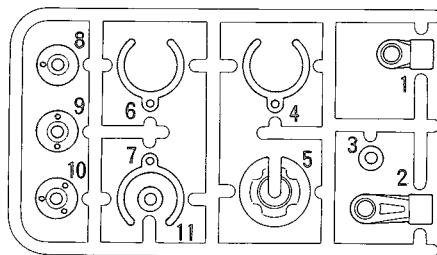
50612

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

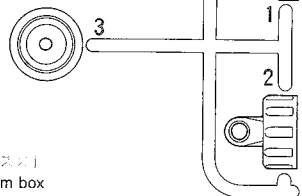


50T スパーギア (1)
50T Spur gear
50Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 50 dents
50612

50598

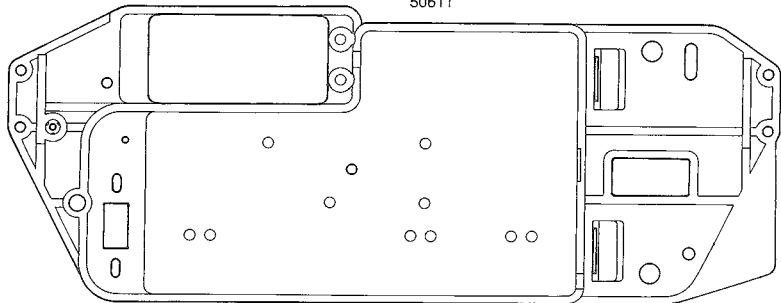
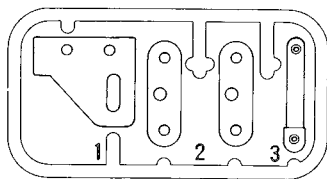


50599

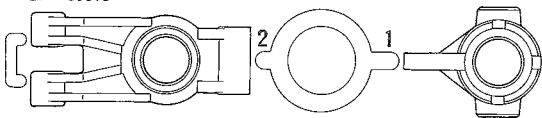


メカボックス (1)
Mechanism box
RC-Box
Boîtier de protection
50611

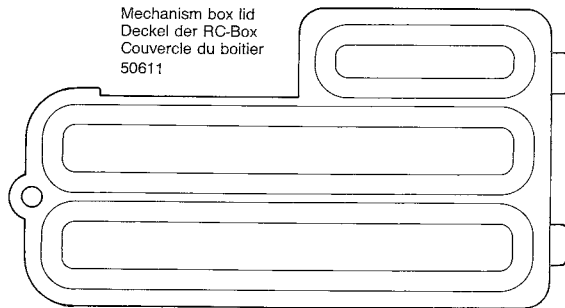
50611



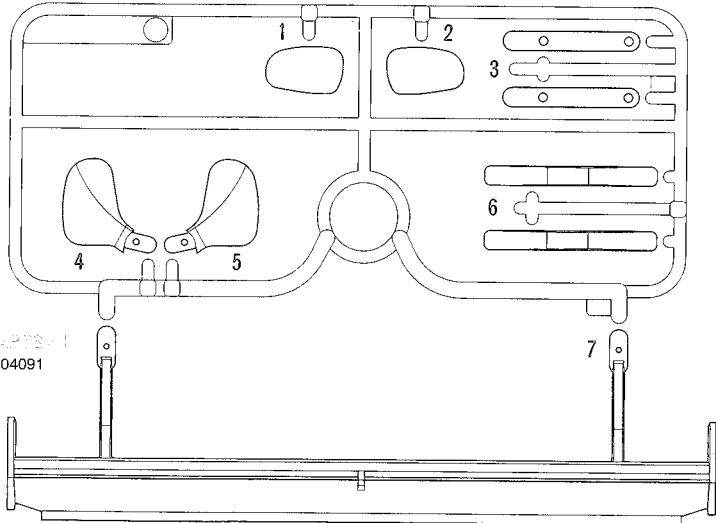
50613



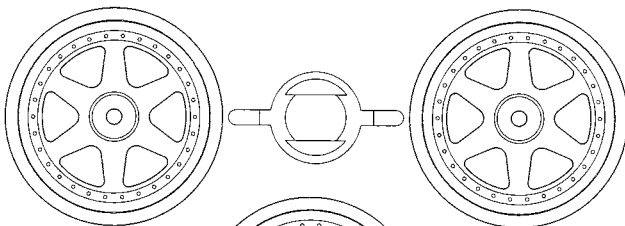
メカボックスリッド (1)
Mechanism box lid
Deckel der RC-Box
Couvercle du boîtier
50611



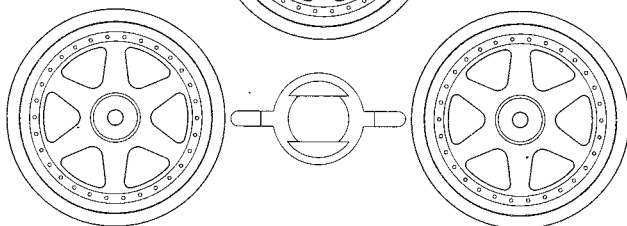
0004091



フロントホイール (2)
Front wheel
Vorderrad
Roue avant
0444111



リアホイール (2)
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière
0444112



Tire
Reifen
Pneu

50710

インナースポンジ (2)
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

50710

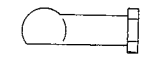
アジャスター袋
ADJUSTER BAG
EINSTELLSTÜCK-BEUTEL
SACHET DE CHAPE À ROTULE



BF2 3mm アジャスター
×8 Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50596



BF1 クラッチシュー
×2 Clutch shoe
50619 Kupplungs-Backen
Masselotte d'embrayage



BF3 4mm アジャスター
×2 Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50633

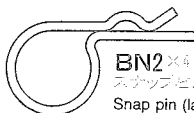
スナップピン袋
Snap pin bag
Federstift-Beutel
Sachet de epingle métallique



3mm O-Ring (黒)
BN1
×4 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BN3 スナップピン (小)
×4 Snap pin (small)
50197 Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



BN2 ×4 50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



BN4 ×4 2.0mm タッピングスcrew
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50573

PARTS

パイプ袋
TUBE BAG
SCHLAUCH-BEUTEL
SACHET DE DURITES

シリコン製パイプ(ブルー).....×1
 Silicone tube (blue) 41006
 Silikon-Schlauch (blau).
 Durite silicone (bleue)

10mm排気シリコンパイプ(グレー).....×1
 Exhaust pipe (gray) 50614
 Auspuff-Schlauch (grau)
 Durite d'échappement (gris)

ウレタンバンド.....×1
 Urethane band 9805091
 Urethanband
 Bande élastique

ジョイントカップ袋
Joint cup bag
Gelenkkapsel-Beutel
Sachet de noix de cardan

BJ1 ホイールアクスル
 Wheel axle
 Radachse
 Axe de roue
 ×4
 50604

BJ2 ジョイントカップ(長)
 Joint cup (long)
 Gelenkkapsel (long)
 Noix de cardan (longue)
 ×2
 50618

BJ3 ジョイントカップ(短)
 Joint cup (short)
 Gelenkkapsel (kurz)
 Noix de cardan (courte)
 ×2
 50618

アッパープレート袋
Upper plate bag
Obere Platte Beutel
Sachet de Plaqueette supérieure

BK1 エンジンマウント
 Engine mount
 Motor-Halterung
 Bati-moteur
 ×2
 50617

BK2 ベベルピニオンギヤ
 Bevel pinion gear
 Kegelelritzel
 Pignon conique
 ×2
 50630

BK3 クラッチベル
 Clutch bell
 Kupplungslocke
 Cloche d'embrayage
 ×1
 50620

BK4 リングギヤ
 Ring gear
 Tellerrad
 Couronne
 ×2
 50630

BK6 フライホイール
 Flywheel
 Schwungscheibe
 Volant d'embrayage
 ×1
 53208

ベベルギヤ袋 50602
BEVEL GEAR BAG
KEGELRAD-BEUTEL
SACHET DE PIGNONS CONIQUES

BG1 ベベルギヤ(小)
 Small bevel gear
 Kegelelrad klein
 Petit pignon conique
 ×8

BG2 ベベルギヤ(大)
 Large bevel gear
 Kegelelrad groß
 Grand pignon conique
 ×4

BG3 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de Satellite
 ×2

BK5 アッパープレート
 Upper plate
 Obere Platte
 Plaqueette supérieure
 ×2
 50615

センタービーム袋
CENTER BEAM BAG
ZENTRALSTREBE-BEUTEL
SACHET DE RENFORT TUBULAIRE

BH1 ドライブシャフト
 Drive shaft
 Antriebswelle
 Arbre d'entraînement
 ×4
 50625

BH2 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal
 ×4
 50623

BH3 100mm アンシャフト・ロッド
 Rod
 Gestänge
 Barre
 ×1
 50622

BH4 プロペラシャフト
 Propeller shaft
 Schraubenwelle
 Arbre de transmission
 ×1
 50603

BH5 フロプロペラシャフトジョイント(穴なし)
 Front propeller joint
 Vorderes Antriebs-Gelenk
 Accouplement d'arbre de transmission avant
 ×1

BH6 リプロペラシャフトジョイント(穴あり)
 Rear propeller joint (w/ hole)
 Hinteres Antriebs-Gelenk (mit Loch)
 Accouplement d'arbre de transmission arrière (avec trou)
 ×1
 50629

BH7 センタービーム
 Center beam
 Zentralstrebe
 Renfort tubulaire
 ×1
 50624

工具袋
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE

BT1 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)
 ×3
 50197

BT2 スナップピン(大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)
 ×1
 50197

グリス
 Grease
 Fett
 Graisse
 87025

プラグレンチ
 Plug wrench
 Steckschlüssel
 Clé à bougies
 ×1
 5494001

六角レンチ(大)
 Hex wrench (large)
 Imbusschlüssel (groß)
 Clé Allen (grand)
 ×1
 50038

六角レンチ(小)
 Hex wrench (small)
 Imbusschlüssel (klein)
 Clé Allen (petit)
 ×1
 50038

ボックスレンチ
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube
 ×1
 50038

ワゴンレンチ
 Wrench
 Mutternschlüssel
 Clé
 ×1
 5494002

リング工具
 Tool for E-Ring
 Werkzeug für E-Ring
 Outill pour circlip
 ×1

PLATE PARTS BAG

※金具部品は少し多量に入っています。予備として使って下さい。
 Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
 Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

プレス部品袋 PRESS PARTS BAG PRESSTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES

BP1 21mm アンチスターロッド
Rod Gestänge Barre 50622

BP2 サーボセーバースプリング(金)
Servo saver spring (gold) Servo-Saver-Feder (gold) Ressort de sauve-servo (doré) 50473

BP3 サーボセーバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver) Servo-Saver-Feder (silber) Ressort de sauve-servo (chromé) 50473

BP4 サスアームステー
Suspension arm stay Arm-Halter Support de triangle 50621

BP5 ブレーキパッド
Brake shoe Bremsbacken Plaquette de frein 50628

BP6 ブレーキカム
Brake cam Bremsnocken Came de frein 50627

BP7 ブレーキディスク
Brake disc Bremsscheibe Disque de frein 53171

BP8 スターターロープホルダー
Starter rope holder Halter für Seilzugstarter Support de poignée de lanceur 41021

ベアリング袋 BALL BEARING BAG KUGELLAGER-BEUTEL SACHET DE ROULEMENTS A BILLES

BM1 1200 ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 53066

BM2 850 ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 53030

BM3 700 メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en métal 53030

BM4 1510 メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en métal 53066

BM5 1260 メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en métal 53030

BM6 1150 メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier en métal 53030

シャフト袋 SHAFT BAG ACHSEN-BEUTEL SACHET D'ARBRES

BS1 ブレーキシャフト
Brake shaft Bremsachse Axe de frein 50627

BS2 パイロットシャフト
Pilot shaft Mitnehmer-Zapfen Ecrou d'embrayage 50626

BS3 ピストンロッド
Piston rod Kolbenstange Axe de piston 50601

BS4 2x10mm シャフト
Shaft Achse Axe 50594

BS5 6mm ボールカラー
Ball collar Kugelhülse Bague de rotule 50591

BS6 ロッドマウント
Rod mount Gestänge-Führung Bague de renvoi 50622

BS7 ロッドストッパー
Rod stopper Gestänge Stelling Taquet 50622

スクリューピン袋 SCREW PIN BAG SCHRAUBZAPFEN-BEUTEL SACHET DE VIS DECOLLETEES

BL1 3x36mm 両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée 9805501

BL2 3x32mm 両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée 9805501

BL3 3x25mm 両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée 9805501

BL4 3x22mm スクリューピン
Screw pin Schraubzapfen Vis décollétée 50605

BL5 3x32mm スクリューピン
Screw pin Schraubzapfen Vis décollétée 50605

BL6 3x55mm スクリューピン
Screw pin Schraubzapfen Vis décollétée 50605

両面テープ袋 TAPE BAG KLEBEKLEBEUTEL SACHET D'ADHESIF

20x40mm 両面テープ
Double-sided tape Doppelklebeband Adhésif double face 50171

11x114mm 両面テープ
Double-sided tape Doppelklebeband Adhésif double face 9805211

BE1 11mm Oリング
O-ring O-Ring Joint torique 50619

BE2 3mm Oリング(赤)
O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge) 50597

BE3 3mm Oリング(黒)
O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) 50597

BE4 オイルシール
Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité 50600

BE5 エキゾーストパッキン
Muffler gasket Auspuffdichtung Joint d'échappement 41026

ナイロンバンド
Nylon band Nylonband Collier nylon 50595

ビス袋 SCREW BAG (A) SCHRAUBENBEUTEL (A) SACHET DE VIS (A)

BA1 5x15mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50583

BA2 3x10mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50577

BA3 3x14mm 段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée 50582

BA4 3x12mm 垂タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50581

BA5 3x10mm 六角タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50578

BA6 3x19mm 六角ボルト
Bolt Bolzen Boulon 50580

BA7 3x10mm 段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée 50579

ビス袋 SCREW BAG (B) SCHRAUBENBEUTEL (B) SACHET DE VIS (B)

BB1 2x9mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50573

BB2 2x6mm 丸ビス
Screw Schraube Vis 50572

BB3 2x10mm 両タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50574

BB4 3x30mm キャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 50584

BB5 6x10mm 段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée 50585

BB6 2.8x10mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50575

ビス袋 SCREW BAG (C) SCHRAUBENBEUTEL (C) SACHET DE VIS (C)

BC1 3mm ナット
Nut Mutter Ecrou 50622

BC2 2mm ナット
Nut Mutter Ecrou 50622

BC3 3mm Eリング
E-ring E-Ring Circlip 50589

BC4 5mm ワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle 50602

BC5 3mm ワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle 50586

BC6 3mm ビローボール
Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule 50592

BC7 4mm ビローボール
Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule 50590

ビス袋 SCREW BAG (D) SCHRAUBENBEUTEL (D) SACHET DE VIS (D)

BD1 2x10mm キャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 50622

BD2 3mm グrub スクリュー
Grub screw Madenschraube Vis pointeau 50576

BD3 4mm フランジロックナット
Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque 50591

BD4 3mm スプリングワッシャー
Spring washer Federscheibe Rondelle ressort 50587

BD5 2mm ワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle 50622

BD6 2mm Eリング
E-ring E-Ring Circlip 50588

BD7 1.5mm フランジパイプ
Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque 50593

AFTER MARKET SERVICE ONLY

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

REPLACEMENT PARTS ORDER FORM

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

REPLACEMENT PARTS ORDER FORM

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODES

- 50775 1/8 avex Dome Mugen NSX Body Parts Set
Body x1 H Parts x1
Sticker (a) x1 Sticker (b) x1
Sticker (c) x1 Masking Seal x1
Snap Pin (L) x5 Snap Pin (S) x5
3mm O-ring x4 2.6x10mm T. Screw x2
50616 Chassis
50606 *1 TGX A Parts (Gear Case) (1 pc.)
50607 *1 TGX B Parts (F & R Sus. Arms) (1 pc.)
50608 TGX C Parts (Front Upright)
50609 TGX D Parts (Body Mount)
50610 TGX E Parts (Bumper & Side Guard)
50611 TGX Mechanism Box
(F Parts, Mechanism Box, Mechanism Box Lid)
50612 TGX G Parts (G Parts & 50T Spur Gear)
0004091 H Parts (H1-H7)
50473 Hi-Torque Servo Saver
(Q Parts, BP2 x2, BP3 x1...etc.)
50613 *1 TGX R Parts
(Rear Upright & Front Knuckle Arm) (1 pc.)
41018 Throttle Servo Horn (S Parts, BP2...etc.)
50598 *1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (2 pcs.)
50599 *1 CVA Mini Shock Unit II W Parts (2 pcs.)
0444111 Front Wheels (2 pcs.)
0444112 Rear Wheels (2 pcs.)
50710 *1 TGX Racing Slicks w/Inner Sponge
(2 pcs.)
50583 3x15mm Tapping Screw (BA1 x10)
50577 3x10mm Tapping Screw (BA2 x10)
50582 3x14mm Step Tapping Screw (BA3 x5)
50581 3x12mm Countersunk Tapping Screw
(BA4 x10)
50578 3x10mm Countersunk Tapping Screw
(BA5 x10)
50580 3x10mm Hex Bolt (BA6 x10)
50579 3x10mm Step Screw (BA7 x5)
50573 2x8mm Tapping Screw (BB1 x10)
50574 2x8mm Countersunk Tapping Screw
(BB3 x10)
50584 3x30mm Cap Screw (BB4 x2)

- 50585 4x10mm Step Screw (BB5 x5)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (BB6 x5)
50589 5mm E-ring (BC3 x5)
50586 3mm Washer (BC5 x15)
50592 5mm Ball Connector (BC6 x10)
50590 4mm Ball Connector (BC7 x5)
50576 3mm Grub Screw (BD2 x10)
50038 Tool Set
(Box wrench, Hex wrench, BD2 x4)
3mm Spring Washer (BD4 x15)
2mm E-ring (BD6 x15)
4x6mm Flanged Tube (BD7 x5)
Damper O-ring (Red) (BE2 x10)
50600 CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (BE4 x6)
41026 TM-3 Muffler (Muffler, BE5...etc.)
50619 TGX Clutch Shoe Set (BF1 x2, BE1)
50596 5mm Adjuster (BF2 x6)
50633 4mm Adjuster (BF3 x6)
50602 *1 Differential Bevel Gear Set
(BG1 x3, BG2 x2, BG3 x1, BC4 x2)
50625 *1 TGX Drive Shaft (BH1 x2)
50623 *1 TGX Damper Spring (BH2 x2)
50603 TGX Propeller Shaft (BH4)
50629 *1 TGX Propeller Joint (F or R) (BH6)
50624 TGX Center Beam (BH7)
50604 *1 TGX Wheel Axle (BJ1 x2)
50618 *1 TGX Joint Cup (BJ2 & BJ3, 1 pc. each)
50617 TGX Engine Mount (BK1 x2)
50630 *1 TGX Bevel Pinion & Ring Gear Set
(BK2 & BK4, 1 pc. each)
50620 16T Clutch Bell (BK3)
50615 *1 TGX Upper Plate (BK5)
53208 Lightweight Flywheel (BK6)
9805501 Threaded Shaft Bag (BL1-BL3)
50605 *2 Screw Pin Set (BL4-BL6, 2 pcs. each)
53066 1280 Sealed Ball Bearing (BM1 x3)
53030 850 Sealed Ball Bearing (BM2 x4)
50621 *1 TGX Suspension Arm Stay (BP4)
50628 TGX Brake Pad (BP5 x2)
50627 TGX Brake Cam & Shaft Set
(BP6 & BS1)

- 53171 TR-15T Up-Graded Brake Disc (BP7)
41021 Starter Rope Holder (BP8)
50626 TGX Pilot Shaft (for TAMIYA) (BS2)
50601 *1 CVA Mini Shock Unit II Piston Rod
(BS3 x2)
50594 2x10mm Shaft (BS4 x10)
50591 5mm Ball Collar (BS5 x5)
50197 Snap Pin Set (BT1 x5, BT2 x10)
50622 TGX Throttle Linkage
(BC2, BC7, BD1, BD2, BD5, BF3, BH3,
BP1, BS6, BS7)
41006 Silicone Fuel Pipe Set (Blue...etc.)
41015 24mm Air Cleaner
41017 80cc Fuel Tank
50171 Heat Resistant Double-Sided Tape
(5 pcs.)
50595 Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
50614 φ10 Silicone Exhaust Pipe (Gray)
87025 Ceramic Grease
5494001 Plug Wrench
5494002 Wrench
9805091 Urethane Band (4 pcs.)
9805211 Sponge Tape (2 pcs.)
6095001 Antenna Pipe (38cm)
9494021 Sticker (a, b, c) & Masking Seal
1054136 Instructions
*1 Requires 2 sets for a car.
*2 Requires 6 sets for a car.
GLOW ENGINE PARTS & ACCESSORIES
Part No.
41001 Engine Starting Equipment
41003 Spare Glow Plug (Medium)
41005 Fuel Filter
41008 24mm Air Cleaner Filter (2 pcs.)
41009 FS-15 Over-Size Heat Sink Head
41013 Fuel Indicator (For Tamiya, Futaba, KO)
41014 Fuel Indicator (For Sanwa)
41022 TM-2 Tuned Muffler
41027 TM-3 Muffler Gasket Set
41028 TM-2 Vertical U-Shaped Exhaust Manifold
41029 FS-15 Air Cleaner Aluminum Mount

*部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/8エンジンRC
avex 豪華無限
NSX

郵品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を...
お問合せ電話番号 静岡 054-263-1343
東京 03-3550-3765 (静岡へ自動転送)

- Hパーツ.....1,200円
リアホイール.....700円
リアホイル.....700円
ブラグレンテ.....380円
メガネレンテ.....250円
3x23mm, 32mm, 38mm両ネジシャフト.....330円
スポンジテープ(2本).....120円
ウレタンバンド(4本).....120円
アンテナパイプ(38cm).....270円
ステッカー(a,b,c)+マスクシール.....1,700円
説明図.....600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが
発売されています。お近くの模型店店頭、または当
社アフターサービスでお買い求め下さい。

- シャーシ(SP.616).....2,000円・390円
Aパーツ(SP.608).....1,000円・270円
Bパーツ(SP.607).....750円・270円
Cパーツ(SP.609).....650円・190円
Dパーツ(SP.609).....600円・270円
Eパーツ(SP.610).....900円・270円
Fパーツ,メカボックス,メカボックスリッド(SP.611).....1,000円・270円
Gパーツ,50Tスパーギヤ(SP.612).....400円・190円
Qパーツ,サーボセキスプリング金・銀(SP.478).....700円・190円
Rパーツ(SP.613).....450円・190円
Sパーツ(GE.12).....550円・130円

- Vパーツx2(SP.598).....500円・190円
Wパーツx2(SP.599).....500円・190円
タイヤ,インナーボジ各2本(SP.710).....700円・270円
十字レンチ,六角レンチ,3mmイモネジx4(SP.35).....200円・130円
耐熱両面テープ(SP.171).....300円・130円
スナップピン大x10,小x5(SP.197).....200円・90円
2x8mmタッピングビスx10(SP.576).....100円・80円
2x8mm皿タッピングビスx10(SP.574).....100円・80円
2.6x10mmタッピングビスx5(SP.575).....100円・80円
3mmイモネジx10(SP.576).....200円・80円
3x10mmタッピングビスx10(SP.577).....100円・80円
3x10mm皿タッピングビスx10(SP.578).....100円・80円
3x10mm段付ビスx5(SP.579).....150円・80円
3x10mm六角ボルトx10(SP.580).....150円・80円
3x12mm皿タッピングビスx10(SP.581).....100円・80円
3x14mm段付タッピングビスx5(SP.582).....100円・80円
3x15mmタッピングビスx10(SP.583).....150円・80円
3x30mmキャップスクリューx2(SP.584).....100円・80円
4x10mm段付ビスx5(SP.585).....150円・80円
3mmワッシャーx15(SP.586).....100円・80円
3mmスプリングワッシャーx15(SP.587).....100円・80円
2mmEリングx15(SP.588).....100円・80円
3mmEリングx5(SP.589).....100円・80円
4mmピローボールx5(SP.590).....150円・80円
5mmピローボールx5(SP.591).....150円・80円
5mmピローボールx10(SP.592).....300円・80円
4x6mmフランジパイプx5(SP.593).....150円・80円
2x10mmステンレスシャフトx10(SP.594).....150円・80円
ナットバンドx10(SP.595).....150円・80円
5mmアジャスターx6(SP.596).....150円・90円
3mmOリング(赤)x10(SP.597).....150円・80円
オイルシールx6(SP.598).....200円・80円
ピストンロッドx2(SP.599).....150円・80円
ベベルギヤ小x3,大x2,ベベルシャフト,9mmワッシャーx2
(SP.602).....300円・90円
プロペラシャフト(SP.603).....300円・90円
ホイルアクスルx2(SP.604).....450円・90円
3x22mm, 32mm, 55mmスクリューピン各2本(SP.605).....200円・90円
10mm排気シリコンパイプ(グレイ)(SP.614).....300円・90円
アッパープレート(SP.615).....300円・80円
エンジンマウントx2(SP.617).....400円・90円
ジョイントカップ長・短(SP.618).....500円・90円
クラッチシューx2,11mmOリング(SP.619).....450円・130円
16Tクラッチベル(SP.620).....400円・190円
サスアームステー(SP.621).....150円・80円
21mm, 100mmアジャスターロッド,ロッドマウント,ロッドストッパー,
2x5mmキャップスクリュー,2mmワッシャー,2mmナット,4mmピロー
ボール,3mmイモネジ,4mmアジャスター(SP.622).....300円・90円
コイルスプリングx2(SP.623).....200円・130円
センタービーム(SP.624).....300円・90円
ドライブシャフトx2(SP.625).....500円・130円
パイロットシャフト(SP.626).....250円・90円
ブレーキシャフト,ブレーキカム(SP.627).....400円・130円
ブレーキパッドx2(SP.628).....200円・80円
リヤプロペラジョイント(SP.629).....250円・130円
ベベルピニオンギヤ,リングギヤ(SP.630).....450円・130円
4mmアジャスターx6(SP.631).....150円・90円
850ラバーシールベアリングx4(SP.632).....1,600円・130円

- 1280ラバーシールベアリングx3(GE.66).....1,200円・130円
ブレーキディスク(OP.17).....800円・130円
フライホイール(OP.209).....700円・270円
シリコン燃料パイプ(ブルー)(GE.6).....400円・130円
24mmエアークリーナー(GE.15).....550円・190円
80cc燃料タンク(GE.17).....1,000円・270円
スターターロープホルダー(GE.27).....250円・130円
TM-3マフラーセット(GE.78).....1,200円・270円
セラミックグリス(BT.25).....400円・190円
1/8avex 豪華無限RCスペアボディ(SP.775).....6,200円・不要

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さら
に高回転マシンに仕上げることが可能です。

- 送料
29 1150ラバーシールベアリング2個セット.....700円・130円
47 730ラバーシールベアリング4個セット.....1,500円・130円
65 1260ラバーシールベアリング2個セット.....700円・130円
196 TGXホイルアクスルベアリングセット.....3,200円・190円
197 TGXターボバックルシャフトセット.....700円・90円
198 TGXユニバーサルシャフト.....2,400円・190円
199 TGXスチールギヤセット.....500円・130円
207 TGXステンレスシャフトセット.....700円・90円
245 TGXボールデフセット.....3,600円・270円
252 TGXアルミリヤアッパトライトセット.....3,200円・190円
264 TGXファイバーモールドスーパーリックタイヤ1,600円・270円
281 TGXプログレスシブスプリング.....1,300円・190円

(送料について)
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い送料の送料
(1個分)だけで結構です。また、郵便代金の合計
が5,000円を超える場合は、送料が100円となります。

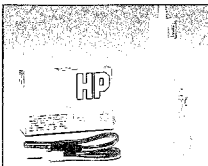
For Japanese use only! ☆ITEM 44008

住所
電話 () -
名前

田宮模型
静岡市恩田原3-7 〒422

GLOW ENGINE PARTS & ACCESSORIES

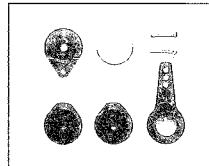
走行に欠かせない燃料やエンジン始動用の用品類をはじめ、TGX-Mk1のエンジン関連の交換用スペアパーツやグレードアップのための各種パーツが別売されています。お手入れの際にご利用いただき、常にグッドコンディションでの走行を楽しんで下さい。



GE1 エンジン始動用品セット
2,500円 送料610円
エンジン始動に欠かせない用品類の3点セットです。プラグヒート用アルカリ電池、フースターコード、燃料ポンプが入っています。



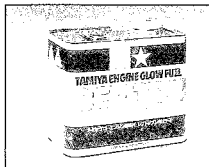
GE17 80cc燃料タンク
1,000円 送料270円
エンジンパーツの中でも重要な燃料タンク。万一のクラッシュでのスベアとしてぜひ持っておきたいものです。チョークポンプ付き。



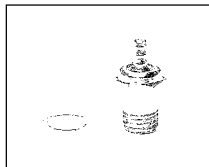
GE18 スロットルサーボホンセット
550円 送料130円
エンジン・スロットル用とブレーキを組み合わせたサーボホンです。スプリングに金属バネを採用して確かな作動を生み出します。



GE19 VR-15Sエアクリナー(アルミ製)
600円 送料130円
高品質なアルミ製に加え、エアクリナー取り付け位置がアップ。エンジン周りの熱の影響を受けにくく、再始動しやすくなります。



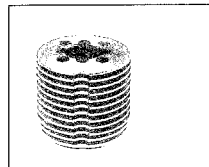
GE2 グローエンジン燃料(トップレギュラー)
2,500円 送料610円
レースシーンで知られるカストロール社のオイルを配合した、高性能なグローエンジン燃料。高い始動性とハイパワーを生み出します。



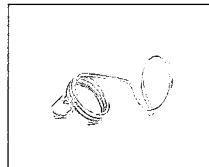
GE3 スペアプラグ(標準タイプ)
480円 送料130円
燃料を点火させるプラグはエンジンに欠かせません。厳しい条件の下で使われる消耗品だけに、常にスペアを用意したいものです。



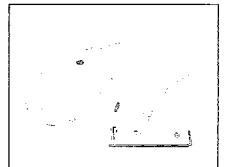
GE4 プラグヒート防熱カバー(標準タイプ)
1,200円 送料610円
エンジンのプラグを確実に赤熱させ、始動性を高める、アルカリ電池、フースターケーブルとの接続は確実なコネクター式です。



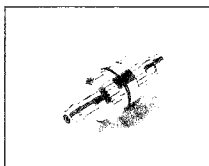
GE20 VR-15Sビッグヒートシンク
3,600円 送料270円
12枚の放熱フィンを持ち、表面積を1.6倍に拡大。エンジンの放熱効果を高め、4本のスリットを設けてプラグの冷却も考慮しました。



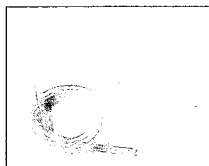
GE21 スターターロープホルダー
250円 送料130円
リコイルスターターのグリップを常に直立した状態で立たせ、引きやすくするだけでなく、スロットルリッピンゲとの干渉を防ぎます。



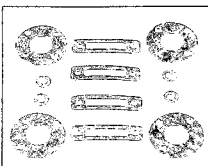
GE22 TM-2レースチューンマフラー
4,000円 送料270円
オールアルミ製でチャンパーは2室構造を採用。排気効率を高めてエンジン本来のパワーを引き出すレース用の高性能マフラーです。



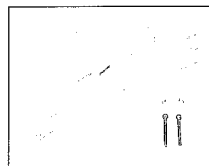
GE5 燃料フィルター
500円 送料130円
アルミ製ケースの内部に金網状のフィルターをセット。小さなゴミをシャットアウトしてエンジンを常にベストな状態に保ちます。



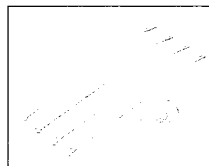
GE6 シリコン燃料パイプセット
400円 送料130円
接続部との差し差しや熱で痛みがちなパイプ、クリヤーホルダーの送油用パイプ50cmと、補助給油用の透明パイプ30cmをセットしました。



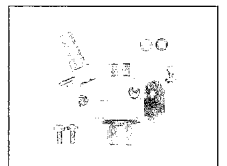
GE7 TM-1マフラーガスケットセット
300円 送料80円
マフラーからのオイルや排気の漏れを防ぐガスケット。マフラーの漏掃など、分解した時には必ず新品と交換することが必要です。



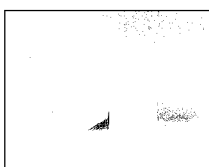
GE23 TM-2エキゾーストマニホールド
2,400円 送料270円
排気系の性能アップパーツとして欠かせないマニホールド。曲げ方や長さの調整により、低中速トルク重視のセッティングとしました。



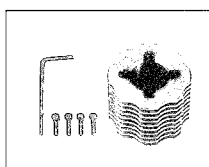
GE24 19X30シリコンジョイントパイプ
300円 送料190円
TM-2レースチューンマフラーとTM-2マニホールドの連結に使用。排気の熱や油で傷みやすいパーツだけに、早めの交換がポイントです。



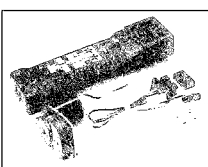
GE25 VR-15Sスライドキャブレター
4,700円 送料190円
レースで大きな武器となる、中低速のレスポンスに優れたスライド式を採用。標準のキャブレターと交換するだけで取り付けも手軽。



GE8 24mmエアクリナーフィルター
250円 送料130円
走行で汚れやすいフィルター。汚れてはエンジンに効果的に空気を送り込むことができません。黒く汚れてきたら交換時期です。

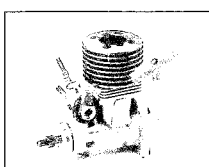


GE9 FS-15ビッグヒートシンク
3,600円 送料270円
10枚のフィンを持ち表面積を拡大。エンジンの放熱効果を高めるだけでなく、4本のスリットでプラグ冷却の効果もアップしています。

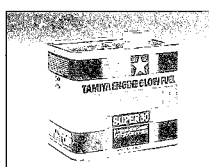


GE10 電動スターターユニット
8,800円 送料不要
7.2V レーシングバックを電源に、コネクターを差し込んでボタンを押すだけでOK。エンジン始動をいっそう手軽にします。

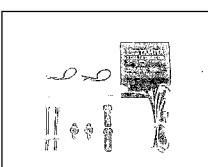
OPS ENGINE



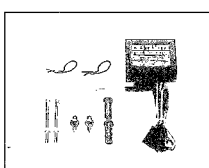
GE11 タミヤ OPS・VR-15S
15,800円 送料不要
OPS社との共同開発による16クラスのエンジンです。低速から高運までスムーズな上げりを実現し、燃費にも優れています。



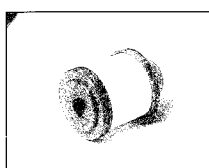
GE12 グローエンジン燃料(トップレギュラー)
3,600円 送料610円
エンジンパワーを決めるニトロメタンの含有量を30%と高めたハイパワー燃料。立ち上がりのレスポンスに優れた特性を発揮します。



GE13 グロースター(タミヤ、フタバ、KOTA)
3,200円 送料190円
ガス欠によるエンジンストップを未然に防止、超高輝度発光ダイオードが光って燃料が残り少ないことを知らせます。



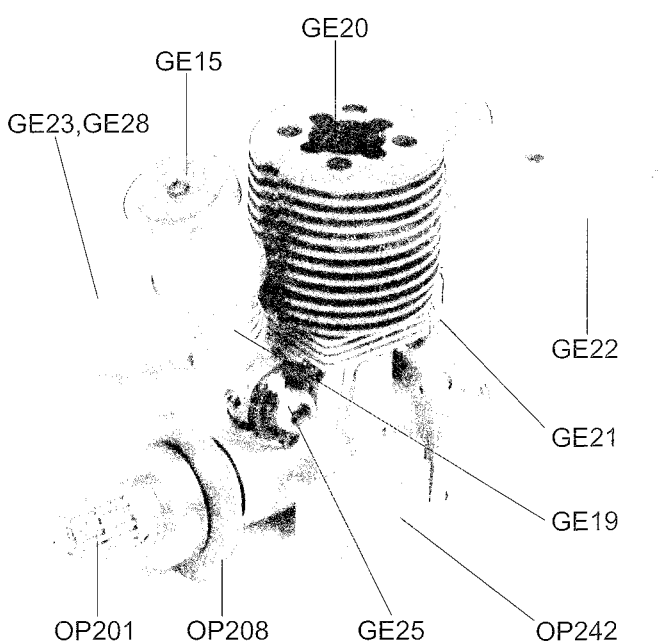
GE14 燃料センサー(サンクタイプ)
3,200円 送料190円
超高輝度発光ダイオードが光って、ガス欠を防ぐ燃料センサー。センサーを燃料タンクに差し込むだけで、取り付けも手軽です。




GE15 24mmエアクリナー
550円 送料190円
エンジン内部をホコリから守るエアクリナー。エンジンの性能をフルに発揮させるために、汚れたら早めの交換が大切です。



GE16 TM-1マフラー
1,200円 送料270円
燃え残りの燃料やカーボンがたまってエンジンのパワーダウンを招くマフラー。定期的な交換はエンジン性能を保つポイントです。




タミヤ OPS VR-15S エンジン
イタリアン・レーシングエンジンの名門、OPS社との共同開発から生まれたタミヤOPS-VR-15S。アルミピストン、クロームメッキシリンダー、ヒートシンクヘッドやクランクシャフトのボールベアリング支持など、高性能に加えて信頼性も確保。さらに、スロー絞り、アイドリング調整ネジなどベテランのための調整機能も充実。1/8のビッグサイズモデルを豪快に走らせるレスポンスとトップスピードの伸びに優れ、加えてハイトーンのエキゾーストサウンドも大きな魅力です。
*上記の写真はオプションパーツを装着した状態となっています。



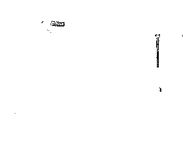
GE26 TM-3 マフラーセット
1,200円 送料270円

ホルシエ911 GT1のボディ形状に合わせたマフラー。1室高効率の消音室を採用し、マニホールド部分を絞って消音効果を高めました。



GE27 TM-3 ガasketセット
350円 送料80円

マフラーからの排気や排油の漏れを防ぐガasket。シール性を保つために分解整備することに新品と交換することをお勧めします。




GE28 TM-2 パーナルマニホールド
2,400円 送料270円

ホルシエ911 GT1にTM-2レースチューンマフラーを装着する時に使用する。マニホールドを下方に曲げてボディとの干渉を防ぎました。



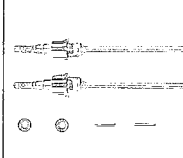
OP196 TGX ホールアスレバアリングセット
3,200円 送料190円

回転抵抗を減らしてスピードアップさせるだけでなく、耐久性も高まるホールベアリング。アップライト内のメタルに換えて使います。




OP197 TGX ターンバックルシャフトセット
700円 送料90円

アジャスターをはずすことなく微妙な長さの調整が可能。アップアーム用とステアリングタワー用をセットしました。




OP198 TGX ユニバーサルシャフト
2,400円 送料190円

駆動をスムーズに伝達し、万一のクラッシュでも脱落の心配がないユニバーサルシャフト。駆動系の性能アップに欠かせません。



GE29 FS-15 エアクリナーアルミマウント
700円 送料130円

FS-15LTやFS-15エンジンの装着可能。アルミ製で軽く、クラッシュなどの衝撃でもエアクリナーの脱落を防ぎます。

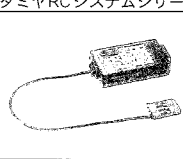


タミヤRCシステムシリーズ

No.17 RCマニホールド(4分径RC用)

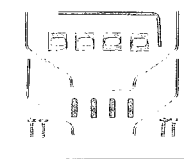
4,500円 送料190円

電波の混信や送受信電圧の低下で起こるノイズによる暴走を防ぎます。ユニットはコンパクトで場所をとりません。



OP199 TGX スタビライザーセット
500円 送料130円

ハイスピード走行時のロールを押さえマシンの安定させるスタビライザー。2本セットで前後に装着でき、効きの調整も可能です。



OP201 TGX 2スピードミッション
5,000円 送料不変

エンジン回転数が高ると1速から2速に自動的にギヤチェンジ。扱い立ち上がり伸びのあるトップスピードを実現します。

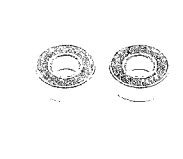


OP203 TGX タイヤモールドインナー
800円 送料270円

ウレタン発泡成型によるタイヤインナーです。内部に凹凸のないユニバーサルシャフト。強力なエンジンパワーを受けとめます。

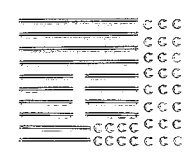
HOPUP OPTIONS

いっそう高性能なマシン作りのために、TGX-Mk.1用のスペシャルパーツがそろっています。数多くのテストや実戦を通して確かめられた効果の優れたパーツばかりをセレクト。軽量化やパワーアップはもちろん、高速安定性や操縦性、さらに耐久性の向上など、マシンのポテンシャルを引き出し、総合性能をいっそう高めます。



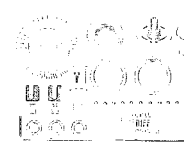
OP29 110 ラバーシールベアリング2個セット
700円 送料130円

フロベアジョイントのギヤケース側の軸受けに使用。前後にパワーを伝達する部分の軸受けだけに、ベアリングの装着は欠かせません。



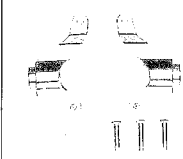
OP207 TGX ステンレスサシャフトセット
700円 送料90円

シャフト両端をEリングで止め留めため脱落の心配がない、高精度で軽量のステンレス製シャフト。足まわりの性能アップに最適です。



OP245 TGX ボールデフセット
3,600円 送料270円

高精度なアルミ削りだしパーツを多用して、スムーズな作動を実現。TGXの前後ギヤボックスに組み込み、トラクションを高めます。



OP252 TGX アルミリヤアップライトセット
3,200円 送料190円

強度が高く高精度に仕上げられたアルミ削り出し製。1度のトーインがつけられているため、マシンが安定し操縦性も向上します。



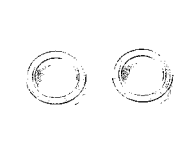
OP47 700 ラバーシールベアリング4個セット
1,500円 送料130円

ステアリング部分に組み込んで使用。ボールベアリングによるスムーズな動きに加え、カタのないシャープな作動を生み出します。




OP65 120 ラバーシールベアリング2個セット
700円 送料130円

前後アップライトのホイール側の軸受けや、フロベアジョイントの軸受けとして使用。回転抵抗を減らしてスピードを高めます。



OP126 1510 ボールベアリング2個セット
1,200円 送料130円

前後のアップライトの内側の軸受けに使用。回転抵抗を減らすことによりスピードアップするはもちろん、耐久性も高まります。




OP264 TGX ワイヤードモールドスーパースリックタイヤ
1,600円 送料270円

遠心力によるタイヤの変形がほとんどなく、エンジンカーのハイスピード・コーナリングでも安定したグリップを発揮します。



OP281 TGX プログレススプリングセット
1,300円 送料190円

ハイスピード走行に対応する不等ピッチのスプリングです。ソフト、ミディアム、ハードの3タイプのスプリングを2本ずつセット。



OP283 TGX 2スピードスチールピニオン(16,20T)
850円 送料130円

高速コースでのスピードの伸びを引き出す2スピードミッション用ピニオンギヤ。精度が高く、焼き入れチツ化処理したスチール製。

TGXの11Tギヤチューンアップ例

